



PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	13
DE - DEUTSCHE VERSION	24
FR - VERSION FRANÇAISE	33
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	42
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	51
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	60
LV - LATVIEŠU VERSIJA	69
CZ - ČESKÁ VERZE	78
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	87
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	96
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	105
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	114
IT - VERSIONE ITALIANA	123
NL - NEDERLANDSE VERSIE	132
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	141
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	150



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Grzejnik konwektorowy LCD z pilotem sterowania

Typ: G80441, Model: DL07D

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

UWAGA!!!

***Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji
zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od
zakupionego towaru.***

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

3 poziomy mocy: 1000 /1300 / 2300 W

Funkcja TURBO (wbudowany wentylator do szybkiego ogrzewania przestrzeni)

Panel sterowania z wyświetlaczem LED

Kontrola temperatury od 5 °C do 37 °C

Regulowany termostat

Wyświetla również temperaturę i ustawienie termostatu

Timer 1 - 24 h

Włącznik / wyłącznik bezpieczeństwa

Przycisk włączania / wyłączania

Bezpiecznik zabezpieczający przed przegrzaniem

Przeciwzamrozeniowy system przeciw zamarzaniu

Wolnostojąca

Automatyczne wyłączenie podczas przewracania

Ergonomiczne uchwyty ułatwiające obsługę

Miejsce do przechowywania dla zdalnego sterowania

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.

Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

Uwaga

Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie do instrukcji bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją potencjalnym zagrożeniom. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze 8 lat i pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych 8 lat.

Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.

Urządzenia nie wolno używać do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora, zewnętrznego przełącznika czasowego lub zdalnego sterowania.

Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie albo przenoszenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.

Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno je używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia - grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.

Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający - istnieje ryzyko uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.

Kabel nie powinien być prowadzony pod dywanem, bieżnikami itp. Umieść kabel poza przestrzenią eksploatacyjną, aby zmniejszyć ryzyko potknięcia się o niego.

Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów na przewód zasilający. Upewnij się, że przewód jest całkowicie rozwinięty i nie dotyka gorących powierzchni urządzenia.

Urządzenie nie może znajdować się pod gniazdkiem elektrycznym.

Przed użyciem należy usunąć materiały opakowaniowe z urządzenia. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że urządzenie jest całkowicie i prawidłowo zmontowane.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domowego, nie nadaje się jednak do używania w łazienkach lub w pobliżu basenów itp. Nie jest przeznaczone do korzystania na zewnątrz.

Unikaj kontaktu urządzenia z wodą lub innymi cieczami. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma.

Nie wolno stosować urządzenia w miejscach, w których stosuje lub przechowuje się benzyna, farby lub ciecze łatwopalne.

Nie wolno wkładać przedmiotów do kratki wlotu/wylotu powietrza.

Nie przykrywaj nigdy urządzenia, aby uniknąć jego przegrzania! Otwory wlotu i wylotu powietrza nie mogą być blokowane.

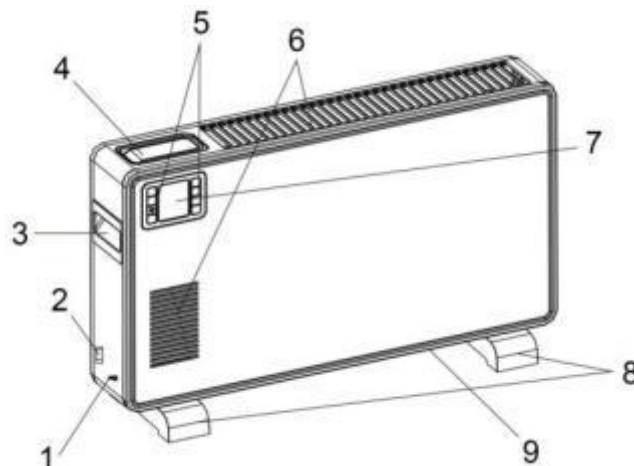
Urządzenie musi zostać umieszczone na równej, suchej powierzchni i zawsze w pozycji pionowej. Zadbaj, aby na kratce wlotu i wylotu powietrza nie gromadził się kurz powodujący przegrzewanie urządzenia. W razie potrzeby odłącz urządzenie od sieci el. i za pomocą odkurzacza usuń kurz i brud.

Urządzenie jest podczas pracy gorące. Aby uniknąć poparzeń, nie wolno dotykać gorących powierzchni gołymi rękami.

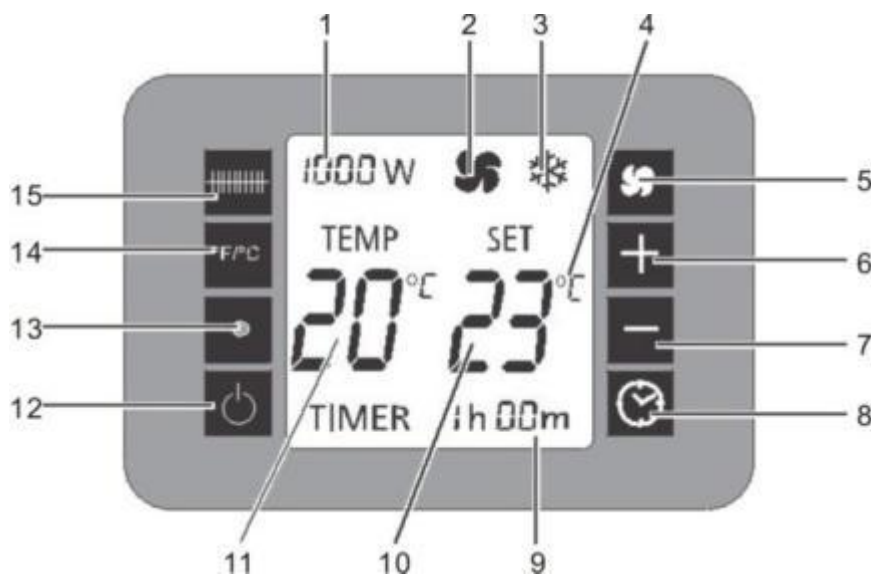
Zawsze, gdy urządzenia się nie używa, przechowuj je zapakowane w suchym miejscu.

OPIS URZĄDZENIA

1. Czujnik temperatury
2. Przełącznik włącz/wyłącz
3. Uchwyt
4. Miejsce do przechowywania pilota zdalnego sterowania
5. Panel sterowania
6. Wylot powietrza
7. Wyświetlacz LED
8. Nóżki
9. Wlot powietrza



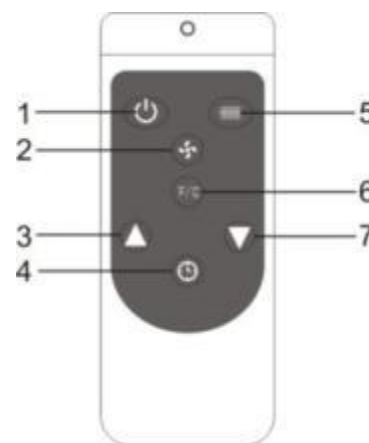
OPIS PANELU STEROWANIA



- | | |
|---|--|
| 1. Wskaźnik sygnalizacyjny mocy | 10. Wskaźnik sygnalizacyjny ustawionej temperatury |
| 2. Wskaźnik sygnalizacyjny wentylatora | 11. Wskaźnik sygnalizacyjny aktualnej temperatury |
| 3. Wskaźnik sygnalizacyjny funkcji ANTI-FROST | 12. Przycisk ON/OFF |
| 4. Wskaźnik sygnalizacyjny jednostki temperatury | 13. Odbiornik zdalnego sterowania |
| 5. Przycisk wentylatora | 14. Przycisk ustawienia jednostki temperatury |
| 6. Przycisk + | 15. Przycisk do ustawienia mocy |
| 7. Przycisk - | |
| 8. Przycisk przełącznika czasowego | |
| 9. Wskaźnik sygnalizacyjny przełącznika czasowego | |

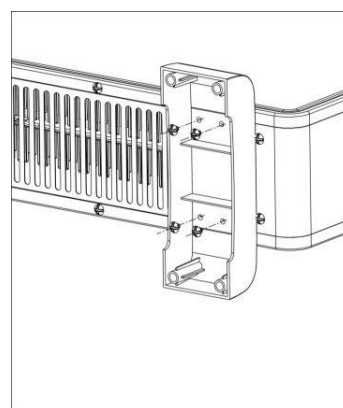
OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk ON/OFF
2. Przycisk wentylatora
3. Przycisk +
4. Przycisk przełącznika czasowego
5. Przycisk do ustawienia mocy
6. Przycisk ustawienia jednostki temperatury
7. Przycisk -



INSTALACJA NÓŻEK

Przed korzystaniem z urządzenia należy zainstalować nóżki (dostarczane oddzielnie w opakowaniu). Nóżki należy zamontować do dolnej części urządzenia za pomocą 8 śrub samogwintujących, które są w opakowaniu.



KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej i naciśnij przełącznik włącz/wyłącz do pozycji włącz (zabrzmi sygnał dźwiękowy). Urządzenie jest teraz w trybie gotowości. Wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby wejść w tryb operacyjny.

TEMPERATURA

Aby ustawić jednostkę temperatury, naciśnij kilkakrotnie przycisk ustawiania jednostki temperatury (ustawienie domyślne to °C).

Gdy urządzenie zostanie włączone w trybie operacyjnym, na wyświetlaczu pojawi się zawsze aktualna temperatura w pomieszczeniu i ustawiona temperatura.

Temperaturę można ustawić w zakresie od 5 do 37 °C.

Po osiągnięciu wymaganej ustawionej temperatury urządzenie automatycznie przełącza się z wysokiej mocy na niską moc. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wzrośnie o 2 °C powyżej ustawionej temperatury, urządzenie przestaje ogrzewać. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o 2 °C poniżej ustawionej temperatury, urządzenie ponownie zaczyna ogrzewać.

USTAWIENIE MOCY

Aby wyłączyć ogrzewanie, naciśnij przycisk ustawiania mocy.

Aby przełączać się między poziomami mocy, naciśnij kilkakrotnie przycisk ustawienia mocy, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik sygnalizacyjny żądanej mocy.

Urządzenie ma 3 poziomy mocy (1000 W/1300 W/2300 W) i funkcję anti-frost.

USTAWIENIE PRZEŁĄCZNIKA CZASOWEGO

Timer można ustawić po włączeniu ogrzewania (wybór mocy).

Aby ustawić czas, przez który urządzenie będzie ogrzewać, naciśnij kilkakrotnie przycisk przełącznika czasowego, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana godzina. Odczekaj około 5 sekund. W ten sposób zostaje potwierdzone ustawienie.

Użyj przycisków + oraz -, aby ustawić wymaganą temperaturę (ustawiona temperatura musi być wyższa niż aktualna temperatura w pomieszczeniu).

Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij kilkakrotnie przycisk przełącznika czasowego, aż na wyświetlaczu pojawi się 24:00. Ponowne naciśnięcie przycisku przełącznika czasowego wyłącza tę funkcję (wskaźnik sygnalizacyjny się wyłączy).

FUNKCJA ANTI-FROST

Jeżeli urządzenie jest w trybie gotowości i aktualna temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5°C, automatycznie włącza się niska moc ogrzewania (1000 W).

Gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie do 9°C, urządzenie ponownie przełączy się do trybu gotowości.

WENTYLATOR

Aby włączyć i wyłączyć wentylator, naciśnij przycisk wentylatora. Wentylator służy do szybszego ogrzania pomieszczenia.

PAMIĘĆ

Urządzenie przechowuje ostatnio ustawioną temperaturę w pamięci. Ta temperatura jest wyświetlana przy każdym włączeniu urządzenia.

Pamiętaj: Każdemu naciśnięciu poszczególnych przycisków towarzyszy sygnał dźwiękowy.

CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od gniazdka i pozostawić do ostygnięcia.

Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej szmatki. Aby usunąć kurz i brud z metalowej kratki urządzenia, użyj odkurzacza.

Nie wolno używać żrących środków czyszczących.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!

INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Zużyty materiał opakowaniowy należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Grzejnik konwektorowy LCD z pilotem sterowania

Typ: G80441, Model: DL07D

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady: 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem oraz norm EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, zgodny w certyfikatem oceny typu WE nr 200700174HZH-V1 z dnia 22.07.2020 typu WE nr 200300403HZH-V1 z dnia 11.05.2020 wydanego przez INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA Country : United Kingdom, Phone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999 Email: andrew.strachan@intertek.com, Website : www.intertek.com Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0359 oraz certyfikatu typu WE nr 70.400.20.457.04-00.01 z dnia 16.06.2020 wydanego przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230 Email: ps.zert@tuev-sued.de Website : http://www.tuev-sued.de/ps Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15.04.2021

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży *	Adres *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	Nazwa produktu *
* wypełnia sprzedawca	Model / Kod produktu *
(pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy)	Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	(czytelny podpis nabywcy)
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu	

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04).

Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie:

<https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

INSTRUCTION MANUAL

LCD convector heater with a remote control

Type: G80441, Model: DL07D

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



*Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

Correct disposal, reuse, or recycling of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Local authorities provide information on the location of waste equipment collection points. Correct disposal of the device helps conserve valuable resources and avoids negative impacts on health and the environment, which may be caused by inappropriate waste handling. Improper waste disposal is subject to penalties as provided for in the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.

ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

TECHNICAL DATA

3 power levels: 1000 / 1300 / 2300 W

TURBO function (built-in fan for rapid space heating)

Control panel with LED display

Temperature control from 5 °C to 37 °C

Adjustable thermostat

Also displays temperature and thermostat setting

Timer 1 - 24 hours

Safety on/off switch

On/Off button

Overheating protection fuse

Anti-freeze anti-freeze system

Freestanding

Automatic shut-off when tipping over

Ergonomic handles for easy handling

Storage space for the remote control

Before using this device, please read the instructions carefully. Use this device only as described in this manual. Keep this manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

If the device is damaged due to failure to follow the instructions in this manual, the warranty will be void. The manufacturer and importer are not liable for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual. Careless use of the device is contrary to the terms of this manual.

Before connecting the appliance to an electrical outlet, make sure that the voltage indicated on the rating plate matches the voltage in the outlet.

Only connect the device to a properly grounded outlet.

Attention

This appliance may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons lacking experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed on how to safely use the appliance and understand the potential hazards. Cleaning and user maintenance must not be performed by children under 8 years of age and under supervision. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under 8 years of age.

Children must not play with the device.

The device must not be used for purposes other than those for which it is intended.

The appliance is not intended to be operated via a programmer, external timer switch or remote control.

When the device is not in use or when it is to be cleaned or moved, turn it off and unplug it from the electrical outlet.

If the device is not functioning properly, has been dropped, damaged, or submerged in water, do not use it. Do not use the device with a damaged power cord. Under no circumstances should you attempt to repair the device yourself. Do not make any modifications to the device - this may result in electric shock. Repairs and adjustments to this device should only be performed by an authorized service center.

Do not unplug the device from the electrical outlet by pulling on the power cord - there is a risk of damaging the power cord or the socket.

The cable should not be run under carpet, runners, etc. Place the cable out of the way to reduce the risk of tripping over it.

Do not place heavy objects on the power cord. Make sure the cord is fully unwound and does not touch hot surfaces of the appliance.

The device must not be placed under an electrical socket.

Before use, remove all packaging materials from the device. Before turning on the device, make sure it is fully and correctly assembled.

This appliance is intended for home use, but is not suitable for use in bathrooms or near swimming pools, etc. It is not intended for outdoor use.

Avoid contact with water or other liquids. Do not touch the device with wet hands.

Do not use the device in places where gasoline, paints or flammable liquids are used or stored.

Do not insert objects into the air inlet/outlet grille.

To avoid overheating, never cover the device! The air inlet and outlet openings must not be blocked.

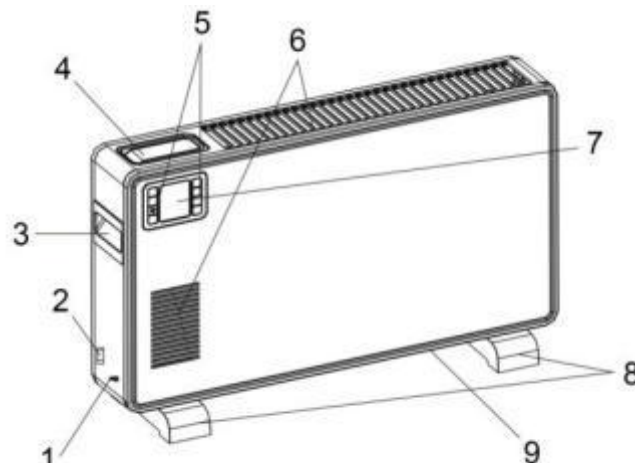
The device must be placed on a level, dry surface and always kept upright. Ensure that the air inlet and outlet grilles are free from dust, which can cause the device to overheat. If necessary, unplug the device and use a vacuum cleaner to remove dust and dirt.

The device becomes hot during operation. To avoid burns, do not touch hot surfaces with bare hands.

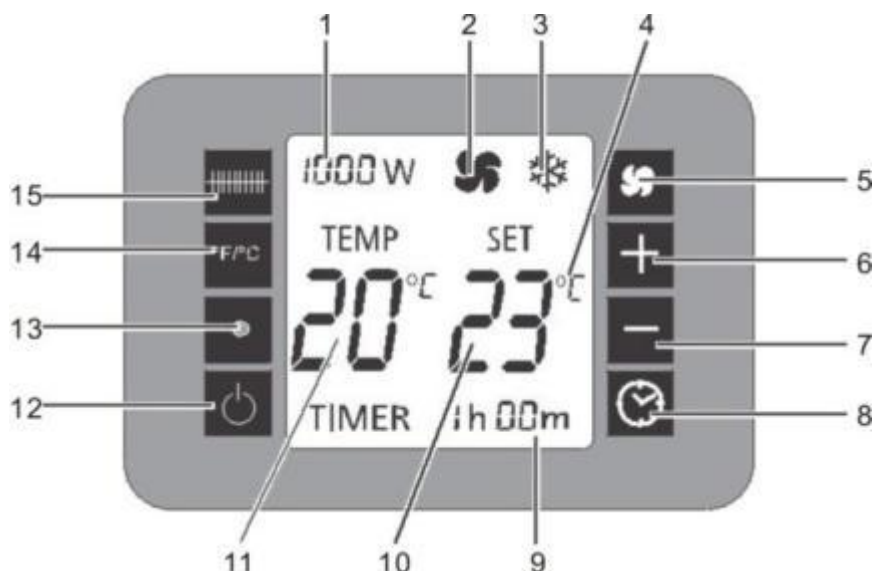
Whenever the device is not in use, store it packed in a dry place.

DEVICE DESCRIPTION

1. Temperature sensor
2. On/Off switch
3. Handle
4. Remote control storage space
5. Control panel
6. Air outlet
7. LED display
8. Legs
9. Air intake



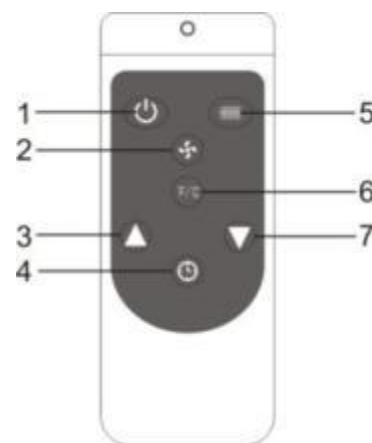
CONTROL PANEL DESCRIPTION



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Power indicator light | 10. Set temperature indicator |
| 2. Fan indicator light | 11. Current temperature indicator |
| 3. ANTI-FROST function indicator | 12. ON/OFF button |
| 4. Temperature unit signal indicator | 13. Remote control receiver |
| 5. Fan button | 14. Temperature unit setting button |
| 6. Button + | 15. Power setting button |
| 7. Button - | |
| 8. Time switch button | |
| 9. Time switch indicator light | |

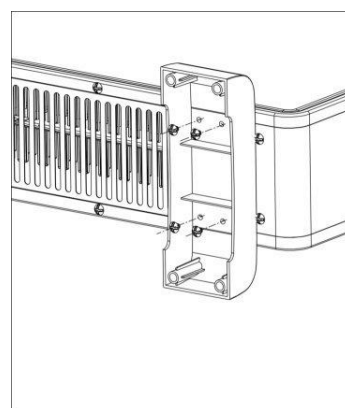
REMOTE CONTROL DESCRIPTION

1. ON/OFF button
2. Fan button
3. Button +
4. Time switch button
5. Power setting button
6. Temperature unit setting button
7. Button -



INSTALLING THE LEGS

Before using the device, you must install the feet (supplied separately in the package). The feet must be mounted to the bottom of the device using the 8 self-tapping screws included in the package.



USING THE DEVICE

Plug the device into the mains and press the on/off switch to the on position (a beep will sound). The device is now in standby mode. The display shows the current room temperature. Press the on/off button to enter operating mode.

TEMPERATURE

To set the temperature unit, press the temperature unit setting button repeatedly (default setting is °C).

When the device is switched on in operating mode, the display will always show the current room temperature and the set temperature.

The temperature can be set from 5 to 37 °C.

Once the desired set temperature is reached, the device automatically switches from high power to low power. If the room temperature rises 2°C above the set temperature, the device stops heating. When the room temperature drops 2°C below the set temperature, the device begins heating again.

POWER SETTING

To turn off the heating, press the power setting button.

To switch between power levels, press the power setting button repeatedly until the desired power indicator appears on the display.

The device has 3 power levels (1000 W/1300 W/2300 W) and an anti-frost function.

TIME SWITCH SETTING

The timer can be set after turning on the heating (power selection).

To set the heating time, press the timer button repeatedly until the desired time appears on the display. Wait approximately 5 seconds. This confirms the setting.

Use the + and - buttons to set the required temperature (the set temperature must be higher than the current room temperature).

To deactivate this function, press the timer button repeatedly until 24:00 appears on the display. Pressing the timer button again deactivates this function (the indicator light turns off).

ANTI-FROST FUNCTION

If the device is in standby mode and the current room temperature drops below 5°C, the low heating power (1000 W) is automatically switched on.

When the room temperature rises to 9°C, the device will switch back to standby mode.

FAN

To turn the fan on and off, press the fan button. The fan is used to heat the room more quickly.

MEMORY

The device stores the last set temperature in memory. This temperature is displayed each time the device is turned on.

Remember: Each time you press individual buttons, a sound signal is heard.

CLEANING

Before cleaning, turn off the appliance, unplug it from the socket and allow it to cool down.

For cleaning, use a slightly damp cloth. To remove dust and dirt from the metal grille, use a vacuum cleaner.

Do not use corrosive cleaning agents.

Do not immerse the device in water!

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING

Used packaging material should be taken to a waste disposal site designated by the municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on devices or in the accompanying documentation indicates that used electrical and electronic devices must not be mixed with household waste. For proper disposal, recovery, and recycling, these devices should be handed over to designated collection points. Alternatively, in some European Union or other European countries, you can return these devices to your local distributor when purchasing an equivalent device. Proper disposal of these devices will help conserve valuable natural resources and prevent potential negative impacts on the environment and human health that could arise from inappropriate waste management.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 21

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

LCD convector heater with remote control

Type: G80441, Model: DL07D

meets the requirements of the European Parliament and of the Council: 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances

and standards EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, compliant with EC type examination certificate No. 200700174HZH-V1 of 22/07/2020

EC type no. 200300403HZH-V1 of 11/05/2020 issued by INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA
Country : United Kingdom, Phone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999
Email: andrew.strachan@intertek.com, Website: www.intertek.com

Notified Body Identification Number: 0359

and EC type certificate No. 70.400.20.457.04-00.01 of 16/06/2020 issued by TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN

Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230

Email: ps.zert@tuev-sued.de Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notified Body Identification Number: 0123

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15/04/2021

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale *	Address *
Buyer (name and surname / company name) *	Product name *
* completed by the seller	Model / Product Code *
(seller's stamp and legible signature)	I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage.
NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	(legible signature of the buyer)
	The warranty card is only valid with proof of purchase.

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repair is performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:

- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
- engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
- gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
- other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
- elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.

5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.

6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.

7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.

8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.

9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.

2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**

3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.

4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.

5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.

7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.

8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.

9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.

10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.

11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl

12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04).

Full information on data processing and your rights is available at:

<https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

BEDIENUNGSANLEITUNG

LCD-Konvektorheizung mit Fernbedienung

Typ: G80441, Modell: DL07D

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken im Zusammenhang mit dem Gerät zu informieren.



UMWELTSCHUTZ



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte).

Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Wiederverwendung oder zum Recycling von Komponenten bringen Sie das Gerät zu einer speziellen Sammelstelle, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts werden wertvolle Ressourcen geschont und negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt vermieden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Bei unsachgemäßer Abfallentsorgung drohen Strafen gemäß den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

TECHNISCHE DATEN

3 Leistungsstufen: 1000 / 1300 / 2300 W

TURBO-Funktion (eingebauter Ventilator für schnelles Aufheizen des Raumes)

Bedienfeld mit LED-Anzeige

Temperaturregelung von 5 °C bis 37 °C

Einstellbarer Thermostat

Zeigt auch Temperatur und Thermostateinstellung an

Timer 1 - 24 Stunden

Sicherheits-Ein-/Ausschalter

Ein-/Aus-Taste

Überhitzungsschutzsicherung

Frostschutzsystem

Freistehend

Automatische Abschaltung beim Umkippen

Ergonomische Griffe für einfache Handhabung

Stauraum für die Fernbedienung

Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bei Schäden am Gerät aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung erlischt die Garantie. Hersteller und Importeur haften nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen. Unvorsichtiger Umgang mit dem Gerät verstößt gegen die Bestimmungen dieser Anleitung. Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung in der Steckdose übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.

Aufmerksamkeit

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.

Das Gerät ist nicht für die Bedienung über einen Programmierer, eine externe Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung vorgesehen.

Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder wenn es gereinigt oder bewegt werden soll, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder in Wasser getaucht wurde, verwenden Sie es nicht. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor – dies kann zu einem Stromschlag führen. Reparaturen und Anpassungen an diesem Gerät dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.

Ziehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel aus der Steckdose, um den Netzstecker zu ziehen. Es besteht die Gefahr, das Netzkabel oder die Steckdose zu beschädigen.

Das Kabel sollte nicht unter Teppichen, Läufern usw. verlegt werden. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht im Weg ist, um die Stolpergefahr zu verringern.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig abgewickelt ist und keine heißen Oberflächen des Geräts berührt.

Das Gerät darf nicht unter einer Steckdose platziert werden.

Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät. Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass das Gerät vollständig und korrekt zusammengebaut ist.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt, eignet sich jedoch nicht für den Einsatz in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbädern usw. Es ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Benzin, Farben oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.

Stecken Sie keine Gegenstände in das Lufteinlass-/Luftauslassgitter.

Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät niemals ab! Die Luftein- und -austrittsöffnungen dürfen nicht blockiert werden.

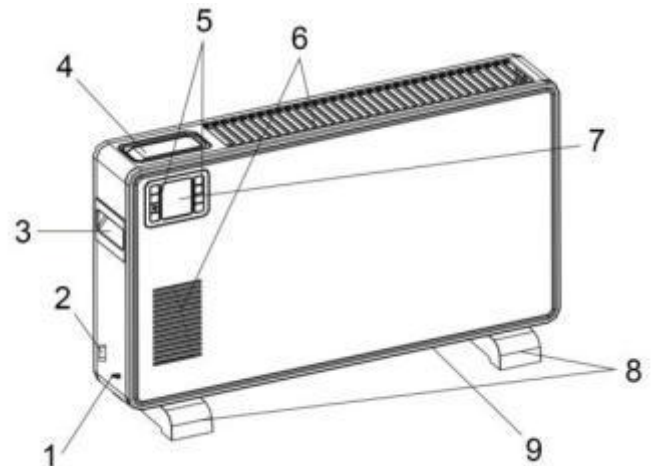
Das Gerät muss auf einer ebenen, trockenen Fläche aufgestellt und stets aufrecht gehalten werden. Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlass- und -auslassgitter frei von Staub sind, da dieser zu einer Überhitzung des Geräts führen kann. Ziehen Sie gegebenenfalls den Netzstecker und entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem Staubsauger.

Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie heiße Oberflächen nicht mit bloßen Händen.

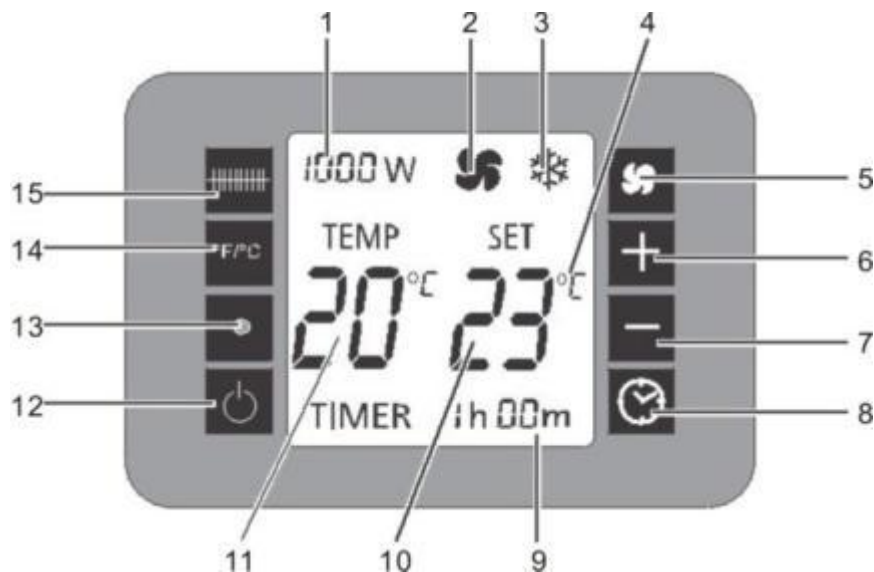
Wenn das Gerät nicht verwendet wird, bewahren Sie es verpackt an einem trockenen Ort auf.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Temperatursensor
2. Ein-/Ausschalter
3. Griff
4. Speicherplatz für die Fernbedienung
5. Bedienfeld
6. Luftauslass
7. LED-Anzeige
8. Beine
9. Lufteinlass



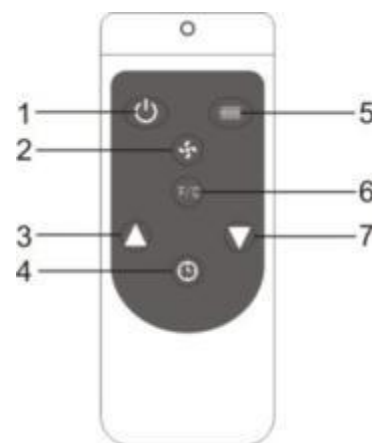
BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Betriebsanzeige | 10. Temperaturanzeige einstellen |
| 2. Lüfter-Kontrollleuchte | 11. Aktuelle Temperaturanzeige |
| 3. ANTI-FROST-Funktionsanzeige | 12. EIN/AUS-Taste |
| 4. Temperatureinheit-Signalanzeige | 13. Fernbedienungsempfänger |
| 5. Lüftertaste | 14. Taste zur Einstellung der Temperatureinheit |
| 6. + Taste | 15. Leistungseinstellungstaste |
| 7. - Taste | |
| 8. Zeitschalttaste | |
| 9. Kontrollleuchte Zeitschalter | |

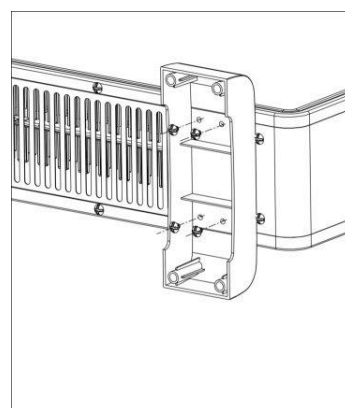
BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG

1. EIN/AUS-Taste
2. Lüftertaste
3. + Taste
4. Zeitschalttaste
5. Leistungseinstellungstaste
6. Taste zur Einstellung der Temperatureinheit
7. Taste -



MONTAGE DER BEINE

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes müssen die Füße (separat im Lieferumfang enthalten) montiert werden. Die Füße werden mit den 8 mitgelieferten Blechschrauben an der Geräteunterseite befestigt.



VERWENDUNG DES GERÄTS

Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Ein-Position (ein Signalton ertönt). Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus. Das Display zeigt die aktuelle Raumtemperatur an. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

TEMPERATUR

Um die Temperatureinheit einzustellen, drücken Sie wiederholt die Taste zur Einstellung der Temperatureinheit (Standardeinstellung ist °C).

Beim Einschalten des Gerätes im Betriebsmodus zeigt das Display immer die aktuelle Raumtemperatur und die eingestellte Temperatur an.

Die Temperatur lässt sich von 5 bis 37 °C einstellen.

Sobald die gewünschte Solltemperatur erreicht ist, schaltet das Gerät automatisch von hoher auf niedrige Leistung um. Steigt die Raumtemperatur 2 °C über die Solltemperatur, stoppt das Gerät den Heizbetrieb. Sinkt die Raumtemperatur 2 °C unter die Solltemperatur, beginnt das Gerät wieder zu heizen.

LEISTUNGSEINSTELLUNG

Um die Heizung auszuschalten, drücken Sie die Leistungseinstellungstaste.

Um zwischen den Leistungsstufen zu wechseln, drücken Sie die Leistungseinstellungstaste wiederholt, bis die gewünschte Leistungsanzeige auf dem Display erscheint.

Das Gerät verfügt über 3 Leistungsstufen (1000 W/1300 W/2300 W) und eine Anti-Frost-Funktion.

ZEITSCHALTEINSTELLUNG

Der Timer kann nach dem Einschalten der Heizung (Leistungsauswahl) eingestellt werden.

Um die Heizdauer einzustellen, drücken Sie die Timer-Taste so oft, bis die gewünschte Zeit im Display erscheint. Warten Sie ca. 5 Sekunden. Damit ist die Einstellung bestätigt.

Stellen Sie mit den Tasten + und - die gewünschte Temperatur ein (die eingestellte Temperatur muss höher sein als die aktuelle Raumtemperatur).

Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Timer-Taste so oft, bis im Display 24:00 erscheint. Durch erneutes Drücken der Timer-Taste wird diese Funktion deaktiviert (die Kontrollleuchte erlischt).

ANTI-FROST-FUNKTION

Befindet sich das Gerät im Standby-Modus und sinkt die aktuelle Raumtemperatur unter 5°C, wird automatisch die niedrige Heizleistung (1000 W) eingeschaltet.

Wenn die Raumtemperatur auf 9 °C ansteigt, schaltet das Gerät wieder in den Standby-Modus.

LÜFTER

Um den Ventilator ein- und auszuschalten, drücken Sie die Ventilatortaste. Der Ventilator dient dazu, den Raum schneller aufzuheizen.

ERINNERUNG

Das Gerät speichert die zuletzt eingestellte Temperatur im Speicher. Diese Temperatur wird bei jedem Einschalten des Geräts angezeigt.

Zur Erinnerung: Bei jedem Drücken einzelner Tasten ertönt ein Signalton.

REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.

Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch. Um Staub und Schmutz vom Metallgitter zu entfernen, verwenden Sie einen Staubsauger.

Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser!

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von der Gemeinde dafür vorgesehenen Entsorgungsstelle abzugeben.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Dieses Symbol auf Geräten oder in der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Wiederverwertung und Wiederverwertung sollten diese Geräte an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Alternativ können Sie diese Geräte in einigen Ländern der Europäischen Union oder anderen europäischen Ländern beim Kauf eines gleichwertigen Geräts an Ihren Händler vor Ort zurückgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieser Geräte trägt dazu bei, wertvolle natürliche Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Abfallentsorgung zu vermeiden.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 21

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

LCD-Konvektorheizung mit Fernbedienung

Typ: G80441, Modell: DL07D

die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt: 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit, 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt,

2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, 2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen und Normen EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

konform mit EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 200700174HZH-V1 vom 22.07.2020

EG-Typenzeichen Nr. 200300403HZH-V1 vom 11.05.2020 ausgestellt von INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Land: Vereinigtes Königreich, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-Mail: andrew.strachan@intertek.com, Website: www.intertek.com

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0359

und EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 70.400.20.457.04-00.01 vom 16.06.2020 ausgestellt durch

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Land: Deutschland, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-Mail: ps.zert@tuev-sued.de Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0123

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15.04.2021

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Convecteur LCD avec télécommande

Type : G80441, Modèle : DL07D

Traduction des instructions originales
FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs, et de comprendre les risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (s'applique aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

L'élimination, la réutilisation ou le recyclage corrects des composants impliquent de déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les autorités locales fournissent des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés. Une élimination correcte de l'appareil contribue à préserver des ressources précieuses et à éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement, qui pourraient être causés par une gestion inappropriée des déchets.

L'élimination inappropriée des déchets est passible de sanctions prévues par la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche pour plus d'informations.

ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

DONNÉES TECHNIQUES

3 niveaux de puissance : 1000 / 1300 / 2300 W

Fonction TURBO (ventilateur intégré pour un chauffage rapide des locaux)

Panneau de commande avec affichage LED

Contrôle de la température de 5 °C à 37 °C

Thermostat réglable

Affiche également la température et le réglage du thermostat

Minuterie 1 - 24 heures

Interrupteur marche/arrêt de sécurité

bouton marche/arrêt

Fusible de protection contre la surchauffe

Système antigel antigel

Autonome

Arrêt automatique en cas de basculement

Poignées ergonomiques pour une manipulation facile

Espace de rangement pour la télécommande

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions. Utilisez-le uniquement comme décrit dans ce manuel. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Si l'appareil est endommagé suite au non-respect des instructions de ce manuel, la garantie sera annulée. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de dommage résultant du non-respect des instructions de ce manuel. Une utilisation négligente de l'appareil est contraire aux dispositions de ce manuel.

Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise.

Connectez l'appareil uniquement à une prise correctement mise à la terre.

Attention

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé via un programmateur, une minuterie externe ou une télécommande.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou lorsqu'il doit être nettoyé ou déplacé, éteignez-le et débranchez-le de la prise électrique.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est tombé, a été endommagé ou a été immergé dans l'eau, ne l'utilisez pas. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. N'apportez aucune modification à l'appareil : cela pourrait provoquer un choc électrique. Les réparations et réglages de cet appareil doivent être effectués uniquement par un centre de service agréé.

Ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique en tirant sur le cordon d'alimentation - vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation ou la prise.

Le câble ne doit pas passer sous un tapis, des tapis de couloir, etc. Placez le câble à l'écart pour réduire le risque de trébucher dessus.

Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il est entièrement déroulé et qu'il ne touche pas les surfaces chaudes de l'appareil.

L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.

Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil. Avant de l'allumer, assurez-vous qu'il est entièrement et correctement assemblé.

Cet appareil est destiné à un usage domestique, mais ne convient pas à une utilisation dans les salles de bains ou à proximité de piscines, etc. Il n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.

Évitez tout contact avec l'eau ou tout autre liquide. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où de l'essence, des peintures ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés.

N'insérez pas d'objets dans la grille d'entrée/sortie d'air.

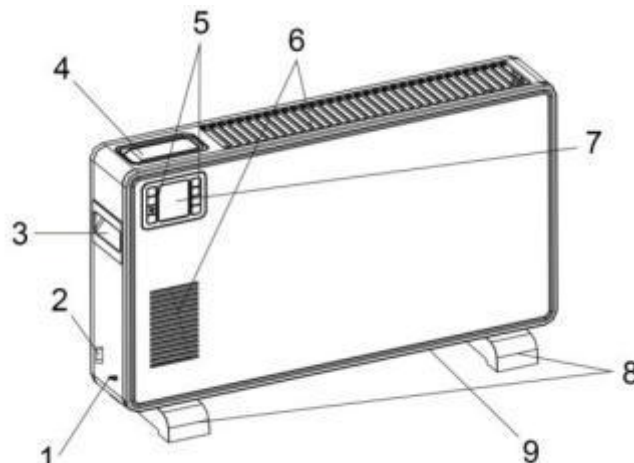
Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez jamais l'appareil ! Les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne doivent pas être obstruées.

L'appareil doit être placé sur une surface plane et sèche, et maintenu en position verticale. Assurez-vous que les grilles d'entrée et de sortie d'air sont exemptes de poussière, car cela pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil. Si nécessaire, débranchez l'appareil et utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière et la saleté. L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes à mains nues.

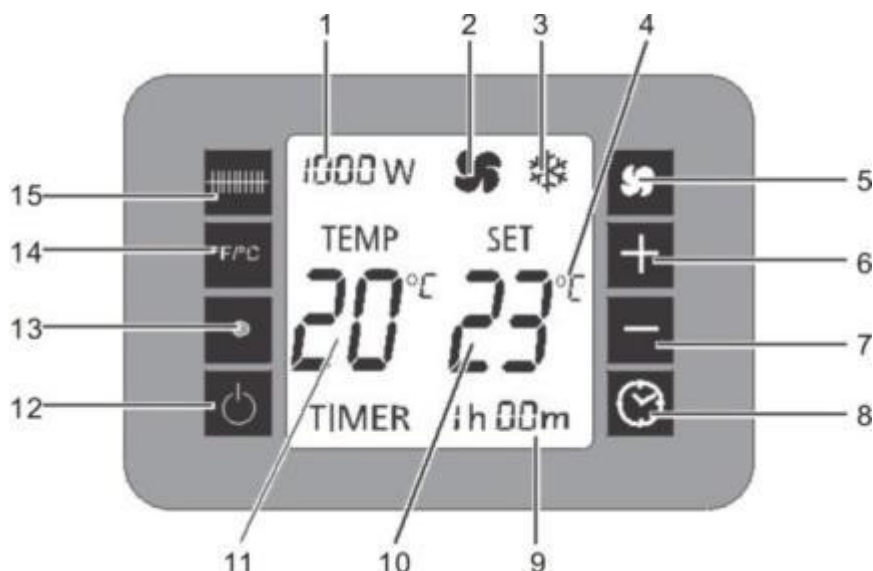
Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le emballé dans un endroit sec.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Capteur de température
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Poignée
4. Espace de stockage de la télécommande
5. Panneau de contrôle
6. Sortie d'air
7. Affichage LED
8. Jambes
9. Prise d'air



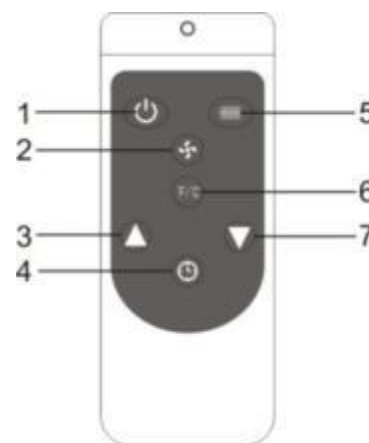
DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE



- | | |
|--|---|
| 1. Voyant d'alimentation | 10. Indicateur de température réglée |
| 2. Voyant du ventilateur | 11. Indicateur de température actuelle |
| 3. Indicateur de fonction ANTIGEL | 12. Bouton marche/arrêt |
| 4. Indicateur de signal d'unité de température | 13. Récepteur de télécommande |
| 5. Bouton du ventilateur | 14. Bouton de réglage de l'unité de température |
| 6. + bouton | 15. Bouton de réglage de la puissance |
| 7. Bouton - | |
| 8. Bouton de minuterie | |
| 9. Voyant de la minuterie | |

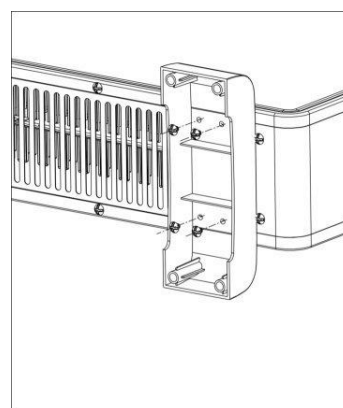
DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton du ventilateur
3. + bouton
4. Bouton de minuterie
5. Bouton de réglage de la puissance
6. Bouton de réglage de l'unité de température
7. Bouton -



INSTALLATION DES JAMBES

Avant d'utiliser l'appareil, vous devez installer les pieds (fournis séparément). Ils doivent être fixés sous l'appareil à l'aide des 8 vis autotaraudeuses fournies.



UTILISATION DE L'APPAREIL

Branchez l'appareil sur secteur et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (un bip retentit). L'appareil est alors en mode veille. L'écran affiche la température ambiante. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour passer en mode de fonctionnement.

TEMPÉRATURE

Pour régler l'unité de température, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'unité de température (le réglage par défaut est °C).

Lorsque l'appareil est allumé en mode de fonctionnement, l'écran affiche toujours la température ambiante actuelle et la température réglée.

La température peut être réglée de 5 à 37 °C.

Une fois la température souhaitée atteinte, l'appareil passe automatiquement de la puissance maximale à la puissance minimale. Si la température ambiante dépasse de 2 °C la température de consigne, l'appareil arrête de chauffer. Lorsque la température ambiante redescend de 2 °C en dessous de la température de consigne, l'appareil reprend son fonctionnement.

RÉGLAGE DE PUISSANCE

Pour éteindre le chauffage, appuyez sur le bouton de réglage de la puissance.

Pour basculer entre les niveaux de puissance, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la puissance jusqu'à ce que l'indicateur de puissance souhaité apparaisse sur l'écran.

L'appareil dispose de 3 niveaux de puissance (1000 W/1300 W/2300 W) et d'une fonction antigel.

RÉGLAGE DE L'INTERRUPTEUR HORAIRE

La minuterie peut être réglée après la mise en marche du chauffage (sélection de puissance).

Pour régler le temps de cuisson, appuyez plusieurs fois sur le bouton de la minuterie jusqu'à ce que le temps souhaité s'affiche. Attendez environ 5 secondes. Le réglage est alors confirmé.

Utilisez les boutons + et - pour régler la température souhaitée (la température réglée doit être supérieure à la température ambiante actuelle).

Pour désactiver cette fonction, appuyez plusieurs fois sur le bouton de la minuterie jusqu'à ce que 24:00 s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton de la minuterie pour désactiver la fonction (le voyant s'éteint).

FONCTION ANTIGEL

Si l'appareil est en mode veille et que la température ambiante actuelle descend en dessous de 5°C, la faible puissance de chauffage (1000 W) est automatiquement activée.

Lorsque la température ambiante atteint 9°C, l'appareil repasse en mode veille.

VENTILATEUR

Pour allumer et éteindre le ventilateur, appuyez sur le bouton. Le ventilateur permet de chauffer la pièce plus rapidement.

MÉMOIRE

L'appareil enregistre la dernière température réglée. Cette température s'affiche à chaque mise en marche.

N'oubliez pas : chaque fois que vous appuyez sur des boutons individuels, un signal sonore est émis.

NETTOYAGE

Avant de nettoyer, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide. Pour enlever la poussière et la saleté de la grille métallique, utilisez un aspirateur.

N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau !

INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES EMBALLAGES USAGÉS

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés dans un site d'élimination des déchets désigné par la municipalité.

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Ce symbole, apposé sur les appareils ou dans leur documentation, indique que les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Pour une élimination, une valorisation et un recyclage appropriés, ces appareils doivent être déposés dans des points de collecte désignés. Dans certains pays de l'Union européenne ou d'autres pays européens, vous pouvez également rapporter ces appareils à votre distributeur local lors de l'achat d'un appareil équivalent. Une élimination appropriée de ces appareils contribuera à préserver les ressources naturelles précieuses et à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine d'une mauvaise gestion des déchets.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 21

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Convecteur LCD avec télécommande

Type : G80441, Modèle : DL07D

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil : 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de matériel électrique conçu pour être employé dans certaines limites de tension, 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la liste des substances faisant l'objet de restrictions

et normes EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

conforme au certificat d'examen CE de type n° 200700174HZH-V1 du 22/07/2020

Numéro de type CE 200300403HZH-V1 du 11/05/2020 délivré par INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Pays : Royaume-Uni, Téléphone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Courriel : andrew.strachan@intertek.com, site Web : www.intertek.com

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0359

et certificat CE de type n° 70.400.20.457.04-00.01 du 16/06/2020 délivré par

TÖV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Pays : Allemagne, Téléphone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230

Courriel : ps.zert@tuev-sued.de Site Web : http://www.tuev-sued.de/ps

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0123

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15/04/2021

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЖК-конвектор с дистанционным управлением

Тип: G80441, Модель: DL07D

Перевод оригинальной инструкции

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлин, улица Спейсерова, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство. Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация, повторное использование или переработка компонентов подразумевает сдачу устройства в специализированный пункт приёма, где его примут бесплатно. Местные органы власти предоставляют информацию о местоположении пунктов приёма отработанного оборудования. Правильная утилизация устройства помогает экономить ценные ресурсы и предотвращает негативное воздействие на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано ненадлежащим обращением с отходами.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции, предусмотренные соответствующими местными правилами.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

3 уровня мощности: 1000 / 1300 / 2300 Вт

Функция ТУРБО (встроенный вентилятор для быстрого обогрева помещения)

Панель управления со светодиодным дисплеем

Регулировка температуры от 5 °C до 37 °C

Регулируемый термостат

Также отображает температуру и настройки термостата.

Таймер 1 - 24 часа

Переключатель безопасности вкл/выкл

Кнопка вкл/выкл

Предохранитель от перегрева

Система защиты от замерзания

Отдельно стоящий

Автоматическое отключение при опрокидывании

Эргономичные ручки для удобства использования

Место для хранения пульта дистанционного управления

Перед использованием данного устройства внимательно прочтите инструкцию. Используйте устройство только так, как описано в данном руководстве. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Если устройство повреждено из-за несоблюдения инструкций настоящего руководства, гарантия аннулируется. Производитель и импортер не несут ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций настоящего руководства. Небрежное использование устройства противоречит условиям настоящего руководства.

Перед подключением прибора к электророзетке убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в розетке.

Подключайте устройство только к правильно заземленной розетке.

Внимание

Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром взрослых или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают потенциальные опасности. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми младше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

Детям не разрешается играть с устройством.

Устройство нельзя использовать в целях, отличных от тех, для которых оно предназначено.

Прибор не предназначен для управления с помощью программатора, внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

Если устройство не используется или его необходимо почистить или переместить, выключите его и отсоедините от электрической розетки.

Если устройство неисправно, упало, повреждено или попало в воду, не используйте его. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Не вносите никаких изменений в конструкцию устройства — это может привести к поражению электрическим током. Ремонт и настройка данного устройства должны выполняться только в авторизованном сервисном центре.

Не отключайте устройство от электросети, дергая за шнур питания — существует риск повреждения шнура питания или розетки.

Кабель не следует прокладывать под ковром, дорожками и т. д. Укладывайте кабель в стороне, чтобы снизить риск споткнуться о него.

Не ставьте тяжёлые предметы на шнур питания. Убедитесь, что шнур полностью размотан и не касается горячих поверхностей прибора.

Устройство нельзя размещать под электрической розеткой.

Перед использованием удалите с устройства всю упаковку. Перед включением устройства убедитесь, что оно полностью и правильно собрано.

Данный прибор предназначен для домашнего использования, но не подходит для использования в ванных комнатах или вблизи бассейнов и т. п. Он не предназначен для использования на открытом воздухе.

Избегайте контакта с водой и другими жидкостями. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

Не используйте устройство в местах, где используются или хранятся бензин, краски или легковоспламеняющиеся жидкости.

Не вставляйте предметы в решетку воздухозаборника/выходника.

Во избежание перегрева никогда не накрывайте устройство! Не перекрывайте отверстия для впуска и выпуска воздуха.

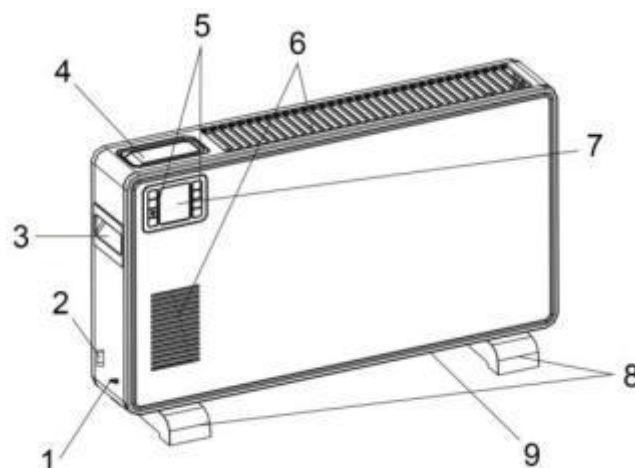
Устройство необходимо устанавливать на ровной, сухой поверхности и всегда держать в вертикальном положении. Убедитесь, что воздухозаборные и воздуховыпускные решетки свободны от пыли, которая может привести к перегреву устройства. При необходимости отключите устройство от сети и удалите пыль и грязь пылесосом.

Во время работы устройство нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям голыми руками.

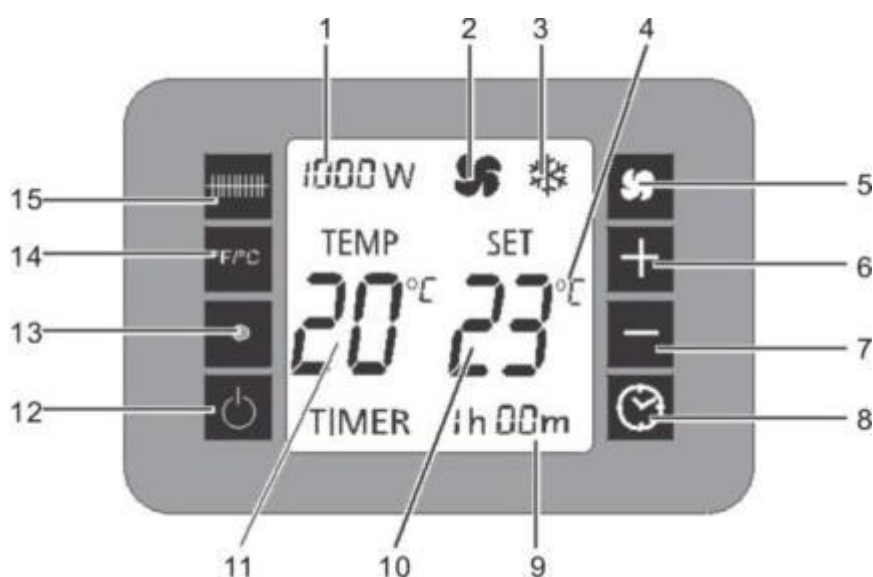
Если устройство не используется, храните его в упаковке в сухом месте.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Датчик температуры
2. Переключатель вкл/выкл
3. Ручка
4. Место для хранения пульта дистанционного управления
5. Панель управления
6. Выход воздуха
7. Светодиодный дисплей
8. Ноги
9. Воздухозаборник



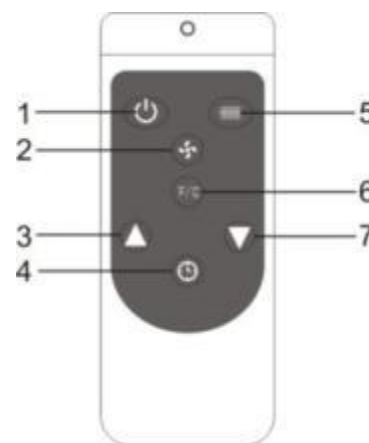
ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|--|---|
| 1. Индикатор питания | 10. Установите индикатор температуры |
| 2. Индикатор вентилятора | 11. Индикатор текущей температуры |
| 3. Индикатор функции АНТИЗАРЬ | 12. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ |
| 4. Индикатор сигнала единицы температуры | 13. Приемник дистанционного управления |
| 5. Кнопка включения вентилятора | 14. Кнопка установки единиц измерения температуры |
| 6. кнопка + | 15. Кнопка настройки мощности |
| 7. Кнопка - | |
| 8. Кнопка переключения времени | |
| 9. Индикатор таймера | |

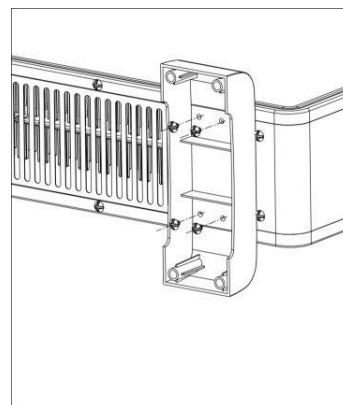
ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
2. Кнопка включения вентилятора
3. кнопка +
4. Кнопка переключения времени
5. Кнопка настройки мощности
6. Кнопка установки единиц измерения температуры
7. Кнопка -



УСТАНОВКА НОЖЕК

Перед использованием устройства необходимо установить ножки (поставляются отдельно в комплекте). Ножки крепятся к нижней части устройства с помощью 8 саморезов, входящих в комплект.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Подключите устройство к сети и переведите выключатель в положение «Вкл» (прозвучит звуковой сигнал). Устройство находится в режиме ожидания. На дисплее отображается текущая температура в помещении. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы перейти в рабочий режим.

ТЕМПЕРАТУРА

Чтобы установить единицу измерения температуры, несколько раз нажмите кнопку установки единицы измерения температуры (по умолчанию установлено значение °C).

При включении устройства в рабочий режим на дисплее всегда отображается текущая температура в помещении и заданная температура.

Температуру можно установить в диапазоне от 5 до 37 °C.

При достижении заданной температуры устройство автоматически переключается с высокой мощности на низкую. Если температура в помещении поднимается на 2°C выше заданного значения, устройство прекращает нагрев. Когда температура в помещении опускается на 2°C ниже заданного значения, устройство возобновляет нагрев.

НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ

Чтобы выключить обогрев, нажмите кнопку регулировки мощности.

Для переключения между уровнями мощности нажмите кнопку установки мощности несколько раз, пока на дисплее не появится индикатор нужной мощности.

Устройство имеет 3 уровня мощности (1000 Вт/1300 Вт/2300 Вт) и функцию защиты от замерзания.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕННОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

Таймер можно установить после включения отопления (выбор мощности).

Чтобы установить время нагрева, нажмите кнопку таймера несколько раз, пока на дисплее не появится нужное время. Подождите примерно 5 секунд. Это подтвердит настройку.

С помощью кнопок + и - установите необходимую температуру (установленная температура должна быть выше текущей температуры в помещении).

Чтобы отключить эту функцию, нажмите кнопку таймера несколько раз, пока на дисплее не появится значение 24:00. Повторное нажатие кнопки таймера отключает функцию (индикатор гаснет).

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если устройство находится в режиме ожидания и текущая температура в помещении опускается ниже 5°C, автоматически включается низкая мощность обогрева (1000 Вт).

Когда температура в помещении поднимется до 9°C, устройство вернется в режим ожидания.

ВЕНТИЛЯТОР

Чтобы включить или выключить вентилятор, нажмите кнопку. Вентилятор используется для более быстрого обогрева помещения.

ПАМЯТЬ

Устройство сохраняет в памяти последнюю заданную температуру. Эта температура отображается на дисплее при каждом включении устройства.

Помните: при каждом нажатии отдельной кнопки раздается звуковой сигнал.

ЧИСТКА

Перед чисткой выключите прибор, отсоедините его от розетки и дайте ему остыть.

Для чистки используйте слегка влажную ткань. Для удаления пыли и грязи с металлической решетки используйте пылесос.

Не используйте едкие чистящие средства.

Не погружайте устройство в воду!

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ

Использованный упаковочный материал следует вывозить на специальный полигон для утилизации отходов, указанный муниципалитетом.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Этот символ на устройствах или в сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей утилизации, восстановления и переработки эти устройства следует сдавать в специализированные пункты сбора. Кроме того, в некоторых странах Европейского союза или других европейских странах вы можете вернуть эти устройства местному дистрибьютору при покупке аналогичного устройства. Правильная утилизация этих устройств поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, которое может возникнуть в результате ненадлежащего обращения с отходами.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 21

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

ЖК-конвектор с дистанционным управлением

Тип: G80441, Модель: DL07D

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета: 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в отношении электромагнитной совместимости, 2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в отношении выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения,

2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2015/863 от 31 марта 2015 г. о внесении изменений в Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении списка ограниченных веществ и стандарты EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

соответствует сертификату ЕС об испытании типа № 200700174HZH-V1 от 22.07.2020

Тип ЕС № 200300403HZH-V1 от 11.05.2020, выданный INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA
Страна: Великобритания, Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999
Электронная почта: andrew.strachan@intertek.com, Веб-сайт: www.intertek.com

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0359
и сертификат типа ЕС № 70.400.20.457.04-00.01 от 16.06.2020 г. выдан
TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN
Страна: Германия, Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230
Электронная почта: ps.zert@tuev-sued.de Веб-сайт: http://www.tuev-sued.de/ps
Идентификационный номер уполномоченного органа: 0123

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско



Китлин, 15/04/2021

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РК-конвекторний обігрівач з пультом дистанційного керування

Тип: G80441, Модель: DL07D

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою.



ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних приладів (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна утилізація, повторне використання або переробка компонентів передбачає здачу пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Місцеві органи влади надають інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання. Правильна утилізація пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами.

Неналежна утилізація відходів тягне за собою штрафи, передбачені відповідними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.

УВАГА!!!

***Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.
Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.***

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

3 рівні потужності: 1000 / 1300 / 2300 Вт

Функція ТУРБО (вбудований вентилятор для швидкого обігріву приміщення)

Панель керування зі світлодіодним дисплеєм

Контроль температури від 5 °С до 37 °С

Регульований термостат

Також відображається температура та налаштування термостата

Таймер 1 - 24 години

Безпечний вимикач увімкнення/вимкнення

Кнопка ввімкнення/вимкнення

Запобіжник захисту від перегріву

Система захисту від замерзання

Окремостоячий

Автоматичне вимкнення при перекиданні

Ергономічні ручки для зручного використання

Місце для зберігання пульта дистанційного керування

Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкції. Використовуйте цей пристрій лише так, як описано в цьому посібнику. Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Якщо пристрій пошкоджено через недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, гарантія буде анульована. Виробник та імпортер не несуть відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику. Недбале використання пристрою суперечить умовам цього посібника.

Перед підключенням приладу до електричної розетки переконайтеся, що напруга, зазначена на табличці з технічними даними, відповідає напрузі в розетці.

Підключайте пристрій лише до належним чином заземленої розетки.

Увага

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють потенційні небезпеки. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком до 8 років та під наглядом. Зберігайте прилад та його шнур живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.

Дітям заборонено гратися з пристроєм.

Пристрій не повинен використовуватися для цілей, відмінних від тих, для яких він призначений.

Прилад не призначений для керування за допомогою програматора, зовнішнього таймера або пульта дистанційного керування.

Коли пристрій не використовується, або коли його потрібно очистити чи перемістити, вимкніть його та від'єднайте від електричної розетки.

Якщо пристрій не працює належним чином, його впустили, пошкодили або занурили у воду, не використовуйте його. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення. За жодних обставин не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. Не вносьте жодних модифікацій до пристрою – це може призвести до ураження електричним струмом. Ремонт та налаштування цього пристрою повинні виконуватися лише в авторизованому сервісному центрі.

Не від'єднуйте пристрій від електричної розетки, тягнучи за шнур живлення – існує ризик пошкодження шнура живлення або розетки.

Кабель не слід прокладати під килимом, доріжками тощо. Розмістіть кабель у недоступному для вас місці, щоб зменшити ризик спіткнутися об нього.

Не ставте важкі предмети на шнур живлення. Переконайтеся, що шнур повністю розмотаний і не торкається гарячих поверхонь приладу.

Пристрій не можна розміщувати під електричною розеткою.

Перед використанням видаліть усі пакувальні матеріали з пристрою. Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що він повністю та правильно зібраний.

Цей прилад призначений для домашнього використання, але не підходить для використання у ванних кімнатах або поблизу басейнів тощо. Він не призначений для використання на вулиці.

Уникайте контакту з водою або іншими рідинами. Не торкайтеся пристрою мокрими руками.

Не використовуйте пристрій у місцях, де використовується або зберігається бензин, фарби або легкозаймисті рідини.

Не вставляйте предмети у решітку впускного/випускного отвору повітря.

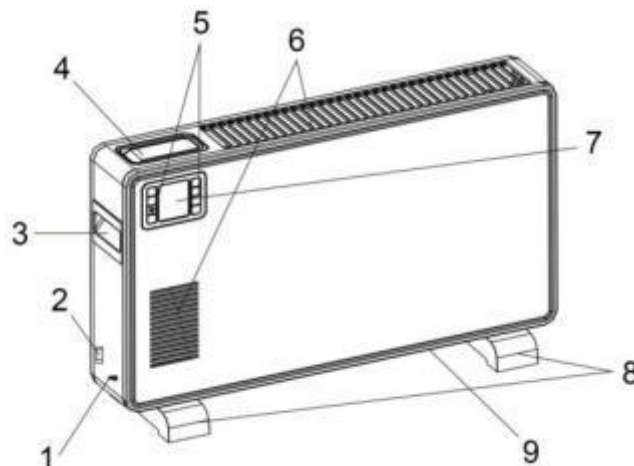
Щоб уникнути перегріву, ніколи не накривайте пристрій! Отвори для входу та виходу повітря не повинні бути заблоковані.

Пристрій необхідно розмішувати на рівній, сухій поверхні та завжди тримати вертикально. Переконайтеся, що решітки впускного та випускного отворів повітря не містять пилу, який може призвести до перегріву пристрою. За потреби від'єднайте пристрій від мережі та пропилососьте його, щоб видалити пил і бруд. Пристрій нагрівається під час роботи. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся гарячих поверхонь голими руками.

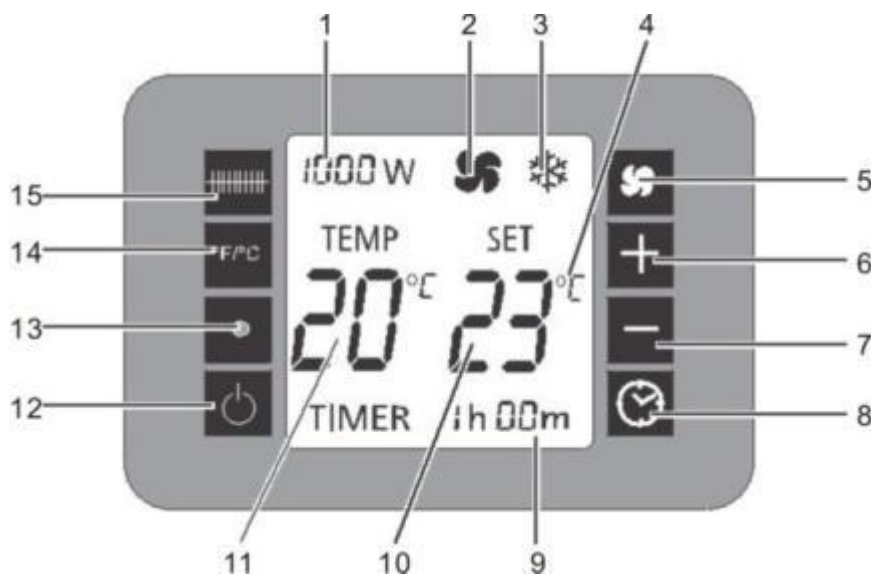
Якщо пристрій не використовується, зберігайте його в упаковці в сухому місці.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Датчик температури
2. Вимикач увімкнення/вимкнення
3. Ручка
4. Місце для зберігання пульта дистанційного керування
5. Панель керування
6. Випускний отвір для повітря
7. Світлодіодний дисплей
8. Ноги
9. Повітрозабірник



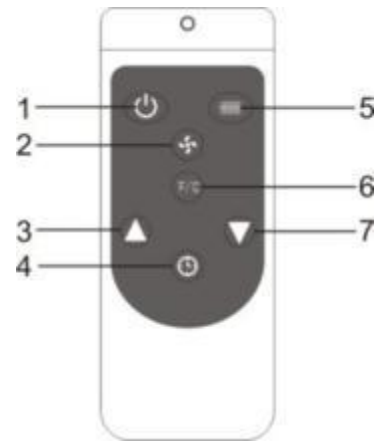
ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



- | | |
|--|---|
| 1. Індикатор живлення | 10. Індикатор встановленої температури |
| 2. Індикатор вентилятора | 11. Індикатор поточної температури |
| 3. Індикатор функції ANTI-FROST | 12. Кнопка УВІМК./ВИМК. |
| 4. Індикатор сигналу одиниці вимірювання температури | 13. Приймач дистанційного керування |
| 5. Кнопка вентилятора | 14. Кнопка налаштування одиниць вимірювання температури |
| 6. Кнопка + | 15. Кнопка налаштування потужності |
| 7. Кнопка - | |
| 8. Кнопка таймера | |
| 9. Індикатор таймера | |

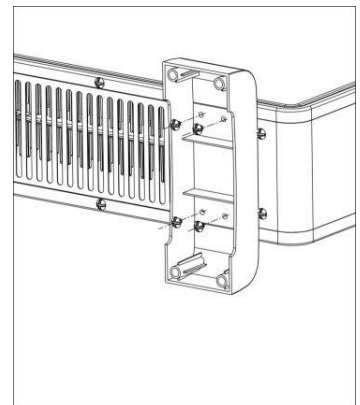
ОПИС ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

1. Кнопка УВІМК./ВИМК.
2. Кнопка вентилятора
3. Кнопка +
4. Кнопка таймера
5. Кнопка налаштування потужності
6. Кнопка налаштування одиниць вимірювання температури
7. Кнопка -



ВСТАНОВЛЕННЯ НІЖОК

Перед використанням пристрою необхідно встановити ніжки (постачаються окремо в упаковці). Ніжки необхідно прикріпити до нижньої частини пристрою за допомогою 8 саморізів, що входять до комплекту.



ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Підключіть пристрій до мережі та натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення у положення «увімкнено» (пролунає звуковий сигнал). Пристрій тепер перебуває в режимі очікування. На дисплеї відображається поточна температура в приміщенні. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення, щоб увійти в робочий режим.

ТЕМПЕРАТУРА

Щоб встановити одиницю вимірювання температури, кілька разів натисніть кнопку налаштування одиниць вимірювання температури (за замовчуванням встановлено °C).

Коли пристрій увімкнено в робочому режимі, на дисплеї завжди відображається поточна температура в приміщенні та встановлена температура.

Температуру можна встановити від 5 до 37 °C.

Після досягнення бажаної встановленої температури пристрій автоматично перемикається з високої потужності на низьку. Якщо температура в приміщенні піднімається на 2°C вище встановленої температури, пристрій припиняє нагрівання. Коли температура в приміщенні падає на 2°C нижче встановленої температури, пристрій знову починає нагрівати.

НАЛАШТУВАННЯ ПОТУЖНОСТІ

Щоб вимкнути нагрівання, натисніть кнопку регулювання потужності.

Щоб перемикатися між рівнями потужності, натискайте кнопку налаштування потужності кілька разів, доки на дисплеї не з'явиться потрібний індикатор потужності.

Пристрій має 3 рівні потужності (1000 Вт/1300 Вт/2300 Вт) та функцію захисту від замерзання.

НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА

Таймер можна встановити після увімкнення нагрівання (вибір потужності).

Щоб встановити час нагрівання, натисніть кнопку таймера кілька разів, доки на дисплеї не з'явиться потрібний час. Зачекайте приблизно 5 секунд. Це підтверджує налаштування.

За допомогою кнопок + та - встановіть потрібну температуру (встановлена температура має бути вищою за поточну температуру в приміщенні).

Щоб вимкнути цю функцію, натисніть кнопку таймера кілька разів, доки на дисплеї не з'явиться 24:00. Повторне натискання кнопки таймера вимикає цю функцію (індикатор гасне).

ФУНКЦІЯ ЗАХИСТУ ВІД ЗАМОРОЖЕННЯ

Якщо пристрій перебуває в режимі очікування, а поточна температура в приміщенні падає нижче 5°C, автоматично вмикається низька потужність нагріву (1000 Вт).

Коли температура в приміщенні підвищиться до 9°C, пристрій повернеться в режим очікування.

ВЕНТИЛЯТОР

Щоб увімкнути або вимкнути вентилятор, натисніть кнопку вентилятора. Вентилятор використовується для швидшого обігріву приміщення.

ПАМ'ЯТЬ

Пристрій зберігає останню встановлену температуру в пам'яті. Ця температура відображається щоразу, коли пристрій увімкнено.

Пам'ятайте: щоразу, коли ви натискаєте окремі кнопки, лунає звуковий сигнал.

ПРИБИРАННЯ

Перед чищенням вимкніть прилад, від'єднайте його від розетки та дайте йому охолонути.

Для очищення використовуйте злегка вологу тканину. Щоб видалити пил і бруд з металевої решітки, використовуйте пилосос.

Не використовуйте агресивні засоби для чищення.

Не занурюйте пристрій у воду!

ІНСТРУКЦІЇ ТА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ВИКОРИСТАНОЇ УПАКОВКИ

Використаний пакувальний матеріал слід відвезти до пункту утилізації відходів, визначеного муніципалітетом.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ

Цей символ на пристроях або в супровідній документації вказує на те, що використані електричні та електронні пристрої не можна змішувати з побутовими відходами. Для належної утилізації, відновлення та переробки ці пристрої слід здати до спеціально відведених пунктів збору. Крім того, в деяких країнах Європейського Союзу або інших європейських країнах ви можете повернути ці пристрої місцевому дистриб'ютору під час придбання еквівалентного пристрою. Правильна утилізація цих пристроїв допоможе зберегти цінні природні ресурси та запобігти потенційному негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, який може виникнути внаслідок неправильного управління відходами.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 21

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

РК-конвекторний обігрівач з пультом дистанційного керування Тип: G80441, Модель: DL07D

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради: 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, 2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги, 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, 2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви Європейського Парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, використання яких обмежено

та стандарти EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, відповідає сертифікату типових випробувань ЄС № 200700174HZH-V1 від 22.07.2020

Номер типу ЄС 200300403HZH-V1 від 11.05.2020 виданий INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA
Країна: Велика Британія, Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999
Електронна пошта: andrew.strachan@intertek.com, Вебсайт: www.intertek.com

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0359
та сертифікат типу ЄС № 70.400.20.457.04-00.01 від 16.06.2020, виданий
TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN
Країна: Німеччина, Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230
Електронна пошта: ps.zert@tuev-sued.de Вебсайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0123

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Лариса Ковальчик

Кітлін, 15/04/2021

Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

INSTRUKCIJOS VADOVAS

LCD konvekcinis šildytuvas su nuotolinio valdymo pultu

Tipas: G80441, Modelis: DL07D

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą.

Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploataavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojant įrenginį.



APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Tinkamas komponentų utilizavimas, pakartotinis naudojimas arba perdirbimas reiškia, kad įrenginį reikia nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Vietos valdžios institucijos teikia informaciją apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą. Teisingas įrenginio utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.

Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos baudos, numatytos atitinkamuose vietos teisės aktuose.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.

DĖMESIO!!!

***Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai
yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.
Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.***

TECHNINIAI DUOMENYS

3 galios lygiai: 1000 / 1300 / 2300 W

TURBO funkcija (įmontuotas ventiliatorius greitam patalpos šildymui)

Valdymo skydelis su LED ekranu

Temperatūros reguliavimas nuo 5 °C iki 37 °C

Reguliuojamas termostatas

Taip pat rodoma temperatūra ir termostato nustatymai

1 laikmatis – 24 valandos

Apsauginis įjungimo/išjungimo jungiklis

Įjungimo / išjungimo mygtukas

Apsauga nuo perkaitimo

Antifrizo sistema

Laisvai stovintis

Automatinis išsijungimas apvirtus

Ergonomiškos rankenos lengvam valdymui

Nuotolinio valdymo pulto laikymo vieta

Prieš naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Naudokite šį prietaisą tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Išsaugokite šį vadovą ateičiai.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite ateičiai

Jei prietaisas sugadinamas dėl to, kad nesilaikoma šiame vadove pateiktų nurodymų, garantija nebegalios. Gamintojas ir importuotojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl to, kad nesilaikoma šiame vadove pateiktų nurodymų. Neatsargus prietaiso naudojimas prieštarauja šio vadovo sąlygoms.

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros lizdo, įsitikinkite, kad įtampa, nurodyta ant duomenų plokštelės, atitinka įtampą lizde.

Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įžeminto lizdo.

Dėmesys

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta galimus pavojus. Valymo ir naudotojo priežiūros negali atlikti jaunesni nei 8 metų vaikai ir jei jie yra prižiūrimi. Laikykite prietaisą ir jo maitinimo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Įrenginys neturi būti naudojamas kitiems tikslams, nei numatyta.

Prietaisas nėra skirtas valdyti programuotoju, išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo pultu.

Kai prietaisas nenaudojamas arba jį reikia valyti ar perkelti, išjunkite jį ir atjunkite nuo elektros lizdo.

Jei prietaisas neveikia tinkamai, buvo numestas, pažeistas arba panardintas į vandenį, jo nenaudokite.

Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu. Jokiomis aplinkybėmis nebandykite taisyti prietaiso patys.

Nedarykite jokių prietaiso pakeitimų – tai gali sukelti elektros smūgį. Šio prietaiso remontą ir reguliavimą turėtų atlikti tik įgaliotasis techninės priežiūros centras.

Neatjunkite prietaiso nuo elektros lizdo traukdami už maitinimo laido – kyla pavojus pažeisti maitinimo laidą arba lizdą.

Laido negalima tiesti po kilimu, bėgiais ir pan. Laidą padėkite taip, kad jis netrukdytų, jog už jo užkliūtumėte.

Nedėkite sunkių daiktų ant maitinimo laido. Įsitikinkite, kad laidas yra visiškai išvyniotas ir neliečia karštų prietaiso paviršių.

Prietaiso negalima dėti po elektros lizdu.

Prieš naudodami, nuimkite nuo įrenginio visas pakavimo medžiagas. Prieš įjungdami įrenginį, įsitikinkite, kad jis yra visiškai ir teisingai surinktas.

Šis prietaisas skirtas naudoti namuose, bet netinka naudoti vonios kambariuose ar šalia baseinų ir pan. Jis neskirtas naudoti lauke.

Venkite sąlyčio su vandeniu ar kitais skysčiais. Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.

Nenaudokite prietaiso vietose, kuriose naudojamas arba laikomas benzinas, dažai ar degūs skysčiai.

Nekiškite jokių daiktų į oro įleidimo / išleidimo groteles.

Kad išvengtumėte perkaitimo, niekada neuždenkite prietaiso! Negalima užblokuoti oro įleidimo ir išleidimo angų.

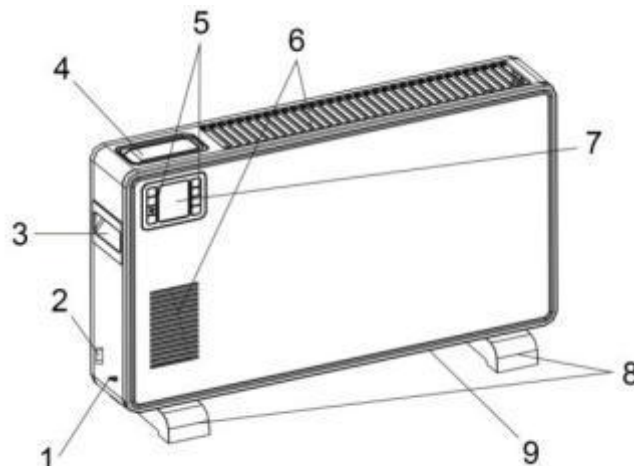
Įrenginį reikia pastatyti ant lygaus, sauso paviršiaus ir visada laikyti vertikaliai. Įsitinkite, kad oro įleidimo ir išleidimo grotelės nėra dulkių, nes jos gali perkaisti. Jei reikia, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir dulkių bei nešvarumų pašalinkite dulkių siurbliu.

Prietaisas veikimo metu įkaista. Kad išvengtumėte nudegimų, nelieskite karštų paviršių plikomis rankomis.

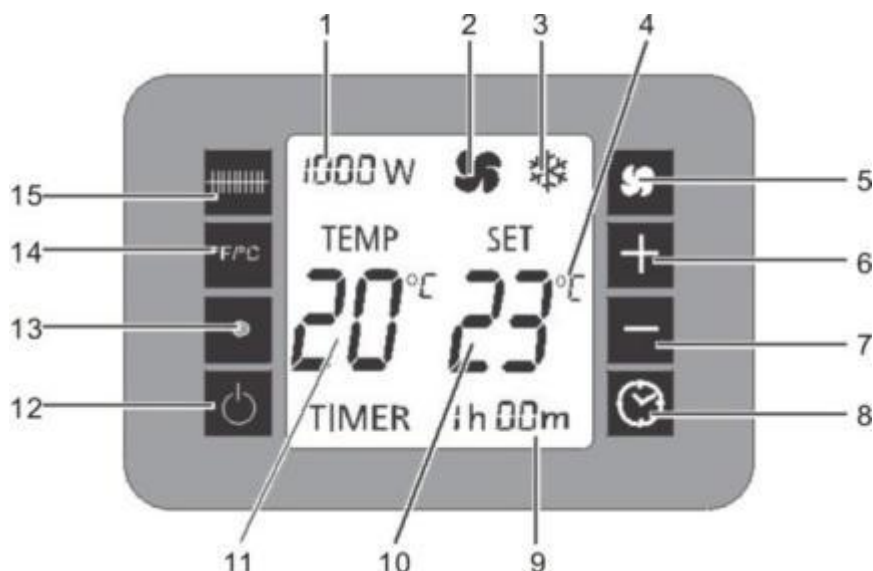
Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį supakuotą sausoje vietoje.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Temperatūros jutiklis
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis
3. Rankena
4. Nuotolinio valdymo pulto laikymo vieta
5. Valdymo skydas
6. Oro išleidimo anga
7. LED ekranas
8. Kojos
9. Oro įsiurbimas



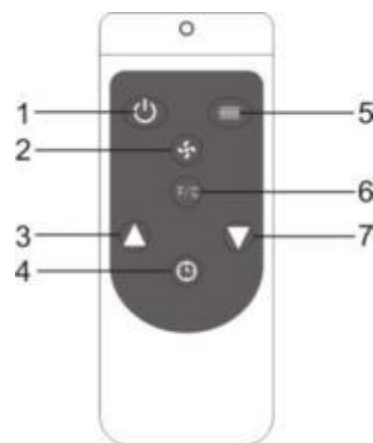
VALDYMO PULTO APRAŠYMAS



- | | |
|---|---|
| 1. Maitinimo indikatoriaus lemputė | 10. Nustatykite temperatūros indikatorių |
| 2. Ventilatoriaus indikatoriaus lemputė | 11. Dabartinės temperatūros indikatorius |
| 3. Apsaugos nuo užšalimo funkcijos indikatorius | 12. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas |
| 4. Temperatūros vieneto signalo indikatorius | 13. Nuotolinio valdymo pulto imtuvas |
| 5. Ventilatoriaus mygtukas | 14. Temperatūros vieneto nustatymo mygtukas |
| 6. + mygtukas | 15. Galios nustatymo mygtukas |
| 7. Mygtukas - | |
| 8. Laiko jungiklio mygtukas | |
| 9. Laiko jungiklio indikatoriaus lemputė | |

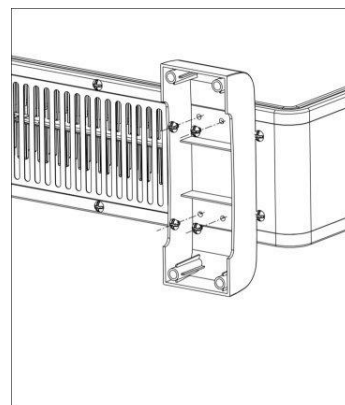
NUOTOLINIO VALDYMO PULTO APRAŠYMAS

1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas
2. Ventilatoriaus mygtukas
3. + mygtukas
4. Laiko jungiklio mygtukas
5. Galios nustatymo mygtukas
6. Temperatūros vieneto nustatymo mygtukas
7. Mygtukas -



KOJŲ MONTAVIMAS

Prieš naudodami įrenginį, turite sumontuoti kojeles (jos tiekiamos atskirai pakuotėje). Kojelės turi būti pritvirtintos prie įrenginio apačios naudojant 8 savisriegius varžtus, esančius pakuotėje.



ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo ir paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį į įjungimo padėtį (pasigirs pyptelėjimas). Įrenginys dabar veikia budėjimo režimu. Ekrane rodoma dabartinė kambario temperatūra. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte veikimo režimą.

TEMPERATŪRA

Norėdami nustatyti temperatūros vienetą, kelis kartus paspauskite temperatūros vieneto nustatymo mygtuką (numatytasis nustatymas yra °C).

Kai prietaisas įjungtas darbo režimu, ekrane visada bus rodoma dabartinė kambario temperatūra ir nustatyta temperatūra.

Temperatūrą galima nustatyti nuo 5 iki 37 °C.

Kai pasiekama norima nustatyta temperatūra, prietaisas automatiškai persijungia iš didelės galios į mažą galią. Jei kambario temperatūra pakyla 2 °C virš nustatytos temperatūros, prietaisas nustoja šildyti. Kai kambario temperatūra nukrenta 2 °C žemiau nustatytos temperatūros, prietaisas vėl pradeda šildyti.

GALIOS NUSTATYMAS

Norėdami išjungti šildymą, paspauskite galios nustatymo mygtuką.

Norėdami perjungti galios lygius, kelis kartus paspauskite galios nustatymo mygtuką, kol ekrane pasirodys norimas galios indikatorius.

Įrenginys turi 3 galios lygius (1000 W / 1300 W / 2300 W) ir apsaugos nuo užšalimo funkciją.

LAIKO JUNGIKLIO NUSTATYMAS

Laikmatį galima nustatyti įjungus šildymą (galios pasirinkimas).

Norėdami nustatyti šildymo laiką, pakartotinai spauskite laikmačio mygtuką, kol ekrane pasirodys norimas laikas. Palaukite maždaug 5 sekundes. Tai patvirtina nustatymą.

Norėdami nustatyti reikiamą temperatūrą, naudokite mygtukus + ir - (nustatyta temperatūra turi būti aukštesnė už esamą kambario temperatūrą).

Norėdami išjungti šią funkciją, pakartotinai spauskite laikmačio mygtuką, kol ekrane pasirodys 24:00. Dar kartą paspaudus laikmačio mygtuką, ši funkcija išjungiama (indikatoriaus lemputė užgesa).

APSAUGOS NUO ŠALČIO FUNKCIJA

Jei prietaisas veikia budėjimo režimu ir esama kambario temperatūra nukrenta žemiau 5 °C, automatiškai įjungiamas mažos galios šildymas (1000 W).

Kai kambario temperatūra pakyla iki 9 °C, prietaisas grįžta į budėjimo režimą.

VENTILIATORIUS

Norėdami įjungti arba išjungti ventiliatorių, paspauskite ventiliatoriaus mygtuką. Ventiliatorius naudojamas kambariui greičiau sušildyti.

ATMINTIS

Prietaisas atmintyje išsaugo paskutinę nustatytą temperatūrą. Ši temperatūra rodoma kiekvieną kartą įjungus prietaisą.

Atminkite: kiekvieną kartą paspaudus atskirus mygtukus, pasigirsta garso signalas.

VALYMAS

Prieš valydami, išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.

Valymui naudokite šiek tiek drėgną šluostę. Dulkėms ir nešvarumams nuo metalinių grotelių pašalinti naudokite dulkių siurbį.

Nenaudokite ėsdinančių valymo priemonių.

Nemerkite prietaiso į vandenį!

INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA DĖL PANAUDOTOS PAKUOTĖS ŠALINIMO

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į savivaldybės nurodytą atliekų surinkimo aikštelę.

NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Šis simbolis ant prietaisų arba pridedamoje dokumentacijoje reiškia, kad panaudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų negalima maišyti su buitėmis atliekomis. Norint tinkamai utilizuoti, panaudoti ir perdirbti šiuos prietaisus, juos reikia pristatyti į tam skirtus surinkimo punktus. Arba kai kuriose Europos Sąjungos ar kitose Europos šalyse šiuos prietaisus galite grąžinti vietiniam platintojui, įsigydami lygiavertį prietaisą. Tinkamas šių prietaisų utilizavimas padės tausoti vertingus gamtos išteklius ir išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali atsirasti dėl netinkamo atliekų tvarkymo.



Paskutiniai du CE ženklų taikymo metų skaitmenys – 21

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

LCD konvekcinis šildytuvas su nuotolinio valdymo pultu

Tipas: G80441, Modelis: DL07D

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus: 2014 m. vasario 26 d. 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, 2014 m. vasario 26 d. 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo, 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, 2015 m. kovo 31 d. Direktyva 2015/863, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedas dėl ribojamų medžiagų sąrašo.

ir standartai EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+21, EN 60335-2-30:2009+1A 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

Atitinka EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 200700174HZH-V1, išduotą 2020-07-22

EB tipo nr. 200300403HZH-V1, išduotas 2020-05-11, „INTERTEK TESTING &“

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Šalis: Jungtinė Karalystė, Telefonas: +44 (0) 1372 370900, Faksas: +44 (0) 1372 370999

El. paštas: andrew.strachan@intertek.com, Svetainė: www.intertek.com

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0359

ir EB tipo sertifikatą Nr. 70.400.20.457.04-00.01, išduotą 2020 m. birželio 16 d.

TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Šalis: Vokietija, Telefonas: +49 (89) 50084261, Faksas: +49 (89) 50084230

El. paštas: ps.zert@tuev-sued.de Svetainė: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0123

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko



Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2021-04-15

Išdavimo vieta ir data

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

LCD konvektora sildītājs ar tālvadības pulti

Tips: G80441, Modelis: DL07D

Orīģinālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



***Ražots priekš
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa iela 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl***

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties ierīces darbības laikā.



VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājsaimniecībām).

Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu utilizācija, atkārtota izmantošana vai pārstrāde ietver ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Vietējās pašvaldības sniedz informāciju par nolietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu. Pareiza ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērš negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var izraisīt nepareiza atkritumu apstrāde.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdz, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, lai iegūtu plašāku informāciju.

UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

TEHNISKIE DATI

3 jaudas līmeņi: 1000 / 1300 / 2300 W

TURBO funkcija (iebūvēts ventilators ātrai telpas uzsildīšanai)

Vadības panelis ar LED displeju

Temperatūras kontrole no 5 °C līdz 37 °C

Regulējams termostats

Parāda arī temperatūru un termostata iestatījumus

Taimeris 1 - 24 stundas

Drošības ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

Pārkaršanas aizsardzības drošinātājs

Antifrīza antifrīza sistēma

Brīvi stāvošs

Automātiska izslēgšanās apgāšanās gadījumā

Ergonomiski rokturi ērtai lietošanai

Tālvadības pults glabāšanas vieta

Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Izmantojiet šo ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI UZZIŅAI

Ja ierīce tiek bojāta šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ, garantija tiks anulēta. Ražotājs un importētājs nav atbildīgi par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ. Ierīces neuzmanīga lietošana ir pretrunā ar šīs rokasgrāmatas noteikumiem.

Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliedzinieties, vai uz datu plāksnītes norādītais spriegums atbilst spriegumam kontaktligzdā.

Pievienojiet ierīci tikai pareizi iezemētai kontaktligzdai.

Uzmanību

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot iespējamos riskus. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, un ja tie atrodas pieaugušo uzraudzībā. Ierīci un tās strāvas vadu turiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Ierīci nedrīkst izmantot citiem mērķiem, izņemot tiem, kuriem tā paredzēta.

Ierīci nav paredzēts darbināt ar programmētāju, ārēju taimera slēdzi vai tālvadības pulti.

Kad ierīce netiek lietota vai arī tā ir jātīra vai jāpārvieta, izslēdziet to un atvienojiet to no elektrotīkla.

Ja ierīce nedarbojas pareizi, ir nomesta, bojāta vai iegremdēta ūdenī, nelietojiet to. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats remontēt ierīci. Neveiciet nekādas ierīces modifikācijas — tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Šīs ierīces remontu un regulēšanu drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.

Neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, velkot aiz strāvas vada — pastāv risks sabojāt strāvas vadu vai kontaktligzdu.

Vadu nedrīkst novietot zem paklāja, sliekšņiem utt. Novietojiet vadu tā, lai tas netraucētu, lai samazinātu pakļūšanas risku.

Nenovietojiet smagus priekšmetus uz strāvas vada. Pārliedzinieties, vai vads ir pilnībā atritināts un nepieskaras ierīces karstajām virsmām.

Ierīci nedrīkst novietot zem elektrības kontaktligzdas.

Pirms lietošanas noņemiet no ierīces visus iepakojuma materiālus. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliedzinieties, vai tā ir pilnībā un pareizi salikta.

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās apstākļos, bet nav piemērota lietošanai vannas istabās vai peldbaseinu tuvumā u. c. Tā nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.

Izvairieties no saskares ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.

Nelietojiet ierīci vietās, kur tiek izmantots vai uzglabāts benzīns, krāsas vai viegli uzliesmojoši šķidrumi.

Neievietojiet priekšmetus gaisa ieplūdes/izplūdes režģī.

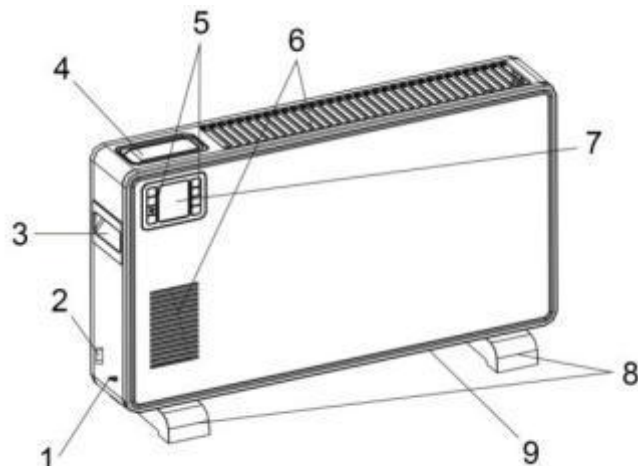
Lai izvairītos no pārkaršanas, nekad neapsedziet ierīci! Gaisa ieplūdes un izplūdes atveres nedrīkst būt aizsprostotas.

Ierīce jānovieto uz līdzenas, sausas virsmas un vienmēr jātur vertikāli. Pārliecinieties, vai gaisa ieplūdes un izplūdes režģi nav putekļi, jo tie var izraisīt ierīces pārkaršanu. Ja nepieciešams, atvienojiet ierīci no strāvas un izmantojiet putekļsūcēju, lai notīrītu putekļus un netīrumus.

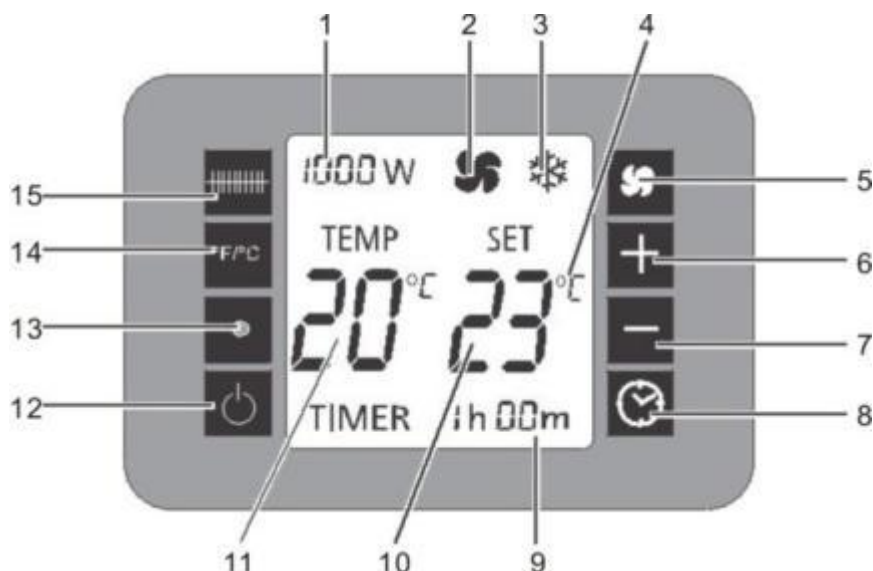
Ierīce darbības laikā sakarst. Lai izvairītos no apdegumiem, nepieskarieties karstām virsmām ar kailām rokām. Ikreiz, kad ierīce netiek lietota, uzglabāji to iepakotā sausā vietā.

IERĪCES APRAKSTS

1. Temperatūras sensors
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. Rokturis
4. Tālvadības pults glabāšanas vieta
5. Vadības panelis
6. Gaisa izvade
7. LED displejs
8. Kājas
9. Gaisa ieplūde



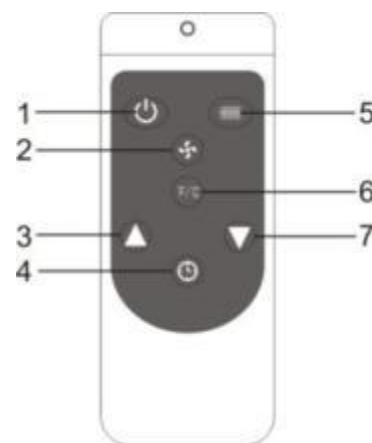
VADĪBAS PANEĻA APRAKSTS



- | | |
|---|--|
| 1. Barošanas indikatora lampiņa | 10. Iestatītās temperatūras indikators |
| 2. Ventilatora indikatora lampiņa | 11. Pašreizējās temperatūras indikators |
| 3. Pretaizsalšanas funkcijas indikators | 12. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga |
| 4. Temperatūras vienības signāla indikators | 13. Tālvadības pults uztvērējs |
| 5. Ventilatora poga | 14. Temperatūras mērvienības iestatīšanas poga |
| 6. + poga | 15. Jaudas iestatīšanas poga |
| 7. Poga - | |
| 8. Laika slēdža poga | |
| 9. Laika slēdža indikatora lampiņa | |

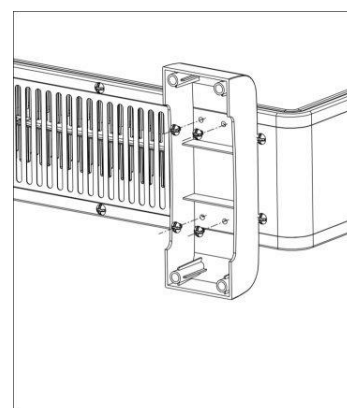
TĀLVADĪBAS PULTS APRAKSTS

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Ventilatora poga
3. + poga
4. Laika slēdža poga
5. Jaudas iestatīšanas poga
6. Temperatūras mērvienības iestatīšanas poga
7. Poga -



KĀJU UZSTĀDĪŠANA

Pirms ierīces lietošanas jāuzstāda kājiņas (piegādātas atsevišķi iepakojumā). Kājiņas jāpiestiprina ierīces apakšā, izmantojot 8 pašvītņojošās skrūves, kas iekļautas iepakojumā.



IERĪCES LIETOŠANA

Pievienojiet ierīci elektrotīklam un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ieslēgšanas pozīcijā (atskanēs pīkstiens). Ierīce tagad ir gaidīšanas režīmā. Displejā tiek parādīta pašreizējā telpas temperatūra. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai pārslēgtos uz darba režīmu.

TEMPERATŪRA

Lai iestatītu temperatūras mērvienību, atkārtoti nospiediet temperatūras mērvienības iestatīšanas pogu (pēc noklusējuma ir °C).

Kad ierīce ir ieslēgta darba režīmā, displejā vienmēr būs redzama pašreizējā telpas temperatūra un iestatītā temperatūra.

Temperatūru var iestatīt no 5 līdz 37 °C.

Kad ir sasniegta vēlamā iestatītā temperatūra, ierīce automātiski pārslēdzas no augstas jaudas uz zemu jaudu. Ja telpas temperatūra paaugstinās par 2°C virs iestatītās temperatūras, ierīce pārtrauc sildīšanu. Kad telpas temperatūra nokrītas par 2°C zem iestatītās temperatūras, ierīce atsāk sildīšanu.

JAUDAS IESTATĪJUMS

Lai izslēgtu sildīšanu, nospiediet jaudas iestatīšanas pogu.

Lai pārslēgtos starp jaudas līmeņiem, atkārtoti nospiediet jaudas iestatīšanas pogu, līdz displejā parādās vēlamais jaudas indikators.

Ierīcei ir 3 jaudas līmeņi (1000 W/1300 W/2300 W) un pretaizsalšanas funkcija.

LAIKA SLĒDŽA IESTATĪJUMS

Taimeris var iestatīt pēc apkures ieslēgšanas (jaudas izvēle).

Lai iestatītu sildīšanas laiku, atkārtoti nospiediet taimera pogu, līdz displejā parādās vēlamais laiks. Pagaidiet aptuveni 5 sekundes. Tas apstiprina iestatījumu.

Izmantojiet pogas + un -, lai iestatītu nepieciešamo temperatūru (iestatītajai temperatūrai jābūt augstākai par pašreizējo telpas temperatūru).

Lai deaktivizētu šo funkciju, atkārtoti nospiediet taimera pogu, līdz displejā parādās 24:00. Vēlreiz nospiežot taimera pogu, šī funkcija tiek deaktivizēta (indikatora lampiņa nodziest).

PRETSALA FUNKCIJA

Ja ierīce atrodas gaidīšanas režīmā un pašreizējā telpas temperatūra nokrītas zem 5°C, automātiski ieslēdzas zemā sildīšanas jauda (1000 W).

Kad telpas temperatūra paaugstinās līdz 9°C, ierīce atgriezīsies gaidīšanas režīmā.

VENTILATORS

Lai ieslēgtu un izslēgtu ventilatoru, nospiediet ventilatora pogu. Ventilators tiek izmantots, lai ātrāk uzsildītu telpu.

ATMIŅA

Ierīce saglabā atmiņā pēdējo iestatīto temperatūru. Šī temperatūra tiek parādīta katru reizi, kad ierīce tiek ieslēgta.

Atcerieties: katru reizi, nospiežot atsevišķas pogas, atskan skaņas signāls.

TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci, atvienojiet to no kontaktligzdas un ļaujiet tai atdzist.

Tīrīšanai izmantojiet viegli mitru drānu. Lai notīrītu putekļus un netīrumus no metāla režģa, izmantojiet putekļu sūcēju.

Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī!

INSTRUKCIJAS UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA IZMETĪŠANU

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā pašvaldības norādītā atkritumu izgāztuvē.

LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Šis simbols uz ierīcēm vai pievienotajā dokumentācijā norāda, ka noliektas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst jaukt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pareizai utilizācijai, atgūšanai un pārstrādei šīs ierīces jānodod norādītajos savākšanas punktos. Alternatīvi, dažās Eiropas Savienības vai citās Eiropas valstīs šīs ierīces var atgriezt vietējam izplatītājam, iegādājoties līdzvērtīgu ierīci. Pareiza šo ierīču utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus dabas resursus un novērsīs iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas varētu rasties nepareizas atkritumu apsaimniekošanas rezultātā.



CE markējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 21

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

LCD konvektora sildītājs ar tālvadības pulti

Tips: G80441, Modelis: DL07D

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām: 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/35/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās, 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, 2015. gada 31. marta Direktīva 2015/863, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu. un standarti EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+21, EN 60335-2-30:2009+1, 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, atbilst EK tipa pārbaudes sertifikātam Nr. 200700174HZH-V1, izdots 2020. gada 22. jūlijā EK tipa nr. 200300403HZH-V1, datēts ar 2020. gada 5. novembri, izdevējs INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA Valsts: Apvienotā Karaliste, tālr.: +44 (0) 1372 370900, fakss: +44 (0) 1372 370999 E-pasts: andrew.strachan@intertek.com, tīmekļa vietne: www.intertek.com Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0359 un EK tipa sertifikāts Nr. 70.400.20.457.04-00.01, datēts ar 16.06.2020., izdots TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN Valsts: Vācija, tālr.: +49 (89) 50084261, fakss: +49 (89) 50084230 E-pasts: ps.zert@tuev-sued.de Tīmekļa vietne: <http://www.tuev-sued.de/ps> Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0123

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Kītлина, 2021. gada 15. aprīlis

Izdošanas vieta un datums

NÁVOD K POUŽITÍ

LCD konvektor s dálkovým ovládáním

Typ: G80441, Model: DL07D

Překlad originálního návodu

CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobena pro
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtete tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během provozu zařízení nastat.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správná likvidace, opětovné použití nebo recyklace součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude zařízení zdarma přijato. Místní úřady poskytují informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení. Správná likvidace zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a zabraňuje negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle příslušných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.

POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

3 úrovně výkonu: 1000 / 1300 / 2300 W

Funkce TURBO (vestavěný ventilátor pro rychlé vyhřátí prostoru)

Ovládací panel s LED displejem

Regulace teploty od 5 °C do 37 °C

Nastavitelný termostat

Zobrazuje také teplotu a nastavení termostatu

Časovač 1 - 24 hodin

Bezpečnostní spínač zapnutí/vypnutí

Tlačítko Zap/Vyp

Pojistka ochrany proti přehřátí

Protimrazový systém

Volně stojící

Automatické vypnutí při převrácení

Ergonomické rukojeti pro snadnou manipulaci

Úložný prostor pro dálkové ovládání

Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte pokyny. Používejte toto zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Pokud dojde k poškození zařízení v důsledku nedodržení pokynů v této příručce, záruka zaniká. Výrobce ani dovozce nenesou odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů v této příručce. Neopatrné používání zařízení je v rozporu s podmínkami této příručky.

Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v zásuvce.

Zařízení připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky.

Pozor

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí potenciálním rizikům. Čištění a údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let a pod dohledem. Spotřebič a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Děti si s přístrojem nesmí hrát.

Zařízení nesmí být používáno k jiným účelům, než ke kterým je určeno.

Spotřebič není určen k ovládání pomocí programátoru, externího časového spínače nebo dálkového ovladače.

Pokud zařízení nepoužíváte, nebo pokud je nutné jej čistit či přemísťovat, vypněte jej a odpojte jej od elektrické zásuvky.

Pokud zařízení nefunguje správně, upadlo na zem, bylo poškozeno nebo ponořeno do vody, nepoužívejte jej. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Za žádných okolností se nepokoušejte zařízení sami opravovat. Neprovádějte na zařízení žádné úpravy – mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Opravy a seřizování tohoto zařízení by mělo provádět pouze autorizované servisní středisko.

Neodpojujte zařízení od elektrické zásuvky tahem za napájecí kabel – hrozí poškození napájecího kabelu nebo zásuvky.

Kabel by neměl být veden pod kobercem, běhouny atd. Umístěte kabel stranou, abyste snížili riziko zakopnutí o něj.

Nepokládejte těžké předměty na napájecí kabel. Ujistěte se, že je kabel zcela odvinutý a nedotýká se horkých povrchů spotřebiče.

Zařízení nesmí být umístěno pod elektrickou zásuvkou.

Před použitím odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál. Před zapnutím přístroje se ujistěte, že je kompletně a správně sestaven.

Tento spotřebič je určen pro domácí použití, ale není vhodný pro použití v koupelnách nebo v blízkosti bazénů atd. Není určen pro venkovní použití.

Zabraňte kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Nedotýkejte se zařízení mokřima rukama.

Nepoužívejte zařízení v místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo hořlavé kapaliny.

Nevkládejte žádné předměty do mřížky vstupu/výstupu vzduchu.

Abyste zabránili přehřátí, nikdy zařízení nezakrývejte! Otvory pro vstup a výstup vzduchu nesmí být blokovány.

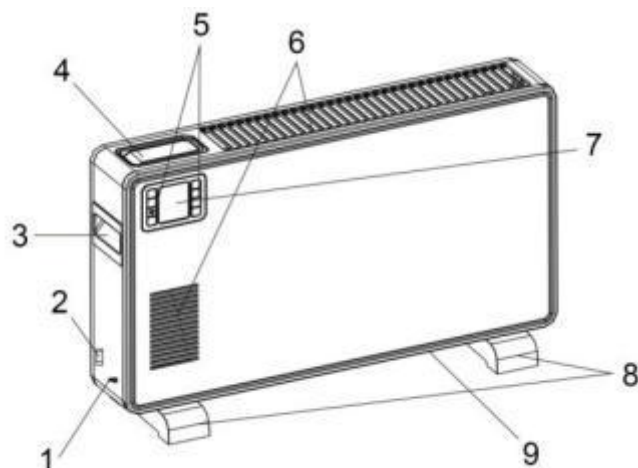
Zařízení musí být umístěno na rovném, suchém povrchu a vždy ve svislé poloze. Ujistěte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu jsou bez prachu, který by mohl způsobit přehřátí zařízení. V případě potřeby zařízení odpojte ze zásuvky a prach a nečistoty odstraňte vysavačem.

Zařízení se během provozu zahřívá. Abyste předešli popáleninám, nedotýkejte se horkých povrchů holýma rukama.

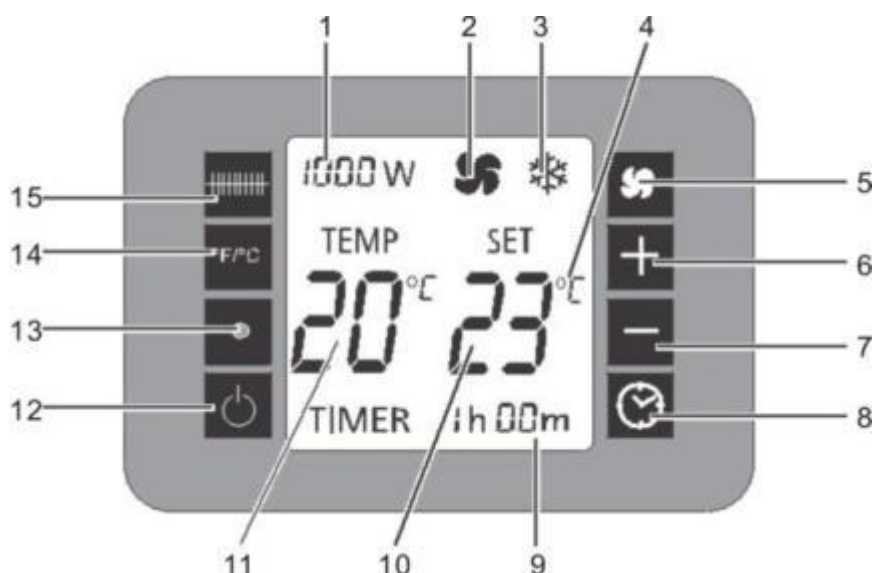
Kdykoli zařízení nepoužíváte, skladujte jej zabalené na suchém místě.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Teplotní senzor
2. Vypínač
3. Rukojeť
4. Úložný prostor pro dálkové ovládání
5. Ovládací panel
6. Výstup vzduchu
7. LED displej
8. Nohy
9. Přívod vzduchu



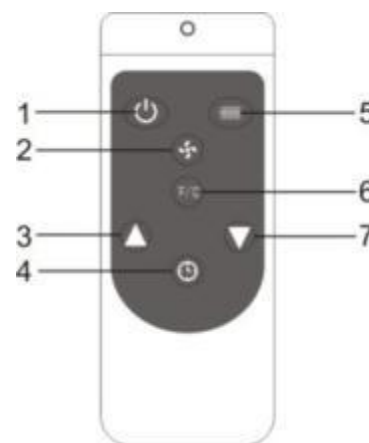
POPIS OVLÁDACÍHO PANELU



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Kontrolka napájení | 10. Ukazatel nastavené teploty |
| 2. Kontrolka ventilátoru | 11. Ukazatel aktuální teploty |
| 3. Kontrolka funkce PROTI ZÁMRAZOVÁNÍ | 12. Tlačítko ZAP/VYP |
| 4. Indikátor signálu jednotky teploty | 13. Přijímač dálkového ovládání |
| 5. Tlačítko ventilátoru | 14. Tlačítko pro nastavení jednotky teploty |
| 6. Tlačítko + | 15. Tlačítko pro nastavení výkonu |
| 7. Tlačítko - | |
| 8. Tlačítko časového spínače | |
| 9. Kontrolka časového spínače | |

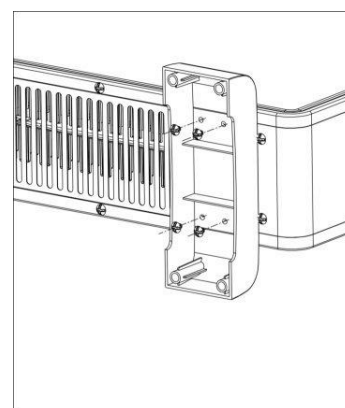
POPIS DÁLKOVÉHO OVLADAČE

1. Tlačítko ZAP/VYP
2. Tlačítko ventilátoru
3. Tlačítko +
4. Tlačítko časového spínače
5. Tlačítko pro nastavení výkonu
6. Tlačítko pro nastavení jednotky teploty
7. Tlačítko -



INSTALACE NOHOU

Před použitím zařízení je nutné nainstalovat nožičky (dodávány samostatně v balení). Nožičky musí být připevněny ke spodní části zařízení pomocí 8 samořezných šroubů, které jsou součástí balení.



POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Zapojte zařízení do elektrické sítě a stiskněte vypínač do polohy zapnuto (ozve se pípnutí). Zařízení je nyní v pohotovostním režimu. Na displeji se zobrazuje aktuální pokojová teplota. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí přejděte do provozního režimu.

TEPLOTA

Pro nastavení jednotky teploty opakovaně stiskněte tlačítko nastavení jednotky teploty (výchozí nastavení je °C). Když je zařízení zapnuté v provozním režimu, na displeji se vždy zobrazuje aktuální pokojová teplota a nastavená teplota.

Teplotu lze nastavit od 5 do 37 °C.

Jakmile je dosaženo požadované nastavené teploty, zařízení se automaticky přepne z vysokého výkonu na nízký výkon. Pokud teplota v místnosti stoupne o 2 °C nad nastavenou teplotu, zařízení přestane topit. Když teplota v místnosti klesne o 2 °C pod nastavenou teplotu, zařízení znovu začne topit.

NASTAVENÍ VÝKONU

Chcete-li vypnout ohřev, stiskněte tlačítko nastavení výkonu.

Pro přepínání mezi úrovněmi výkonu opakovaně stiskněte tlačítko nastavení výkonu, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný indikátor výkonu.

Přístroj má 3 úrovně výkonu (1000 W/1300 W/2300 W) a funkci proti zamrznutí.

NASTAVENÍ ČASOVÉHO SPÍNAČE

Časovač lze nastavit po zapnutí ohřevu (volba výkonu).

Chcete-li nastavit dobu ohřevu, opakovaně stiskněte tlačítko časovače, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný čas. Počkejte přibližně 5 sekund. Tím se nastavení potvrdí.

Pomocí tlačítek + a - nastavte požadovanou teplotu (nastavená teplota musí být vyšší než aktuální teplota v místnosti).

Chcete-li tuto funkci deaktivovat, opakovaně stiskněte tlačítko časovače, dokud se na displeji nezobrazí 24:00. Dalším stisknutím tlačítka časovače se tato funkce deaktivuje (kontrolka zhasne).

FUNKCE PROTI ZÁMRAZU

Pokud je zařízení v pohotovostním režimu a aktuální teplota v místnosti klesne pod 5 °C, automaticky se zapne nízký topný výkon (1000 W).

Jakmile teplota v místnosti stoupne na 9 °C, zařízení se přepne zpět do pohotovostního režimu.

VĚTRÁK

Chcete-li ventilátor zapnout a vypnout, stiskněte tlačítko ventilátoru. Ventilátor slouží k rychlejšímu vyhřátí místnosti.

PAMĚŤ

Přístroj ukládá do paměti poslední nastavenou teplotu. Tato teplota se zobrazí při každém zapnutí přístroje.

Pamatujte: Pokaždé, když stisknete jednotlivá tlačítka, ozve se zvukový signál.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebič vypněte, odpojte jej ze zásuvky a nechte jej vychladnout.

K čištění použijte mírně vlhký hadřík. K odstranění prachu a nečistot z kovové mřížky použijte vysavač.

Nepoužívejte korozivní čisticí prostředky.

Neponořujte zařízení do vody!

POKYNY A INFORMACE O LIKVIDACÍ POUŽITÉHO OBALU

Použitý obalový materiál by měl být odvezen na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na zařízeních nebo v průvodní dokumentaci označuje, že použitá elektrická a elektronická zařízení nesmí být mísená s domovním odpadem. Pro správnou likvidaci, využití a recyklaci by tato zařízení měla být odevzdána na určených sběrných místech. V některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete tato zařízení při nákupu ekvivalentního zařízení vrátit místnímu distributorovi. Správná likvidace těchto zařízení pomůže chránit cenné přírodní zdroje a zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpadem.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 21

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z o. Ō. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

LCD konvektor s dálkovým ovládáním

Typ: G80441, Model: DL07D

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady: 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh,

2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezením a normy EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A1 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, v souladu s certifikátem ES o přezkoušení typu č. 200700174HZH-V1 ze dne 22. 7. 2020

Typové číslo ES 200300403HZH-V1 ze dne 11. 5. 2020, vydané společností INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Země: Spojené království, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Webové stránky: www.intertek.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0359

a typový certifikát ES č. 70.400.20.457.04-00.01 ze dne 16. 6. 2020 vydaný

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN

Země: Německo, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Webové stránky: http://www.tuev-sued.de/ps

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Kietlin, 15. 4. 2021

Místo a datum vydání

NÁVOD NA POUŽITIE

LCD konvektor s diaľkovým ovládaním

Typ: G80441, Model: DL07D

Preklad originálnych pokynov
SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod.
Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov
potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za
pochopenie akýchkoľvek rizík, ktoré môžu počas prevádzky
zariadenia vzniknúť.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správna likvidácia, opätovné použitie alebo recyklácia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Miestne úrady poskytujú informácie o umiestnení zberných dvorov pre odpadové zariadenia. Správna likvidácia zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádza negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.

POZOR!!!

***Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.
Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.***

TECHNICKÉ ÚDAJE

3 úrovne výkonu: 1000 / 1300 / 2300 W

Funkcia TURBO (vstavaný ventilátor pre rýchle vykúrenie priestoru)

Ovládací panel s LED displejom

Regulácia teploty od 5 °C do 37 °C

Nastaviteľný termostat

Zobrazuje tiež teplotu a nastavenie termostatu

Časovač 1 - 24 hodín

Bezpečnostný vypínač

Tlačidlo zapnutia/vypnutia

Poistka ochrany proti prehriatiu

Nemrznúci systém

Voľne stojace

Automatické vypnutie pri prevrátení

Ergonomické rukoväte pre jednoduchú manipuláciu

Úložný priestor pre diaľkové ovládanie

Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte pokyny. Toto zariadenie používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Ak je zariadenie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov v tejto príručke, záruka bude neplatná. Výrobca a dovozca nezodpovedajú za žiadne škody spôsobené nedodržaním pokynov v tejto príručke. Neopatrné používanie zariadenia je v rozpore s podmienkami tejto príručky.

Pred zapojením spotrebiča do elektrickej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v zásuvke.

Zariadenie pripájajte iba do riadne uzemnenej zásuvky.

Pozornosť

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez skúseností a vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú potenciálnym rizikám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a pod dohľadom. Spotrebič a jeho napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Deti sa nesmú hrať so zariadením.

Zariadenie sa nesmie používať na iné účely, ako na tie, na ktoré je určené.

Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou programátora, externého časového spínača alebo diaľkového ovládača.

Keď zariadenie nepoužívate alebo keď ho chcete čistiť či premiestňovať, vypnite ho a odpojte ho od elektrickej zásuvky.

Ak zariadenie nefunguje správne, spadlo, bolo poškodené alebo ponorené do vody, nepoužívajte ho. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom. Za žiadnych okolností sa nepokúšajte zariadenie opravovať sami. Nevykonávajte žiadne úpravy zariadenia – môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom. Opravy a nastavenia tohto zariadenia by malo vykonávať iba autorizované servisné stredisko.

Neodpájajte zariadenie z elektrickej zásuvky ťahaním za napájací kábel – hrozí riziko poškodenia napájacieho kábla alebo zásuvky.

Kábel by nemal byť vedený pod kobercom, behúňmi atď. Umiestnite kábel mimo cesty, aby ste znížili riziko zakopnutia oň.

Na napájací kábel nekladte ťažké predmety. Uistite sa, že kábel je úplne odvinutý a nedotýka sa horúcich povrchov spotrebiča.

Zariadenie sa nesmie umiestňovať pod elektrickú zásuvku.

Pred použitím odstráňte zo zariadenia všetky obalové materiály. Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že je úplne a správne zmontované.

Tento spotrebič je určený na domáce použitie, ale nie je vhodný na použitie v kúpeľniach alebo v blízkosti bazénov a pod. Nie je určený na vonkajšie použitie.

Zabráňte kontaktu s vodou alebo inými tekutinami. Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami.

Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde sa používa alebo skladuje benzín, farby alebo horľavé kvapaliny.

Nevkladajte žiadne predmety do mriežky pre vstup/výstup vzduchu.

Aby ste predišli prehriatiu, zariadenie nikdy nezakrývajte! Otvory pre vstup a výstup vzduchu nesmú byť blokovanie.

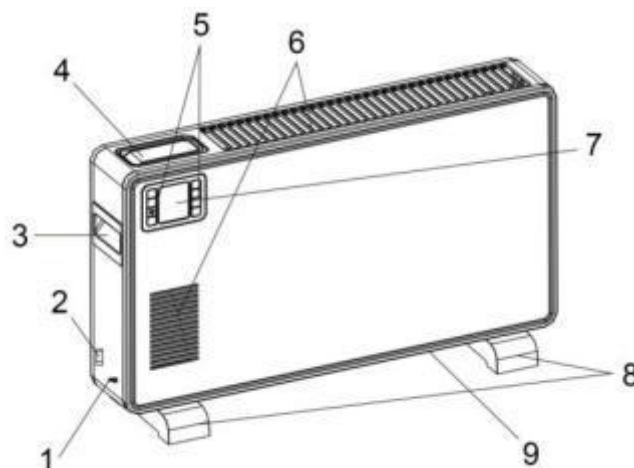
Zariadenie musí byť umiestnené na rovnom, suchom povrchu a vždy udržiavané vo zvislej polohe. Uistite sa, že mriežky vstupu a výstupu vzduchu sú bez prachu, ktorý by mohol spôsobiť prehriatie zariadenia. V prípade potreby zariadenie odpojte od siete a na odstránenie prachu a nečistôt použite vysávač.

Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva. Aby ste predišli popáleninám, nedotýkajte sa horúcich povrchov holými rukami.

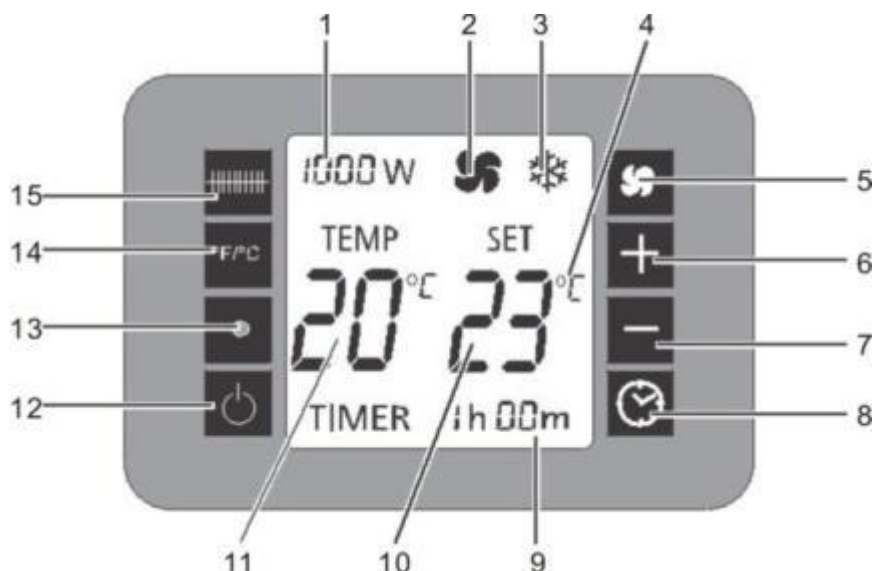
Vždy, keď sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho zabalené na suchom mieste.

POPIS ZARIADENIA

1. Snímač teploty
2. Vypínač
3. Rukoväť
4. Úložný priestor pre diaľkové ovládanie
5. Ovládací panel
6. Výstup vzduchu
7. LED displej
8. Nohy
9. Prívod vzduchu



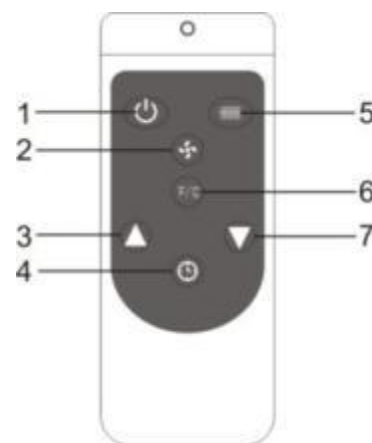
POPIS OVLÁDACIEHO PANELU



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Kontrolka napájania | 10. Indikátor nastavenej teploty |
| 2. Kontrolka ventilátora | 11. Ukazovateľ aktuálnej teploty |
| 3. Indikátor funkcie PROTI MRAZU | 12. Tlačidlo ZAP/VYP |
| 4. Indikátor signálu jednotky teploty | 13. Prijímač diaľkového ovládania |
| 5. Tlačidlo ventilátora | 14. Tlačidlo nastavenia jednotky teploty |
| 6. Tlačidlo + | 15. Tlačidlo nastavenia výkonu |
| 7. Tlačidlo - | |
| 8. Tlačidlo časového spínača | |
| 9. Kontrolka časového spínača | |

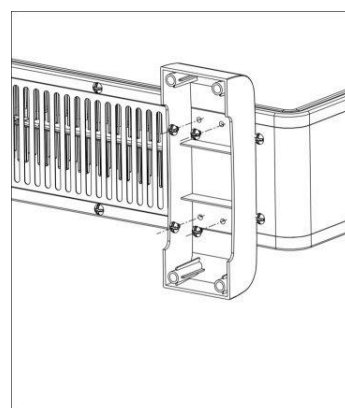
POPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

1. Tlačidlo ZAP/VYP
2. Tlačidlo ventilátora
3. Tlačidlo +
4. Tlačidlo časového spínača
5. Tlačidlo nastavenia výkonu
6. Tlačidlo nastavenia jednotky teploty
7. Tlačidlo -



INŠTALÁCIA NÔŽ

Pred použitím zariadenia je potrebné nainštalovať nožičky (dodávajú sa samostatne v balení). Nožičky musia byť pripevnené k spodnej časti zariadenia pomocou 8 samorezných skrutiek, ktoré sú súčasťou balenia.



POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Zapojte zariadenie do elektrickej siete a stlačte vypínač do polohy zapnuté (zaznie pípnutie). Zariadenie je teraz v pohotovostnom režime. Na displeji sa zobrazuje aktuálna teplota v miestnosti. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia prepnete do prevádzkového režimu.

TEPLOTA

Ak chcete nastaviť jednotku teploty, opakovane stláčajte tlačidlo nastavenia jednotky teploty (predvolené nastavenie je °C).

Keď je zariadenie zapnuté v prevádzkovom režime, na displeji sa vždy zobrazuje aktuálna teplota v miestnosti a nastavená teplota.

Teplotu je možné nastaviť od 5 do 37 °C.

Po dosiahnutí požadovanej nastavenej teploty sa zariadenie automaticky prepne z vysokého výkonu na nízky výkon. Ak teplota v miestnosti stúpne o 2 °C nad nastavenú teplotu, zariadenie prestane vykurovať. Keď teplota v miestnosti klesne o 2 °C pod nastavenú teplotu, zariadenie opäť začne vykurovať.

NASTAVENIE VÝKONU

Ak chcete vypnúť kúrenie, stlačte tlačidlo nastavenia výkonu.

Ak chcete prepínať medzi úrovňami výkonu, opakovane stláčajte tlačidlo nastavenia výkonu, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný indikátor výkonu.

Zariadenie má 3 úrovne výkonu (1000 W/1300 W/2300 W) a funkciu proti zamrznutiu.

NASTAVENIE ČASOVÉHO SPÍNAČA

Časovač je možné nastaviť po zapnutí ohrevu (výber výkonu).

Ak chcete nastaviť čas ohrevu, opakovane stláčajte tlačidlo časovača, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas. Počkajte približne 5 sekúnd. Týmto sa nastavenie potvrdí.

Pomocou tlačidiel + a - nastavte požadovanú teplotu (nastavená teplota musí byť vyššia ako aktuálna teplota v miestnosti).

Ak chcete túto funkciu deaktivovať, opakovane stláčajte tlačidlo časovača, kým sa na displeji nezobrazí 24:00. Opätovným stlačením tlačidla časovača sa táto funkcia deaktivuje (kontrolka zhasne).

FUNKCIA PROTI ZAMRZNUTIU

Ak je zariadenie v pohotovostnom režime a aktuálna teplota v miestnosti klesne pod 5 °C, automaticky sa zapne nízky vykurovací výkon (1000 W).

Keď teplota v miestnosti stúpne na 9 °C, zariadenie sa prepne späť do pohotovostného režimu.

VENTILÁTOR

Na zapnutie a vypnutie ventilátora stlačte tlačidlo ventilátora. Ventilátor slúži na rýchlejšie vykúrenie miestnosti.

PAMÄŤ

Zariadenie ukladá poslednú nastavenú teplotu do pamäte. Táto teplota sa zobrazí pri každom zapnutí zariadenia.

Pamätajte: Pri každom stlačení jednotlivých tlačidiel sa ozve zvukový signál.

ČISTENIE

Pred čistením spotrebič vypnite, odpojte ho zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Na čistenie použite mierne navlhčenú handričku. Na odstránenie prachu a nečistôt z kovovej mriežky použite vysávač.

Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky.

Neponárajte zariadenie do vody!

POKYNY A INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII POUŽITÉHO OBALU

Použitý obalový materiál by mal byť odvezený na miesto určené obcou na likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na zariadeniach alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú miešať s domovým odpadom. Pre správnu likvidáciu, zhodnotenie a recykláciu by sa tieto zariadenia mali odovzdať na určených zberných miestach. Prípadne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete tieto zariadenia vrátiť miestnemu distribútorovi pri kúpe ekvivalentného zariadenia. Správna likvidácia týchto zariadení pomôže chrániť cenné prírodné zdroje a predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho nakladania s odpadom.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 21

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

LCD konvektor s diaľkovým ovládaním

Typ: G80441, Model: DL07D

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady: 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu,

2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, 2015/863 z 31. marca 2015, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok

a normy EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A1 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, v súlade s certifikátom ES o typovej skúške č. 200700174HZH-V1 z 22. 7. 2020

Typové číslo ES 200300403HZH-V1 z 11.05.2020 vydané spoločnosťou INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Krajina: Spojené kráľovstvo, Telefón: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Webová stránka: www.intertek.com

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0359

a typový certifikát ES č. 70.400.20.457.04-00.01 zo dňa 16.06.2020 vydaný

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Krajina: Nemecko, Telefón: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Webová stránka: http://www.tuev-sued.de/ps

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0123

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Kietlin, 15. 4. 2021

Miesto a dátum vydania

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

LCD konvektoros fűtőberendezés távirányítóval

Típus: G80441, Modell: DL07D

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a készülék használata során felmerülő kockázatokat.



KÖRNYEZETVÉDELEM



Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek megfelelő ártalmatlanítása, újrafelhasználása vagy újrahasznosítása magában foglalja a készülék ingyenes átvételét egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen. A helyi önkormányzatok tájékoztatást nyújtanak a hulladékgyűjtő pontok helyéről. A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és elkerüli az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően büntetéssel jár.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítani, további információkért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.

FIGYELEM!!!

***A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.
Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.***

MŰSZAKI ADATOK

3 teljesítményszint: 1000 / 1300 / 2300 W

TURBO funkció (beépített ventilátor a gyors térfűtéshez)

LED kijelzős kezelőpanel

Hőmérséklet-szabályozás 5 °C és 37 °C között

Állítható termosztát

A hőmérsékletet és a termosztát beállítását is kijelzi

1. időzítő - 24 óra

Biztonsági be-/kikapcsoló

Be/Ki gomb

Túlmelegedés elleni biztosíték

Fagyálló fagyálló rendszer

Szabadon álló

Automatikus kikapcsolás felborulás esetén

Ergonomikus fogantyúk a könnyű kezelhetőség érdekében

Tárhely a távirányító számára

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat. A készüléket csak a kézikönyvben leírtak szerint használja. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL

Ha a készülék a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartása miatt károsodik, a garancia érvényét veszti. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából eredő károkért. A készülék gondatlan használata ellentétes a jelen kézikönyv feltételeivel.

Mielőtt a készüléket a konnektorba csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megegyezik a konnektor feszültségével.

A készüléket csak megfelelően földelt aljzathoz csatlakoztassa.

Figyelem

Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást 8 év alatti gyermekek nem végezhetik felügyelet mellett. A készüléket és a hálózati kábelt tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.

A készüléket tilos a rendeltetésétől eltérő célra használni.

A készülék nem programozóval, külső időkapcsolóval vagy távirányítóval működtethető.

Amikor a készülék nincs használatban, vagy amikor tisztítani vagy áthelyezni kell, kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Ha a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe merült, ne használja. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel. Semmilyen körülmények között ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken - ez áramütést okozhat. A készülék javítását és beállítását csak hivatalos szervizközpont végezheti.

Ne a tápkábelt fogva húzza ki a készüléket a konnektorból – fennáll a tápkábel vagy a konnektor károsodásának veszélye.

A kábelt nem szabad szőnyeg, futószőnyeg stb. alatt vezetni. Helyezze a kábelt úgy, hogy ne legyen útban, hogy csökkentse a botlásveszélyt.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre. Győződjön meg arról, hogy a kábel teljesen letekerve van, és nem ér hozzá a készülék forró felületeihez.

A készüléket tilos elektromos aljzat alá helyezni.

Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot a készülékről. Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen és megfelelően össze van szerelve.

Ez a készülék otthoni használatra készült, de nem alkalmas fürdőszobában vagy úszómedencék közelében stb. való használatra. Nem kültéri használatra készült.

Kerülje a vízzel vagy más folyadékokkal való érintkezést. Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.

Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol benzint, festéket vagy gyúlékony folyadékokat használnak vagy tárolnak.

Ne helyezzen tárgyakat a levegő bemeneti/kimeneti rácsába.

A túlmelegedés elkerülése érdekében soha ne takarja le a készüléket! A levegő be- és kimeneti nyílásait tilos eltakarni.

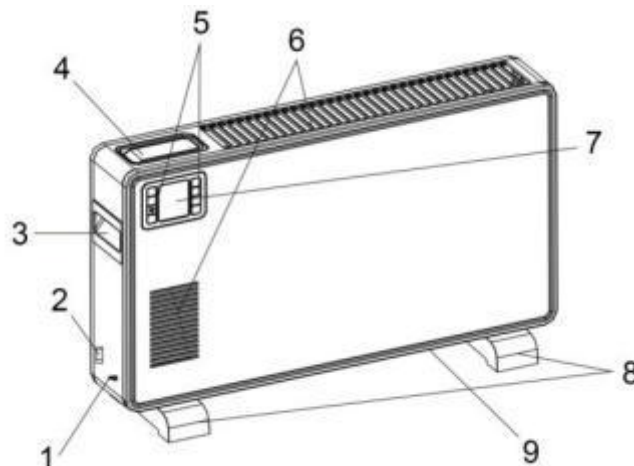
A készüléket vízszintes, száraz felületre kell helyezni, és mindig függőlegesen kell tartani. Győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti rácsai pormentesek, mert ez a készülék túlmelegedését okozhatja. Szükség esetén húzza ki a készüléket a konnektorból, és porszívóval távolítsa el a port és a szennyeződéseket.

A készülék működés közben felforrósodik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a forró felületeket csupasz kézzel.

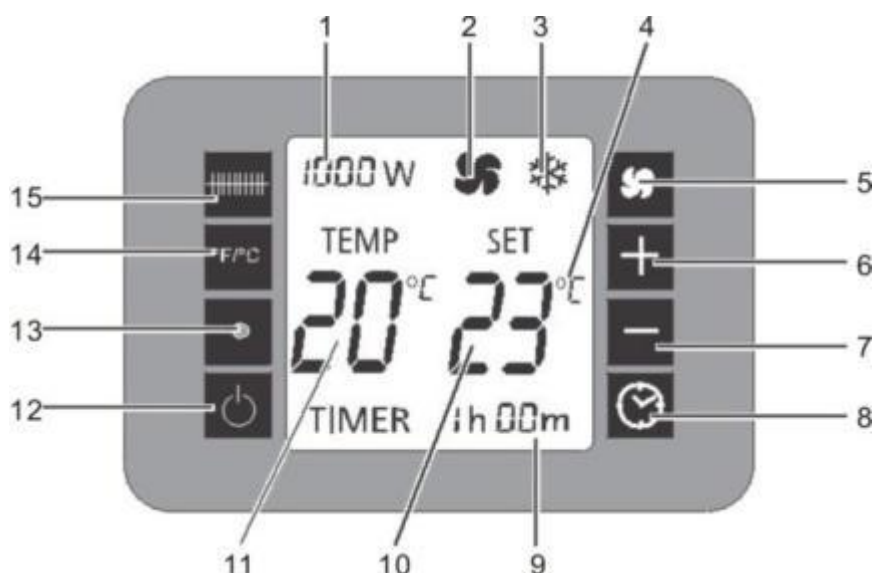
Amikor a készüléket nem használja, tárolja becsomagolva, száraz helyen.

ESZKÖZ LEÍRÁSA

1. Hőmérséklet-érzékelő
2. Ki/be kapcsoló
3. Fogantyú
4. Távirányító tárolóhelye
5. Vezérlőpult
6. Levegőkimenet
7. LED kijelző
8. Lábak
9. Levegőbeömlő



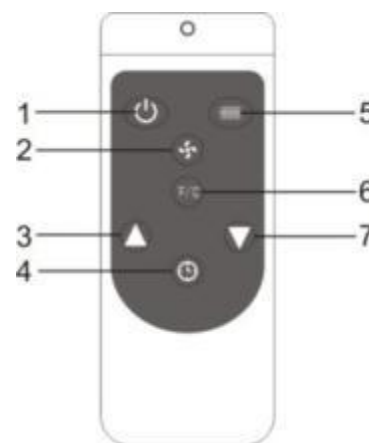
VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA



- | | |
|---|--|
| 1. Bekapcsolásjelző fény | 10. Hőmérséklet-jelző beállítása |
| 2. Ventilátor jelzőfény | 11. Aktuális hőmérséklet kijelző |
| 3. Fagyvédelmi funkció jelzőfénye | 12. BE/KI gomb |
| 4. Hőmérséklet mértékegységének jelzője | 13. Távirányító vevőegység |
| 5. Ventilátor gomb | 14. Hőmérséklet mértékegységének beállító gombja |
| 6. + gomb | 15. Teljesítménybeállító gomb |
| 7. Gomb - | |
| 8. Időkapcsoló gomb | |
| 9. Időkapcsoló jelzőfénye | |

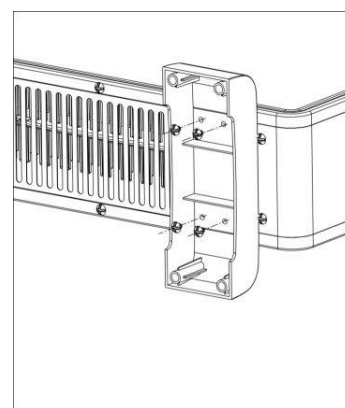
TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA

1. BE/KI gomb
2. Ventilátor gomb
3. + gomb
4. Időkapcsoló gomb
5. Teljesítménybeállító gomb
6. Hőmérséklet mértékegységének beállító gomb
7. Gomb -



A LÁBAK FELSZERELÉSE

A készülék használata előtt fel kell szerelni a lábakat (külön tartozékok a csomagban). A lábakat a készülék aljára kell rögzíteni a csomagban található 8 önmetsző csavarral.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és nyomja a be/ki kapcsolót bekapcsolt állásba (egy sípoló hang hallatszik). A készülék most készenléti üzemmódban van. A kijelzőn az aktuális szobahőmérséklet látható. Nyomja meg a be/ki gombot az üzemmódba való belépéshez.

HŐMÉRSÉKLET

A hőmérséklet mértékegységének beállításához nyomja meg ismételten a hőmérséklet mértékegység-beállító gombot (alapértelmezett beállítás °C).

Amikor a készülék be van kapcsolva és üzemel, a kijelzőn mindig a pillanatnyi szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet látható.

A hőmérséklet 5 és 37 °C között állítható.

Amint a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, a készülék automatikusan nagy teljesítményről alacsony teljesítményre vált. Ha a szobahőmérséklet 2°C-kal a beállított hőmérséklet fölé emelkedik, a készülék leállítja a fűtést. Amikor a szobahőmérséklet 2°C-kal a beállított hőmérséklet alá csökken, a készülék újra elkezdi fűteni.

TELJESÍTMÉNY-BEÁLLÍTÁS

A fűtés kikapcsolásához nyomja meg a teljesítménybeállító gombot.

A teljesítményszintek közötti váltáshoz nyomja meg ismételten a teljesítménybeállító gombot, amíg a kívánt teljesítményjelző meg nem jelenik a kijelzőn.

A készülék 3 teljesítményszinttel (1000 W/1300 W/2300 W) és fagyvédelmi funkcióval rendelkezik.

IDŐKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

Az időzítő a fűtés bekapcsolása után állítható be (teljesítményválasztás).

A melegítési idő beállításához nyomja meg ismételten az időzítő gombot, amíg a kívánt idő meg nem jelenik a kijelzőn. Várjon körülbelül 5 másodpercet. Ez megerősíti a beállítást.

A + és - gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet (a beállított hőmérsékletnek magasabbnak kell lennie az aktuális szobahőmérsékletnél).

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismételten az időzítő gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a 24:00 felirat. Az időzítő gomb újbóli megnyomásával kikapcsolja a funkciót (a jelzőfény kialszik).

FAGYVÉDELMI FUNKCIÓ

Ha a készülék készenléti üzemmódban van, és a helyiség aktuális hőmérséklete 5°C alá csökken, automatikusan bekapcsol az alacsony fűtőtéljesítmény (1000 W).

Amikor a szobahőmérséklet 9°C-ra emelkedik, a készülék visszakapcsol készenléti üzemmódba.

VENTILÁTOR

A ventilátor be- és kikapcsolásához nyomja meg a ventilátor gombot. A ventilátor a szoba gyorsabb felmelegítésére szolgál.

MEMÓRIA

A készülék a memóriájában tárolja az utoljára beállított hőmérsékletet. Ez a hőmérséklet minden bekapcsoláskor megjelenik a kijelzőn.

Ne feledje: Minden egyes gomb megnyomásakor hangjelzés hallható.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni.

Tisztításhoz enyhén nedves ruhát használjon. A por és szennyeződések fémrácsról történő eltávolításához használjon porszívót.

Ne használjon korrozív tisztítószeret.

Ne merítse a készüléket vízbe!

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS ELDOBÁSÁRA

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell vinni.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

Ez a szimbólum az eszközökön vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal keverni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket az eszközöket kijelölt gyűjtőhelyeken kell leadni. Alternatív megoldásként egyes Európai Unió vagy más európai országokban ezeket az eszközöket visszaviheti a helyi forgalmazóhoz, amikor egyenértékű eszközt vásárol. Ezen eszközök megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és megelőzi a nem megfelelő hulladékkezelésből eredő környezeti és emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 21

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

LCD konvektoros fűtőberendezés távirányítóval

Típus: G80441, Modell: DL07D

megfelel az Európai Parlament és a Tanács következő követelményeinek: 2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2014/35/EU irányelv (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról, 2015/863/EU irányelv (2015. március 31.) a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok listája tekintetében történő módosításáról és az EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+21, EN 60335-2-30:2009+1A szabványok 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

megfelel a 2020.07.22-i 200700174HZH-V1 számú EK-típusvizsgálati tanúsítványnak

EK típusszám: 200300403HZH-V1, 2020.05.11., kiadta az INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION KFT., Intertek Ház, Cleeve Út, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Ország: Egyesült Királyság, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Weboldal: www.intertek.com

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0359

és a 70.400.20.457.04-00.01 számú, 2020.06.16-i EK-típustanúsítványt kiállította a TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN

Ország: Németország, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Weboldal: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0123

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2021.04.15.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Convecteur LCD cu telecomandă

Tip: G80441, Model: DL07D

Traducerea instrucțiunilor originale
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



*Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul funcționării dispozitivului.



PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor).

Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Eliminarea, reutilizarea sau reciclarea corectă a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Autoritățile locale furnizează informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate. Eliminarea corectă a dispozitivului ajută la conservarea resurselor valoroase și evită impactul negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă unor sancțiuni prevăzute de reglementările locale relevante.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.

ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

DATE TEHNICE

3 niveluri de putere: 1000 / 1300 / 2300 W

Funcție TURBO (ventilator încorporat pentru încălzire rapidă a spațiului)

Panou de control cu afișaj LED

Controlul temperaturii de la 5 °C la 37 °C

Termostat reglabil

Afișează și temperatura și setarea termostatului

Cronometru 1 - 24 de ore

Comutator de siguranță pornit/oprit

Buton Pornit/Oprit

Siguranță de protecție la supraîncălzire

Sistem antigel antigel

Independent

Oprire automată la răsturnare

Mânere ergonomice pentru o manevrare ușoară

Spațiu de depozitare pentru telecomandă

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Utilizați acest dispozitiv numai așa cum este descris în acest manual. Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTAȚII VIITOARE

Dacă dispozitivul este deteriorat din cauza nerespectării instrucțiunilor din acest manual, garanția va fi nulă. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru nicio daună rezultată din nerespectarea instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea neglijentă a dispozitivului este contrară termenilor acestui manual.

Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu datele tehnice corespunde cu tensiunea din priză.

Conectați dispozitivul doar la o priză împământată corespunzător.

Atenție

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la modul de utilizare în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii sub 8 ani și sub supraveghere. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 8 ani.

Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.

Aparatul nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

Aparatul nu este destinat a fi acționat prin intermediul unui programator, al unui temporizator extern sau al unei telecomenzi.

Când dispozitivul nu este utilizat sau când trebuie curățat sau mutat, opriți-l și deconectați-l de la priza electrică.

Dacă dispozitivul nu funcționează corect, a fost scăpat, deteriorat sau scufundat în apă, nu îl utilizați. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat. În niciun caz nu trebuie să încercați să reparați singur dispozitivul. Nu efectuați nicio modificare a dispozitivului - acest lucru poate duce la electrocutare. Reparațiile și reglajele acestui dispozitiv trebuie efectuate numai de către un centru de service autorizat.

Nu deconectați dispozitivul de la priza electrică trăgând de cablul de alimentare - există riscul de a deteriora cablul de alimentare sau priza.

Cablul nu trebuie trecut pe sub covor, covorașe etc. Așezați cablul la o parte pentru a reduce riscul de împiedicare.

Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta este complet derulat și nu atinge suprafețele fierbinți ale aparatului.

Aparatul nu trebuie plasat sub o priză electrică.

Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare de pe dispozitiv. Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că este complet și corect asamblat.

Acest aparat este destinat utilizării casnice, dar nu este potrivit pentru utilizare în băi sau în apropierea piscinelor etc. Nu este destinat utilizării în exterior.

Evitați contactul cu apa sau alte lichide. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude.

Nu utilizați dispozitivul în locuri în care se utilizează sau se depozitează benzină, vopsele sau lichide inflamabile.

Nu introduceți obiecte în grila de admisie/evacuare a aerului.

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți niciodată dispozitivul! Orificiile de admisie și evacuare a aerului nu trebuie blocate.

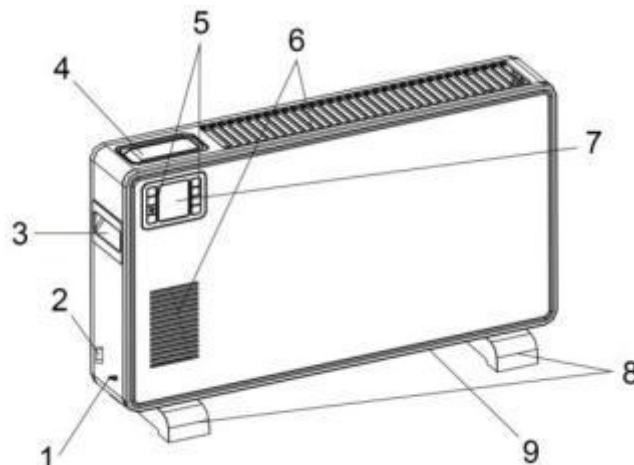
Dispozitivul trebuie așezat pe o suprafață plană și uscată și întotdeauna ținut în poziție verticală. Asigurați-vă că grilele de admisie și evacuare a aerului sunt lipsite de praf, deoarece acesta poate cauza supraîncălzirea dispozitivului. Dacă este necesar, deconectați dispozitivul de la priză și folosiți un aspirator pentru a îndepărta praful și murdăria.

Dispozitivul se încălzește în timpul funcționării. Pentru a evita arsurile, nu atingeți suprafețele fierbinți cu mâinile goale.

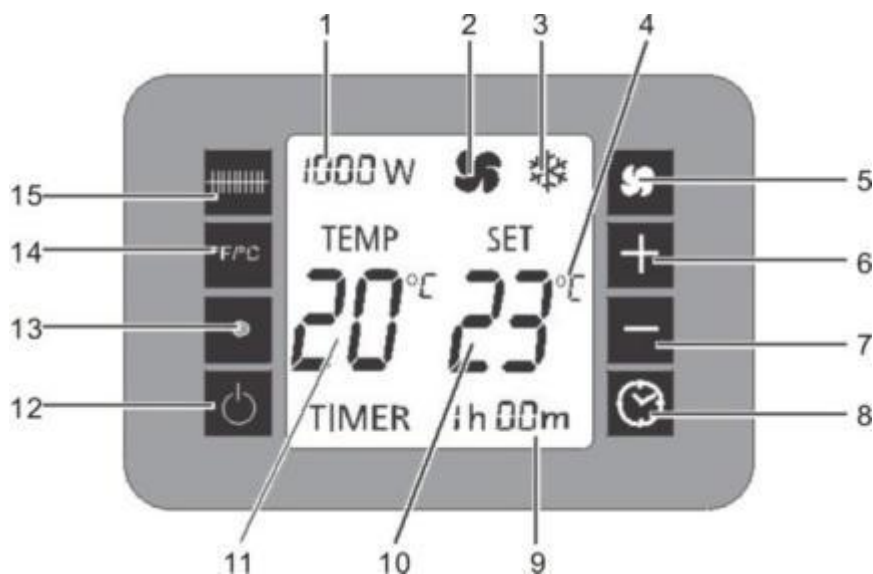
Ori de câte ori dispozitivul nu este utilizat, depozitați-l ambalat într-un loc uscat.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Senzor de temperatură
2. Comutator pornit/oprit
3. Mâner
4. Spațiu de stocare pentru telecomandă
5. Panou de control
6. Evacuare aer
7. Afișaj LED
8. Picioare
9. Admisie de aer



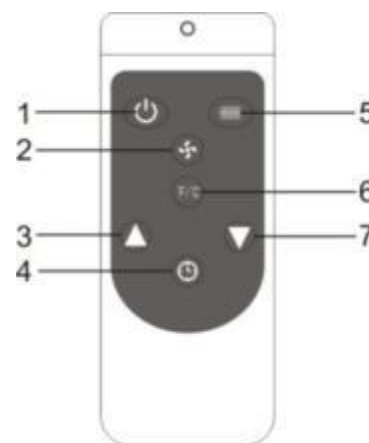
DESCRIEREA PANOULUI DE CONTROL



- | | |
|--|---|
| 1. Indicator luminos de alimentare | 10. Indicator de temperatură setată |
| 2. Indicator luminos ventilator | 11. Indicator de temperatură curentă |
| 3. Indicator funcție ANTI-ÎNGHEȚ | 12. Buton PORNIT/OPRIT |
| 4. Indicator de semnal al unității de temperatură | 13. Receptor telecomandă |
| 5. Butonul ventilatorului | 14. Buton de setare a unității de temperatură |
| 6. Butonul + | 15. Buton de setare a puterii |
| 7. Buton - | |
| 8. Buton comutator temporizator | |
| 9. Indicator luminos al comutatorului temporizator | |

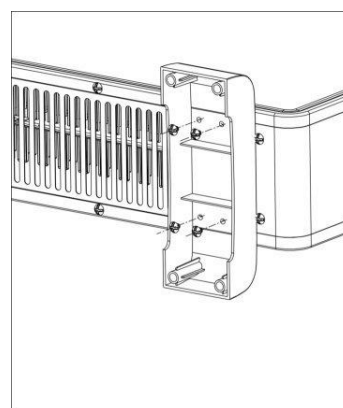
DESCRIEREA TELECOMANDEI

1. Buton PORNIT/OPRIT
2. Buton ventilator
3. Butonul +
4. Buton comutator temporizator
5. Buton de setare a puterii
6. Buton de setare a unității de temperatură
7. Buton -



INSTALAREA PICIOARELOR

Înainte de a utiliza dispozitivul, trebuie să instalați picioarele (furnizate separat în pachet). Picioarele trebuie montate pe partea inferioară a dispozitivului folosind cele 8 șuruburi autofiletante incluse în pachet.



UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Conectați dispozitivul la rețeaua electrică și apăsați butonul pornit/oprit în poziția pornit (se va auzi un semnal sonor). Dispozitivul este acum în modul standby. Afișajul afișează temperatura actuală a camerei. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a intra în modul de funcționare.

TEMPERATURĂ

Pentru a seta unitatea de temperatură, apăsați butonul de setare a unității de temperatură în mod repetat (setarea implicită este °C).

Când dispozitivul este pornit în modul de funcționare, afișajul va afișa întotdeauna temperatura actuală a camerei și temperatura setată.

Temperatura poate fi setată între 5 și 37 °C.

Odată ce temperatura setată dorită este atinsă, dispozitivul comută automat de la putere mare la putere mică. Dacă temperatura camerei crește cu 2°C peste temperatura setată, dispozitivul oprește încălzirea. Când temperatura camerei scade cu 2°C sub temperatura setată, dispozitivul începe să încălzească din nou.

SETARE PUTERE

Pentru a opri încălzirea, apăsați butonul de setare a puterii.

Pentru a comuta între nivelurile de putere, apăsați butonul de setare a puterii în mod repetat până când indicatorul de putere dorit apare pe afișaj.

Aparatul are 3 niveluri de putere (1000 W/1300 W/2300 W) și funcție anti-îngheț.

SETARE COMUTATOR ORAR

Cronometrul poate fi setat după pornirea încălzirii (selectarea puterii).

Pentru a seta timpul de încălzire, apăsați butonul temporizatorului în mod repetat până când pe afișaj apare timpul dorit. Așteptați aproximativ 5 secunde. Aceasta confirmă setarea.

Folosiți butoanele + și - pentru a seta temperatura dorită (temperatura setată trebuie să fie mai mare decât temperatura actuală a camerei).

Pentru a dezactiva această funcție, apăsați butonul temporizator în mod repetat până când pe afișaj apare 24:00. Apăsarea din nou a butonului temporizator dezactivează această funcție (indicatorul luminos se stinge).

FUNCȚIE ANTI-ÎNGHEȚ

Dacă dispozitivul este în modul standby și temperatura actuală a camerei scade sub 5°C, puterea redusă de încălzire (1000 W) este activată automat.

Când temperatura camerei crește la 9°C, dispozitivul va reveni în modul standby.

VENTILATOR

Pentru a porni și opri ventilatorul, apăsați butonul ventilatorului. Ventilatorul este folosit pentru a încălzi camera mai rapid.

MEMORIE

Dispozitivul stochează în memorie ultima temperatură setată. Această temperatură este afișată de fiecare dată când dispozitivul este pornit.

Rețineți: De fiecare dată când apăsați butoane individuale, se aude un semnal sonor.

CURĂȚARE

Înainte de curățare, opriți aparatul, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească.

Pentru curățare, folosiți o lavetă ușor umedă. Pentru a îndepărta praful și murdăria de pe grila metalică, folosiți un aspirator.

Nu utilizați agenți de curățare corozivi.

Nu scufundați dispozitivul în apă!

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA AMBALAJULUI FOLOSIT

Materialele de ambalare folosite trebuie duse la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de municipalitate.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Acest simbol de pe dispozitive sau din documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, aceste dispozitive trebuie predate punctelor de colectare desemnate. Alternativ, în unele țări din Uniunea Europeană sau din alte țări europene, puteți returna aceste dispozitive distribuitorului local atunci când achiziționați un dispozitiv echivalent. Eliminarea corespunzătoare a acestor dispozitive va ajuta la conservarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea potențialelor impacturi negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea apărea din gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 21

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Convector LCD cu telecomandă

Tip: G80441, Model: DL07D

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului: 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune, 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, 2015/863 din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate și standardele EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A1:2009+A1: 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, conform cu certificatul de examinare CE de tip nr. 200700174HZH-V1 din 22.07.2020

Tip CE nr. 200300403HZH-V1 din 11.05.2020 emis de INTERTEK TESTING & CERTIFICARE SRL, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Țară: Regatul Unit, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Site web: www.intertek.com

Număr de identificare al organismului notificat: 0359

și certificatul CE de tip nr. 70.400.20.457.04-00.01 din 16/06/2020 emis de TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Țară: Germania, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Site web: http://www.tuev-sued.de/ps

Număr de identificare al organismului notificat: 0123

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko



Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Kietlin, 15/04/2021

Locul și data emiterii

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Calentador convector LCD con control remoto

Tipo: G80441, Modelo: DL07D

Traducción de las instrucciones originales

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



*Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante el uso del dispositivo.



PROTECCIÓN AMBIENTAL



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

La correcta eliminación, reutilización o reciclaje de componentes implica llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Las autoridades locales proporcionan información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos. La correcta eliminación del dispositivo ayuda a conservar recursos valiosos y evita los impactos negativos en la salud y el medio ambiente que puede causar una gestión inadecuada de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos estará sujeta a las sanciones previstas en la normativa local pertinente.

Si necesita deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.

¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

DATOS TÉCNICOS

3 niveles de potencia: 1000 / 1300 / 2300 W

Función TURBO (ventilador incorporado para un calentamiento rápido del espacio)

Panel de control con pantalla LED

Control de temperatura de 5 °C a 37 °C

Termostato ajustable

También muestra la temperatura y la configuración del termostato.

Temporizador 1 - 24 horas

Interruptor de encendido/apagado de seguridad

Botón de encendido/apagado

Fusible de protección contra sobrecalentamiento

Sistema anticongelante anticongelante

Independiente

Apagado automático en caso de vuelco

Asas ergonómicas para un fácil manejo.

Espacio de almacenamiento para el control remoto

Antes de usar este dispositivo, lea atentamente las instrucciones. Úselo únicamente como se describe en este manual. Conserve este manual para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE COMPROBANTE PARA FUTURAS CONSULTAS

Si el dispositivo se daña por no seguir las instrucciones de este manual, la garantía quedará anulada. El fabricante y el importador no se responsabilizan de ningún daño derivado del incumplimiento de las instrucciones de este manual. El uso negligente del dispositivo contraviene los términos de este manual.

Antes de conectar el aparato a una toma eléctrica, asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el voltaje de la toma.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.

Atención

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños menores de 8 años bajo supervisión. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Los niños no deben jugar con el dispositivo.

El dispositivo no debe utilizarse para fines distintos de aquellos para los que está destinado.

El aparato no está diseñado para funcionar a través de un programador, un temporizador externo o un control remoto.

Cuando el dispositivo no esté en uso o vaya a limpiarlo o moverlo, apáguelo y desconéctelo del tomacorriente eléctrico.

Si el dispositivo no funciona correctamente, se ha caído, dañado o sumergido en agua, no lo utilice. No utilice el dispositivo con un cable de alimentación dañado. Bajo ninguna circunstancia intente reparar el dispositivo usted mismo. No realice ninguna modificación en el dispositivo, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Las reparaciones y ajustes de este dispositivo solo deben ser realizados por un centro de servicio técnico autorizado.

No desenchufe el dispositivo de la toma de corriente tirando del cable de alimentación: existe el riesgo de dañar el cable de alimentación o la toma.

El cable no debe pasarse por debajo de alfombras, tapetes, etc. Coloque el cable en un lugar apartado para reducir el riesgo de tropezar con él.

No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Asegúrese de que esté completamente desenrollado y no toque superficies calientes del aparato.

El dispositivo no debe colocarse debajo de una toma de corriente eléctrica.

Antes de usar, retire todo el embalaje del dispositivo. Antes de encenderlo, asegúrese de que esté completamente ensamblado.

Este aparato está diseñado para uso doméstico, pero no es adecuado para su uso en baños o cerca de piscinas, etc. No está diseñado para uso en exteriores.

Evite el contacto con agua u otros líquidos. No toque el dispositivo con las manos mojadas.

No utilice el dispositivo en lugares donde se utilicen o almacenen gasolina, pinturas o líquidos inflamables.

No introduzca objetos en la rejilla de entrada/salida de aire.

Para evitar el sobrecalentamiento, nunca cubra el dispositivo. Las aberturas de entrada y salida de aire no deben obstruirse.

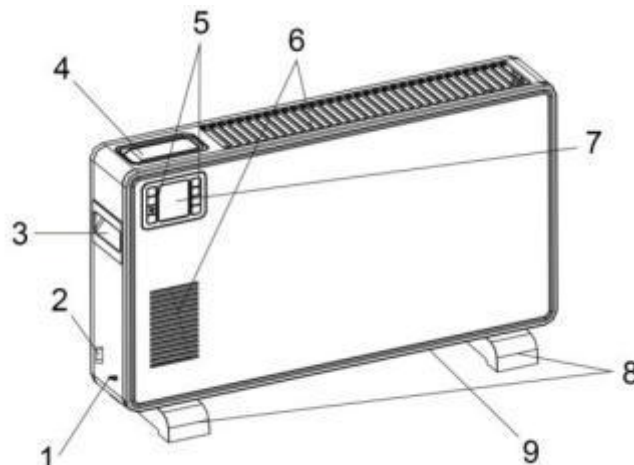
El dispositivo debe colocarse sobre una superficie nivelada y seca, y mantenerse siempre en posición vertical. Asegúrese de que las rejillas de entrada y salida de aire estén libres de polvo, ya que este puede provocar el sobrecalentamiento del dispositivo. Si es necesario, desenchufe el dispositivo y utilice una aspiradora para eliminar el polvo y la suciedad.

El dispositivo se calienta durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque superficies calientes con las manos desnudas.

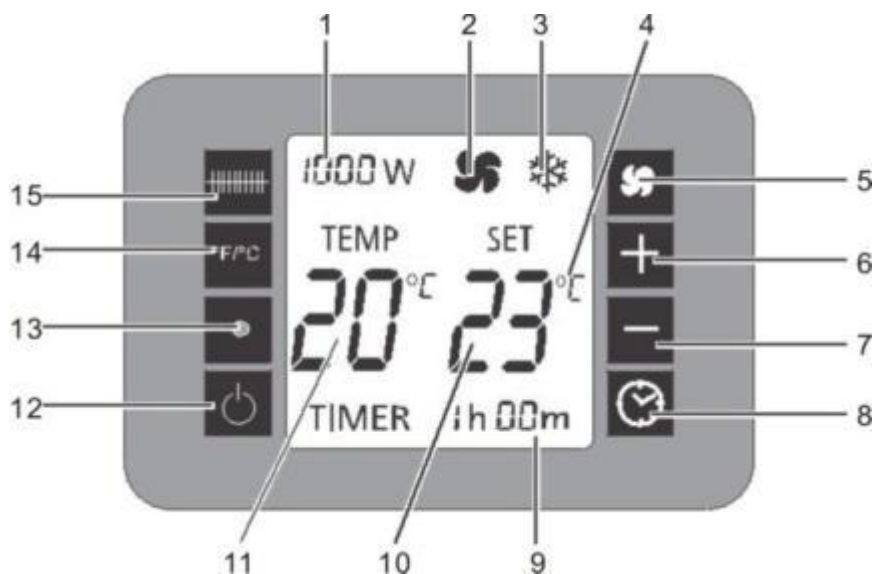
Siempre que el dispositivo no esté en uso, guárdelo embalado en un lugar seco.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Sensor de temperatura
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Mango
4. Espacio de almacenamiento del control remoto
5. Panel de control
6. Salida de aire
7. Pantalla LED
8. Piernas
9. Entrada de aire



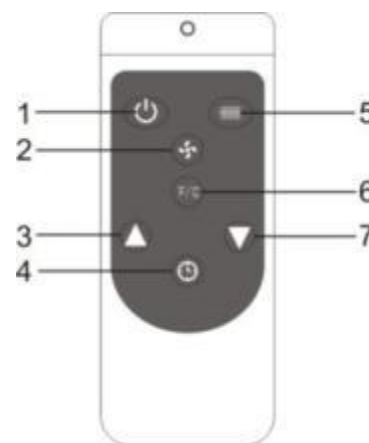
DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL



- | | |
|---|---|
| 1. Luz indicadora de encendido | 10. Indicador de temperatura de ajuste |
| 2. Luz indicadora del ventilador | 11. Indicador de temperatura actual |
| 3. Indicador de función ANTI-HIELO | 12. Botón de encendido/apagado |
| 4. Indicador de señal de la unidad de temperatura | 13. Receptor de control remoto |
| 5. Botón del ventilador | 14. Botón de ajuste de la unidad de temperatura |
| 6. Botón + | 15. Botón de ajuste de energía |
| 7. Botón - | |
| 8. Botón de interruptor de tiempo | |
| 9. Luz indicadora del interruptor horario | |

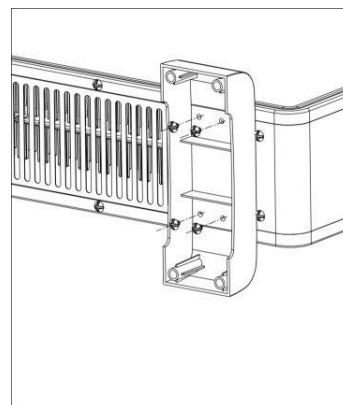
DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón del ventilador
3. Botón +
4. Botón de interruptor de tiempo
5. Botón de ajuste de energía
6. Botón de ajuste de la unidad de temperatura
7. Botón -



INSTALACIÓN DE LAS PATAS

Antes de usar el dispositivo, debe instalar las patas (incluidas por separado en el paquete). Las patas deben fijarse a la parte inferior del dispositivo con los 8 tornillos autorroscantes incluidos.



USO DEL DISPOSITIVO

Conecte el dispositivo a la red eléctrica y presione el interruptor de encendido/apagado (sonará un pitido). El dispositivo estará en modo de espera. La pantalla muestra la temperatura ambiente actual. Presione el botón de encendido/apagado para entrar en el modo de funcionamiento.

TEMPERATURA

Para configurar la unidad de temperatura, presione repetidamente el botón de configuración de la unidad de temperatura (la configuración predeterminada es °C).

Cuando el dispositivo se enciende en modo de funcionamiento, la pantalla siempre mostrará la temperatura ambiente actual y la temperatura configurada.

La temperatura se puede ajustar entre 5 y 37 °C.

Una vez alcanzada la temperatura deseada, el dispositivo cambia automáticamente de alta a baja potencia. Si la temperatura ambiente supera en 2 °C la temperatura programada, el dispositivo deja de calentar. Cuando la temperatura ambiente desciende en 2 °C, el dispositivo vuelve a calentar.

AJUSTE DE POTENCIA

Para apagar la calefacción, presione el botón de ajuste de potencia.

Para cambiar entre los niveles de potencia, presione el botón de ajuste de potencia repetidamente hasta que aparezca el indicador de potencia deseado en la pantalla.

El aparato dispone de 3 niveles de potencia (1000 W/1300 W/2300 W) y función antihielo.

AJUSTE DEL INTERRUPTOR HORARIO

El temporizador se puede configurar después de encender la calefacción (selección de potencia).

Para configurar el tiempo de calentamiento, pulse el botón del temporizador repetidamente hasta que aparezca el tiempo deseado en la pantalla. Espere aproximadamente 5 segundos. Esto confirmará el ajuste.

Utilice los botones + y - para establecer la temperatura requerida (la temperatura establecida debe ser mayor que la temperatura ambiente actual).

Para desactivar esta función, pulse el botón del temporizador repetidamente hasta que aparezca 24:00 en la pantalla. Al pulsar el botón de nuevo, se desactiva la función (el indicador luminoso se apaga).

FUNCIÓN ANTIHIELO

Si el aparato se encuentra en modo de espera y la temperatura ambiente actual desciende por debajo de los 5 °C, se activa automáticamente la potencia de calefacción baja (1000 W).

Cuando la temperatura ambiente suba a 9°C, el dispositivo volverá al modo de espera.

ADMIRADOR

Para encender y apagar el ventilador, presione el botón. El ventilador se usa para calentar la habitación más rápido.

MEMORIA

El dispositivo guarda la última temperatura configurada. Esta temperatura se muestra cada vez que se enciende.

Recuerde: cada vez que presiona un botón individual, se escucha una señal de sonido.

LIMPIEZA

Antes de limpiarlo, apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y déjelo enfriar.

Para limpiar, utilice un paño ligeramente húmedo. Para eliminar el polvo y la suciedad de la rejilla metálica, utilice una aspiradora.

No utilice agentes de limpieza corrosivos.

¡No sumerja el dispositivo en agua!

INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE ENVASES USADOS

El material de embalaje usado deberá llevarse a un punto de eliminación de residuos designado por el municipio.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Este símbolo en los dispositivos o en la documentación adjunta indica que los dispositivos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para su correcta eliminación, recuperación y reciclaje, estos dispositivos deben entregarse en los puntos de recogida designados. Como alternativa, en algunos países de la Unión Europea u otros países europeos, puede devolver estos dispositivos a su distribuidor local al adquirir un dispositivo equivalente. La correcta eliminación de estos dispositivos ayudará a conservar valiosos recursos naturales y a prevenir posibles impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían derivar de una gestión inadecuada de los residuos.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 21

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Calentador convector LCD con control remoto

Tipo: G80441, Modelo: DL07D

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo: 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética, 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión, 2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, 2015/863, de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas y normas EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

conforme con el certificado de examen de tipo CE n.º 200700174HZH-V1 del 22/07/2020

N.º de tipo CE 200300403HZH-V1 del 11/05/2020 emitido por INTERTEK TESTING &

CERTIFICACIÓN LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

País: Reino Unido, Teléfono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

Correo electrónico: andrew.strachan@intertek.com, Sitio web: www.intertek.com

Número de identificación del organismo notificado: 0359

y certificado de tipo CE n.º 70.400.20.457.04-00.01 de 16/06/2020 expedido por TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

País: Alemania, Teléfono: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

Correo electrónico: ps.zert@tuev-sued.de Sitio web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de identificación del organismo notificado: 0123

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15/04/2021

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

MANUALE DI ISTRUZIONI

Termoconvettore LCD con telecomando

Tipo: G80441, Modello: DL07D

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'utilizzo del dispositivo.



PROTEZIONE AMBIENTALE



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valide per le famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Il corretto smaltimento, riutilizzo o riciclo dei componenti implica il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà ritirato gratuitamente. Le autorità locali forniscono informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature. Il corretto smaltimento del dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose ed evita impatti negativi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero essere causati da una gestione inappropriata dei rifiuti.

Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalle normative locali vigenti.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.

ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DATI TECNICI

3 livelli di potenza: 1000 / 1300 / 2300 W

Funzione TURBO (ventilatore incorporato per un rapido riscaldamento degli ambienti)

Pannello di controllo con display LED

Controllo della temperatura da 5 °C a 37 °C

Termostato regolabile

Visualizza anche la temperatura e l'impostazione del termostato

Timer 1 - 24 ore

Interruttore di sicurezza on/off

Pulsante di accensione/spegnimento

Fusibile di protezione contro il surriscaldamento

Sistema antigelo antigelo

Autoportante

Spegnimento automatico in caso di ribaltamento

Maniglie ergonomiche per una facile maneggevolezza

Spazio di archiviazione per il telecomando

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente le istruzioni. Utilizzare questo dispositivo solo come descritto in questo manuale. Conservare il manuale per riferimento futuro.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Se il dispositivo viene danneggiato a causa del mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale, la garanzia decade. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'uso improprio del dispositivo è contrario ai termini del presente manuale.

Prima di collegare l'apparecchio alla presa elettrica, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della presa.

Collegare il dispositivo solo a una presa dotata di messa a terra.

Attenzione

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e ne comprendano i potenziali pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini di età inferiore a 8 anni e sotto supervisione. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

I bambini non devono giocare con il dispositivo.

Il dispositivo non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un programmatore, un timer esterno o un telecomando.

Quando il dispositivo non è in uso o quando deve essere pulito o spostato, spegnerlo e scollegarlo dalla presa elettrica.

Se il dispositivo non funziona correttamente, è caduto, è danneggiato o è stato immerso in acqua, non utilizzarlo. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato. Non tentare in nessun caso di riparare il dispositivo autonomamente. Non apportare modifiche al dispositivo: ciò potrebbe causare scosse elettriche. Riparazioni e regolazioni a questo dispositivo devono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Non staccare il dispositivo dalla presa elettrica tirando il cavo di alimentazione: si rischia di danneggiare il cavo di alimentazione o la presa.

Il cavo non deve essere fatto passare sotto tappeti, guide, ecc. Posizionare il cavo in modo che non sia d'intralcio per ridurre il rischio di inciampare.

Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo sia completamente svolto e non tocchi le superfici calde dell'apparecchio.

Il dispositivo non deve essere posizionato sotto una presa elettrica.

Prima dell'uso, rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal dispositivo. Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che sia completamente e correttamente assemblato.

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico, ma non è adatto all'uso in bagni o in prossimità di piscine, ecc. Non è destinato all'uso all'aperto.

Evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.

Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui vengono utilizzati o conservati benzina, vernici o liquidi infiammabili.

Non inserire oggetti nella griglia di ingresso/uscita dell'aria.

Per evitare il surriscaldamento, non coprire mai l'apparecchio! Le aperture di ingresso e uscita dell'aria non devono essere ostruite.

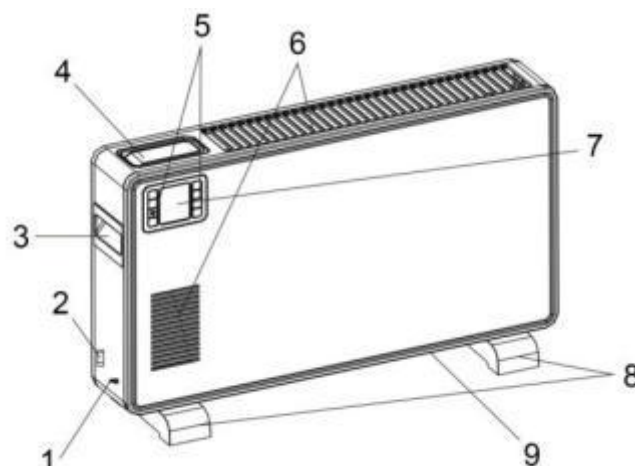
Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e asciutta e mantenuto sempre in posizione verticale. Assicurarsi che le griglie di ingresso e uscita dell'aria siano prive di polvere, che potrebbe causare il surriscaldamento del dispositivo. Se necessario, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente e utilizzare un aspirapolvere per rimuovere polvere e sporco.

Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento. Per evitare ustioni, non toccare le superfici calde a mani nude.

Quando il dispositivo non è in uso, conservarlo imballato in un luogo asciutto.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Sensore di temperatura
2. Interruttore on/off
3. Maniglia
4. Spazio di archiviazione del telecomando
5. Pannello di controllo
6. Uscita dell'aria
7. Display a LED
8. Gambe
9. Presa d'aria



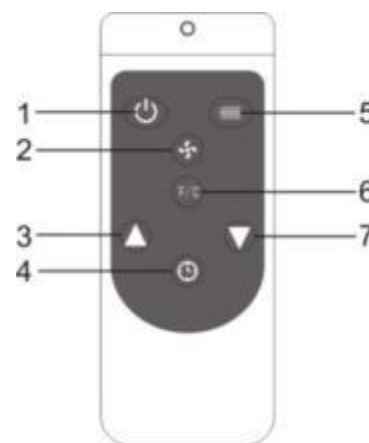
DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO



- | | |
|---|--|
| 1. Spia di alimentazione | 10. Indicatore di temperatura impostata |
| 2. Spia luminosa della ventola | 11. Indicatore della temperatura attuale |
| 3. Indicatore funzione ANTIGELO | 12. Pulsante ON/OFF |
| 4. Indicatore del segnale dell'unità di temperatura | 13. Ricevitore del telecomando |
| 5. Pulsante ventola | 14. Pulsante di impostazione dell'unità di temperatura |
| 6. Pulsante + | 15. Pulsante di impostazione della potenza |
| 7. Pulsante - | |
| 8. Pulsante di commutazione oraria | |
| 9. Spia luminosa dell'interruttore orario | |

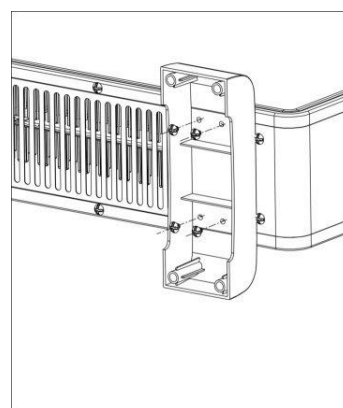
DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO

1. Pulsante ON/OFF
2. Pulsante ventola
3. Pulsante +
4. Pulsante di commutazione oraria
5. Pulsante di impostazione della potenza
6. Pulsante di impostazione dell'unità di temperatura
7. Pulsante -



INSTALLAZIONE DELLE GAMBE

Prima di utilizzare il dispositivo, è necessario installare i piedini (forniti separatamente nella confezione). I piedini devono essere montati sul fondo del dispositivo utilizzando le 8 viti autofilettanti incluse nella confezione.



UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Collegare il dispositivo alla rete elettrica e portare l'interruttore on/off in posizione on (si sentirà un segnale acustico). Il dispositivo è ora in modalità standby. Il display mostra la temperatura ambiente attuale. Premere il pulsante on/off per entrare in modalità operativa.

TEMPERATURA

Per impostare l'unità di temperatura, premere ripetutamente il pulsante di impostazione dell'unità di temperatura (l'impostazione predefinita è °C).

Quando l'apparecchio è acceso in modalità operativa, il display visualizza sempre la temperatura ambiente attuale e la temperatura impostata.

La temperatura può essere impostata da 5 a 37 °C.

Una volta raggiunta la temperatura desiderata, il dispositivo passa automaticamente dalla potenza elevata a quella ridotta. Se la temperatura ambiente supera di 2 °C la temperatura impostata, il dispositivo interrompe il riscaldamento. Quando la temperatura ambiente scende di 2 °C rispetto alla temperatura impostata, il dispositivo riprende a riscaldare.

IMPOSTAZIONE DI POTENZA

Per spegnere il riscaldamento, premere il pulsante di regolazione della potenza.

Per passare da un livello di potenza all'altro, premere ripetutamente il pulsante di impostazione della potenza finché sul display non appare l'indicatore di potenza desiderato.

L'apparecchio è dotato di 3 livelli di potenza (1000 W/1300 W/2300 W) e di una funzione antigelo.

IMPOSTAZIONE DELL'INTERRUTTORE ORARIO

Il timer può essere impostato dopo aver acceso il riscaldamento (selezione della potenza).

Per impostare il tempo di riscaldamento, premere ripetutamente il pulsante del timer finché il tempo desiderato non appare sul display. Attendere circa 5 secondi. Questo conferma l'impostazione.

Utilizzare i pulsanti + e - per impostare la temperatura desiderata (la temperatura impostata deve essere superiore alla temperatura ambiente attuale).

Per disattivare questa funzione, premere ripetutamente il tasto timer fino a visualizzare 24:00 sul display. Premendo nuovamente il tasto timer la funzione si disattiva (la spia si spegne).

FUNZIONE ANTIGELO

Se l'apparecchio è in modalità standby e la temperatura ambiente scende sotto i 5°C, si attiva automaticamente la bassa potenza di riscaldamento (1000 W).

Quando la temperatura ambiente sale a 9°C, il dispositivo torna in modalità standby.

FAN

Per accendere e spegnere il ventilatore, premere il pulsante "Ventilatore". Il ventilatore viene utilizzato per riscaldare la stanza più rapidamente.

MEMORIA

Il dispositivo memorizza l'ultima temperatura impostata. Questa temperatura viene visualizzata ogni volta che il dispositivo viene acceso.

Ricorda: ogni volta che premi un singolo pulsante, viene emesso un segnale acustico.

PULIZIA

Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.

Per la pulizia, utilizzare un panno leggermente umido. Per rimuovere polvere e sporco dalla griglia metallica, utilizzare un aspirapolvere.

Non utilizzare detergenti corrosivi.

Non immergere il dispositivo in acqua!

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI USATI

Il materiale di imballaggio usato deve essere portato in una discarica designata dal comune.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Questo simbolo sui dispositivi o nella documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento, recupero e riciclaggio, questi dispositivi devono essere consegnati presso i punti di raccolta designati. In alternativa, in alcuni paesi dell'Unione Europea o in altri paesi europei, è possibile restituire questi dispositivi al distributore locale al momento dell'acquisto di un dispositivo equivalente. Il corretto smaltimento di questi dispositivi contribuirà a preservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 21

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Termoconvettore LCD con telecomando

Tipo: G80441, Modello: DL07D

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio: 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione, 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni e norme EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, conforme al certificato di esame CE del tipo n. 200700174HZH-V1 del 22/07/2020
Tipo CE n. 200300403HZH-V1 del 11/05/2020 rilasciato da INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA
Paese: Regno Unito, Telefono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999
E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Sito web: www.intertek.com
Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0359
e certificato di tipo CE n. 70.400.20.457.04-00.01 del 16/06/2020 rilasciato da TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MONACO DI BAVIERA
Paese: Germania, Telefono: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230
E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Sito web: http://www.tuev-sued.de/ps
Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0123

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15/04/2021

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

GEBRUIKSAANWIJZING

LCD-convectorkachel met afstandsbediening

Type: G80441, Model: DL07D

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



*Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik.
Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle
instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en
bediening, en om de risico's te begrijpen die zich kunnen
voordoen tijdens het gebruik van het apparaat.



MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

Correcte verwijdering, hergebruik of recycling van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Lokale overheden verstrekken informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur. Correcte verwijdering van het apparaat draagt bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd overeenkomstig de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.

AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

TECHNISCHE GEGEVENS

3 vermogensniveaus: 1000 / 1300 / 2300 W

TURBO-functie (ingebouwde ventilator voor snelle ruimteverwarming)

Bedieningspaneel met LED-display

Temperatuurregeling van 5 °C tot 37 °C

Verstelbare thermostaat

Geeft ook de temperatuur en thermostaatinstelling weer

Timer 1 - 24 uur

Veiligheidsschakelaar aan/uit

Aan/uit-knop

Oververhittingsbeveiligingszekering

Antivries antivries systeem

Vrijstaand

Automatische uitschakeling bij kantelen

Ergonomische handgrepen voor eenvoudig gebruik

Opbergruimte voor de afstandsbediening

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

Indien het apparaat beschadigd raakt doordat de instructies in deze handleiding niet zijn opgevolgd, vervalt de garantie. De fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Onzorgvuldig gebruik van het apparaat is in strijd met de voorwaarden van deze handleiding.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, dient u te controleren of de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven, overeenkomt met de spanning van het stopcontact.

Sluit het apparaat alleen aan op een goed geaard stopcontact.

Aandacht

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen jonger dan 8 jaar en onder toezicht. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Het apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.

Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend via een programmeur, externe tijdschakelaar of afstandsbediening.

Wanneer het apparaat niet in gebruik is, of wanneer het moet worden schoongemaakt of verplaatst, schakelt u het uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Als het apparaat niet goed functioneert, is gevallen, beschadigd is of ondergedompeld in water, gebruik het dan niet. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer. Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan - dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Reparaties en aanpassingen aan dit apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

Trek niet aan het netsnoer om het apparaat uit het stopcontact te halen. Er bestaat namelijk het risico dat het netsnoer of het stopcontact beschadigd raakt.

De kabel mag niet onder tapijt, lopers en dergelijke worden gelegd. Leg de kabel uit de weg om het risico dat u erover struikelt te verkleinen.

Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer. Zorg ervoor dat het snoer volledig is afgerold en niet in contact komt met hete oppervlakken van het apparaat.

Het apparaat mag niet onder een stopcontact worden geplaatst.

Verwijder voor gebruik alle verpakkingsmaterialen van het apparaat. Controleer of het apparaat volledig en correct is gemonteerd voordat u het inschakelt.

Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik, maar is niet geschikt voor gebruik in badkamers, in de buurt van zwembaden en dergelijke. Het is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.

Vermijd contact met water of andere vloeistoffen. Raak het apparaat niet aan met natte handen.

Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar benzine, verf of brandbare vloeistoffen worden gebruikt of bewaard.

Steek geen voorwerpen in het luchtinlaat-/uitlaatrooster.

Om oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat nooit afdekken! De luchtinlaat- en uitlaatoropeningen mogen niet geblokkeerd worden.

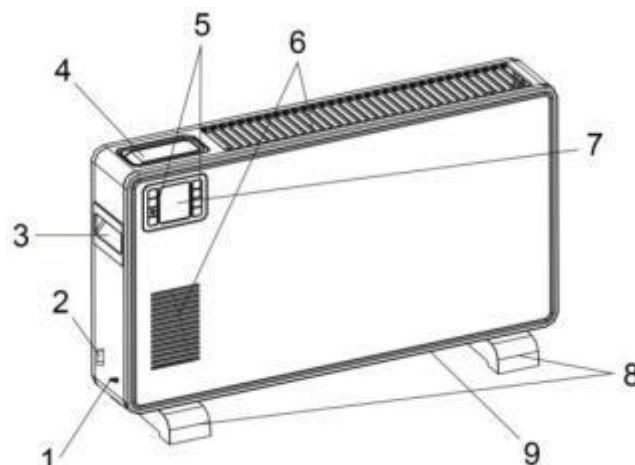
Plaats het apparaat op een vlakke, droge ondergrond en houd het altijd rechtop. Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en uitlaatroosters stofvrij zijn, aangezien dit oververhitting van het apparaat kan veroorzaken. Haal indien nodig de stekker uit het stopcontact en gebruik een stofzuiger om stof en vuil te verwijderen.

Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Raak hete oppervlakken niet met blote handen aan om brandwonden te voorkomen.

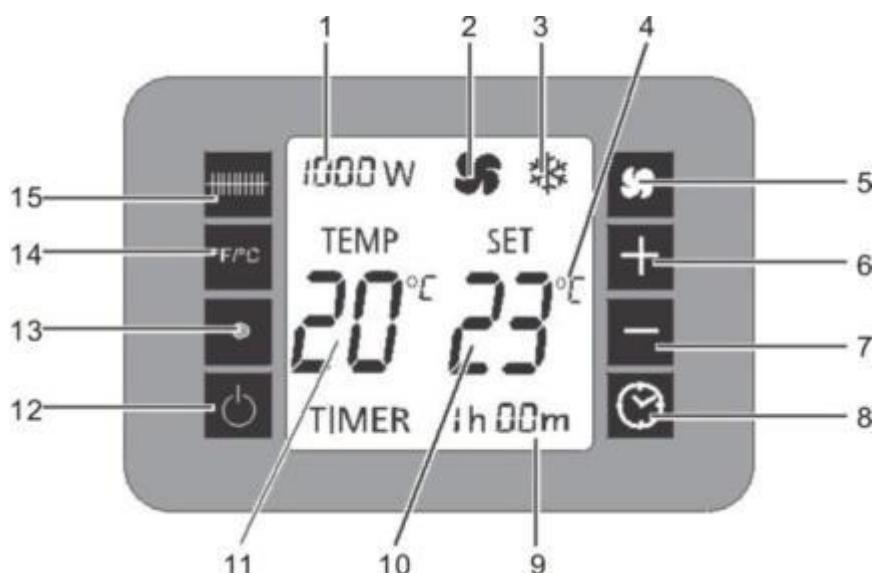
Wanneer u het apparaat niet gebruikt, dient u het verpakt op een droge plaats op te bergen.

APPARAATBESCHRIJVING

1. Temperatuursensor
2. Aan/uit-schakelaar
3. Handvat
4. Opslagruimte voor afstandsbediening
5. Bedieningspaneel
6. Luchtuitlaat
7. LED-scherm
8. Benen
9. Luchtinlaat



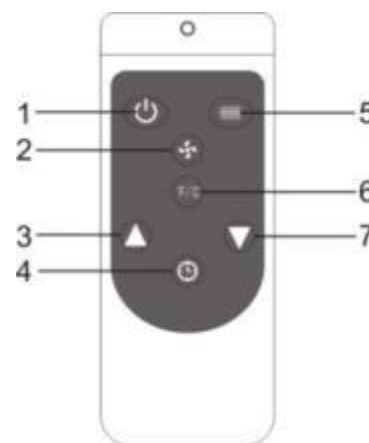
BESCHRIJVING VAN HET BEDIENINGSPANEEL



- | | |
|---|---|
| 1. Stroomindicatielampje | 10. Temperatuurindicator instellen |
| 2. Ventilatorindicatielampje | 11. Huidige temperatuurindicator |
| 3. Indicator voor de ANTI-VRIES-functie | 12. AAN/UIT-knop |
| 4. Temperatuureenheid signaalindicator | 13. Afstandsbedieningsontvanger |
| 5. Ventilatorknop | 14. Knop voor het instellen van de temperatuureenheid |
| 6. + knop | 15. Knop voor vermogensinstelling |
| 7. Knop - | |
| 8. Tijdschakelknop | |
| 9. Indicatielampje tijdschakelaar | |

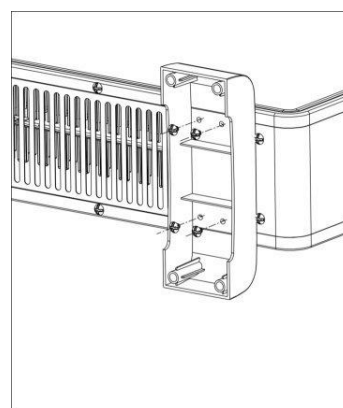
BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1. AAN/UIT-knop
2. Ventilatorknop
3. + knop
4. Tijdschakelknop
5. Knop voor vermogensinstelling
6. Knop voor het instellen van de temperatuureenheid
7. Knop -



DE POTEN INSTALLEREN

Voordat u het apparaat gebruikt, moet u de voetjes (apart meegeleverd in de verpakking) monteren. De voetjes moeten aan de onderkant van het apparaat worden bevestigd met de 8 zelftappende schroeven die in de verpakking zitten.



HET APPARAAT GEBRUIKEN

Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en zet de aan/uitschakelaar in de aan-stand (er klinkt een pieptoon). Het apparaat staat nu in de stand-bymodus. Het display geeft de huidige kamertemperatuur weer. Druk op de aan/uit-knop om de bedrijfsmodus te openen.

TEMPERATUUR

Om de temperatuureenheid in te stellen, drukt u herhaaldelijk op de knop voor het instellen van de temperatuureenheid (de standaardinstelling is °C).

Wanneer het apparaat in de bedrijfsmodus staat, worden op het display altijd de huidige kamertemperatuur en de ingestelde temperatuur weergegeven.

De temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 37 °C.

Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, schakelt het apparaat automatisch over van hoog vermogen naar laag vermogen. Als de kamertemperatuur 2 °C boven de ingestelde temperatuur stijgt, stopt het apparaat met verwarmen. Zakt de kamertemperatuur 2 °C onder de ingestelde temperatuur, dan begint het apparaat weer met verwarmen.

VERMOGENSINSTELLING

Om de verwarming uit te schakelen, drukt u op de knop voor de vermogensinstelling.

Om te wisselen tussen de vermogensniveaus drukt u herhaaldelijk op de knop voor de vermogensinstelling totdat de gewenste vermogensindicator op het display verschijnt.

Het apparaat heeft 3 vermogensniveaus (1000 W/1300 W/2300 W) en een antivriesfunctie.

TIJDSCHAKELAARINSTELLING

De timer kan worden ingesteld nadat de verwarming is ingeschakeld (vermogenselectie).

Om de verwarmingstijd in te stellen, drukt u herhaaldelijk op de timerknop totdat de gewenste tijd op het display verschijnt. Wacht ongeveer 5 seconden. Dit bevestigt de instelling.

Gebruik de knoppen + en - om de gewenste temperatuur in te stellen (de ingestelde temperatuur moet hoger zijn dan de huidige kamertemperatuur).

Om deze functie te deactiveren, drukt u herhaaldelijk op de timerknop totdat 24:00 op het display verschijnt. Door nogmaals op de timerknop te drukken, deactiveert u deze functie (het indicatielampje gaat uit).

ANTI-VRIESFUNCTIE

Als het apparaat in de stand-bymodus staat en de huidige kamertemperatuur daalt onder 5°C, wordt automatisch het lage verwarmingsvermogen (1000 W) ingeschakeld.

Wanneer de kamertemperatuur stijgt tot 9°C, schakelt het apparaat terug naar de stand-bymodus.

FAN

Om de ventilator aan en uit te zetten, drukt u op de ventilatorknop. De ventilator verwarmt de kamer sneller.

GEHEUGEN

Het apparaat slaat de laatst ingestelde temperatuur op in het geheugen. Deze temperatuur wordt elke keer dat het apparaat wordt ingeschakeld, weergegeven.

Let op: Iedere keer dat u op een afzonderlijke knop drukt, hoort u een geluidssignaal.

SCHOONMAAK

Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.

Gebruik voor het reinigen een licht vochtige doek. Om stof en vuil van het metalen rooster te verwijderen, kunt u een stofzuiger gebruiken.

Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen.

Dompel het apparaat niet onder in water!

INSTRUCTIES EN INFORMATIE OVER HET VERWIJDEREN VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient u in te leveren bij een door de gemeente aangewezen afvalverwerkingslocatie.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool op apparaten of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval mogen worden gemengd. Voor een correcte afvoer, hergebruik en recycling dienen deze apparaten te worden ingeleverd bij aangewezen inzamelpunten. In sommige landen van de Europese Unie of andere Europese landen kunt u deze apparaten ook inleveren bij uw lokale distributeur wanneer u een vergelijkbaar apparaat koopt. Een correcte afvoer van deze apparaten draagt bij aan het behoud van waardevolle natuurlijke hulpbronnen en voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die kunnen voortvloeien uit onjuist afvalbeheer.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 21

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

LCD-convectorkachel met afstandsbediening

Type: G80441, Model: DL07D

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad: 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit, 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal dat is ontworpen voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen, 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, 2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van beperkte stoffen en normen EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, voldoet aan het EG-typeonderzoekcertificaat nr. 200700174HZH-V1 van 22-07-2020 EG-type nr. 200300403HZH-V1 van 11/05/2020 uitgegeven door INTERTEK TESTING & CERTIFICATIE LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA Land: Verenigd Koninkrijk, Telefoon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999 E-mailadres: andrew.strachan@intertek.com, Website: www.intertek.com Aangemelde instantie identificatienummer: 0359 en EG-typecertificaat nr. 70.400.20.457.04-00.01 van 16/06/2020 uitgegeven door TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN Land: Duitsland, Telefoon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230 E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Website: http://www.tuev-sued.de/ps Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0123

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15/04/2021

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Θερμαντήρας LCD με τηλεχειριστήριο

Τύπος: G80441, Μοντέλο: DL07D

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκι
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη λειτουργία της συσκευής.



ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή απόρριψη, επαναχρησιμοποίηση ή ανακύκλωση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Οι τοπικές αρχές παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις όπως προβλέπεται από τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

3 επίπεδα ισχύος: 1000 / 1300 / 2300 W

Λειτουργία TURBO (ενσωματωμένος ανεμιστήρας για γρήγορη θέρμανση χώρου)

Πίνακας ελέγχου με οθόνη LED

Έλεγχος θερμοκρασίας από 5 °C έως 37 °C

Ρυθμιζόμενος θερμοστάτης

Επίσης εμφανίζει τη θερμοκρασία και τη ρύθμιση του θερμοστάτη

Χρονοδιακόπτης 1 - 24 ώρες

Διακόπτης ασφαλείας on/off

Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Ασφάλεια προστασίας από υπερθέρμανση

Αντιψυκτικό σύστημα αντιψυκτικού

Ελεύθερο

Αυτόματη απενεργοποίηση σε περίπτωση ανατροπής

Εργονομικές λαβές για εύκολο χειρισμό

Χώρος αποθήκευσης για το τηλεχειριστήριο

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Εάν η συσκευή υποστεί ζημιά λόγω μη τήρησης των οδηγιών αυτού του εγχειριδίου, η εγγύηση θα ακυρωθεί. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν φέρουν ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών αυτού του εγχειριδίου. Η απρόσεκτη χρήση της συσκευής αντίκειται στους όρους του παρόντος εγχειριδίου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε μια ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση στην πρίζα.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα.

Προσοχή

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά κάτω των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω προγραμματιστή, εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστηρίου.

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται ή όταν πρόκειται να καθαριστεί ή να μετακινηθεί, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά ή έχει βυθιστεί σε νερό, μην τη χρησιμοποιείτε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Μην κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή - αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Οι επισκευές και οι ρυθμίσεις σε αυτήν τη συσκευή πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας - υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στην πρίζα.

Το καλώδιο δεν πρέπει να περνάει κάτω από χαλί, ράγες κ.λπ. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά για να μειώσετε τον κίνδυνο να σκοντάψετε πάνω του.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι πλήρως ξετυλιγμένο και δεν αγγίζει τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.

Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως και σωστά συναρμολογημένη.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση, αλλά δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπάνια ή κοντά σε πισίνες κ.λπ. Δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Αποφύγετε την επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιείται ή αποθηκεύεται βενζίνη, χρώματα ή εύφλεκτα υγρά.

Μην εισάγετε αντικείμενα στη γρίλια εισόδου/εξόδου αέρα.

Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή! Τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου αέρα δεν πρέπει να είναι φραγμένα.

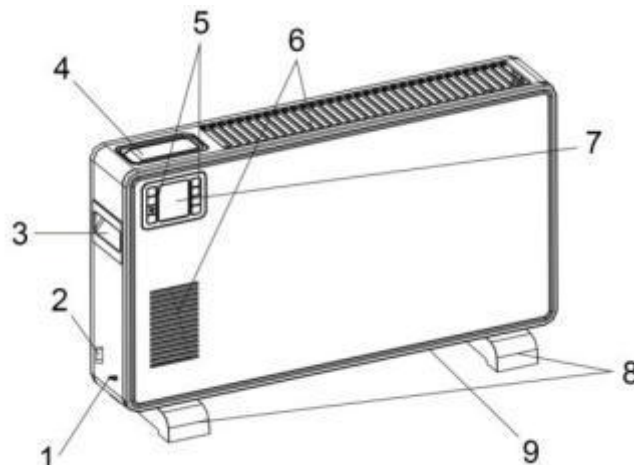
Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη, στεγνή επιφάνεια και να διατηρείται πάντα σε όρθια θέση. Βεβαιωθείτε ότι οι γρίλιες εισόδου και εξόδου αέρα δεν έχουν σκόνη, η οποία μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής. Εάν είναι απαραίτητο, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά.

Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Για να αποφύγετε εγκαύματα, μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες με γυμνά χέρια.

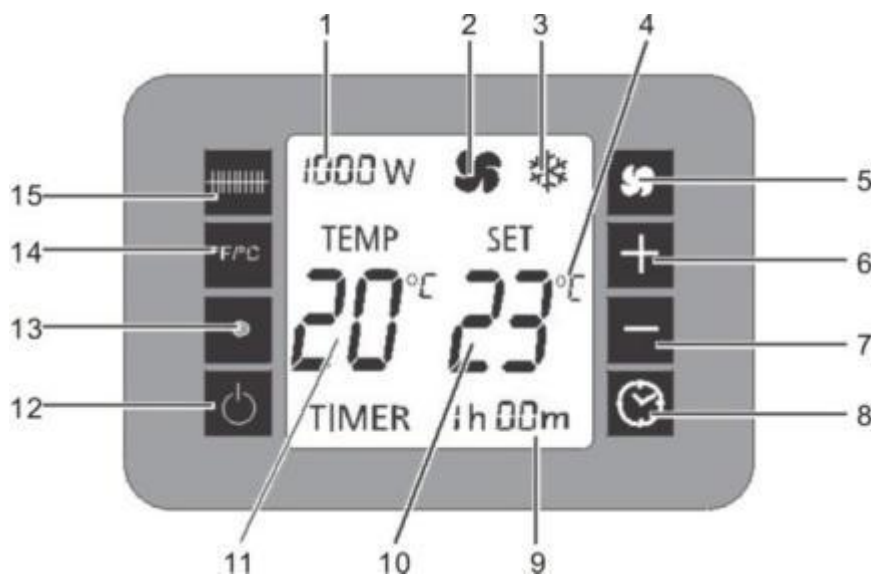
Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την συσκευασμένη σε ξηρό μέρος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Αισθητήρας θερμοκρασίας
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Λαβή
4. Χώρος αποθήκευσης τηλεχειριστηρίου
5. Πίνακας ελέγχου
6. Έξοδος αέρα
7. Οθόνη LED
8. Πόδια
9. Εισαγωγή αέρα



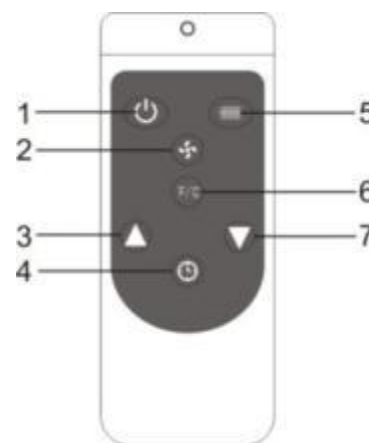
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ



- | | |
|---|--|
| 1. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας | 10. Ρυθμίστε την ένδειξη θερμοκρασίας |
| 2. Ενδεικτική λυχνία ανεμιστήρα | 11. Ένδειξη τρέχουσας θερμοκρασίας |
| 3. Ένδειξη λειτουργίας ANTI-FROST | 12. Κουμπί ON/OFF |
| 4. Ένδειξη σήματος μονάδας θερμοκρασίας | 13. Δέκτης τηλεχειριστηρίου |
| 5. Κουμπί ανεμιστήρα | 14. Κουμπί ρύθμισης μονάδας θερμοκρασίας |
| 6. Κουμπί + | 15. Κουμπί ρύθμισης ισχύος |
| 7. Κουμπί - | |
| 8. Κουμπί χρονοδιακόπτη | |
| 9. Ενδεικτική λυχνία χρονοδιακόπτη | |

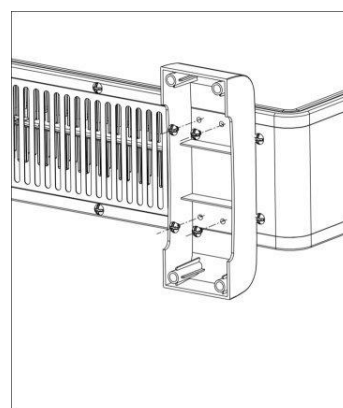
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1. Κουμπί ON/OFF
2. Κουμπί ανεμιστήρα
3. Κουμπί +
4. Κουμπί χρονοδιακόπτη
5. Κουμπί ρύθμισης ισχύος
6. Κουμπί ρύθμισης μονάδας θερμοκρασίας
7. Κουμπί -



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να εγκαταστήσετε τα πόδια (παρέχονται ξεχωριστά στη συσκευασία). Τα πόδια πρέπει να τοποθετηθούν στο κάτω μέρος της συσκευής χρησιμοποιώντας τις 8 βίδες αυτοκοχλιούμενου σπειρώματος που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.



ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και πατήστε το διακόπτη on/off στη θέση on (θα ακουστεί ένας ήχος). Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε λειτουργία αναμονής. Η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου. Πατήστε το κουμπί on/off για να εισέλθετε σε λειτουργία.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

Για να ρυθμίσετε τη μονάδα θερμοκρασίας, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ρύθμισης μονάδας θερμοκρασίας (η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι °C).

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη σε κατάσταση λειτουργίας, η οθόνη θα εμφανίζει πάντα την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου και την καθορισμένη θερμοκρασία.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 5 έως 37 °C.

Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή αλλάζει αυτόματα από υψηλή σε χαμηλή ισχύ. Εάν η θερμοκρασία δωματίου αυξηθεί κατά 2°C πάνω από την καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή σταματά να θερμαίνει. Όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει κατά 2°C κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται ξανά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΙΣΧΥΟΣ

Για να απενεργοποιήσετε τη θέρμανση, πατήστε το κουμπί ρύθμισης ισχύος.

Για εναλλαγή μεταξύ των επιπέδων ισχύος, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ρύθμισης ισχύος μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ένδειξη ισχύος.

Η συσκευή διαθέτει 3 επίπεδα ισχύος (1000 W/1300 W/2300 W) και λειτουργία κατά του παγετού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΡΙΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί μετά την ενεργοποίηση της θέρμανσης (επιλογή ισχύος).

Για να ρυθμίσετε τον χρόνο θέρμανσης, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί του χρονοδιακόπτη μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος. Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα. Αυτό επιβεβαιώνει τη ρύθμιση.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία (η ρυθμισμένη θερμοκρασία πρέπει να είναι υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου).

Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί του χρονοδιακόπτη μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη 24:00. Πατώντας ξανά το κουμπί του χρονοδιακόπτη, απενεργοποιείται αυτή η λειτουργία (η ενδεικτική λυχνία σβήνει).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΙΠΑΓΕΤΙΚΟΥ

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής και η τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από τους 5°C, η χαμηλή ισχύς θέρμανσης (1000 W) ενεργοποιείται αυτόματα.

Όταν η θερμοκρασία δωματίου αυξηθεί στους 9°C, η συσκευή θα επιστρέψει σε λειτουργία αναμονής.

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

Για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί του ανεμιστήρα. Ο ανεμιστήρας χρησιμοποιείται για να θερμάνει το δωμάτιο πιο γρήγορα.

ΜΝΗΜΗ

Η συσκευή αποθηκεύει την τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία στη μνήμη. Αυτή η θερμοκρασία εμφανίζεται κάθε φορά που ενεργοποιείται η συσκευή.

Υπενθύμιση: Κάθε φορά που πατάτε μεμονωμένα κουμπιά, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει.

Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά από τη μεταλλική σχάρα, χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα.

Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να μεταφέρονται σε χώρο απόρριψης απορριμμάτων που έχει ορίσει ο δήμος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αυτό το σύμβολο στις συσκευές ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα οικιακά απορρίμματα. Για την ορθή απόρριψη, ανάκτηση και ανακύκλωση, αυτές οι συσκευές θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε αυτές τις συσκευές στον τοπικό σας διανομέα κατά την αγορά μιας ισοδύναμης συσκευής. Η σωστή απόρριψη αυτών των συσκευών θα βοηθήσει στη διατήρηση πολύτιμων φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 21

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Σπ. ε ο. ο. Sp. κ. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Θερμαντήρας LCD με τηλεχειριστήριο

Τύπος: G80441, Μοντέλο: DL07D

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου: 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης, 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς

και πρότυπα EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-20912, EN 20912: 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. 200700174HZH-V1 της 22/07/2020 Αριθμός τύπου ΕΚ 200300403HZH-V1 της 11/05/2020 που εκδόθηκε από την INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA
Χώρα: Ηνωμένο Βασίλειο, Τηλέφωνο: +44 (0) 1372 370900, Φαξ: +44 (0) 1372 370999
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: andrew.strachan@intertek.com, Ιστότοπος: www.intertek.com
Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0359
και πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. 70.400.20.457.04-00.01 της 16/06/2020 που εκδόθηκε από
TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN
Χώρα: Γερμανία, Τηλέφωνο: +49 (89) 50084261, Φαξ: +49 (89) 50084230
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: ps.zert@tuev-sued.de Ιστότοπος: http://www.tuev-sued.de/ps
Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0123

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Λαρίσα Κοβάλτσκι

Κιέτλιν, 15/04/2021

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Aquecedor convector LCD com controle remoto

Tipo: G80441, Modelo: DL07D

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



*Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Antes da primeira utilização, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam surgir durante a operação do dispositivo.



PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informações para usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (válido para residências).

O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O descarte correto, a reutilização ou a reciclagem de componentes envolvem levar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. As autoridades locais fornecem informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados. O descarte correto do dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e evita impactos negativos à saúde e ao meio ambiente, que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos.

O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades conforme previsto nas regulamentações locais pertinentes.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.

ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

DADOS TÉCNICOS

3 níveis de potência: 1000 / 1300 / 2300 W

Função TURBO (ventilador integrado para aquecimento rápido do ambiente)

Painel de controle com display LED

Controle de temperatura de 5 °C a 37 °C

Termostato ajustável

Também exibe a temperatura e a configuração do termostato

Temporizador 1 - 24 horas

Interruptor de segurança liga/desliga

Botão liga/desliga

Fusível de proteção contra superaquecimento

Sistema anticongelante

Autônomo

Desligamento automático em caso de capotamento

Alças ergonômicas para fácil manuseio

Espaço de armazenamento para o controle remoto

Antes de utilizar este dispositivo, leia atentamente as instruções. Utilize este dispositivo somente conforme descrito neste manual. Guarde este manual para consultas futuras.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

Se o dispositivo for danificado devido ao não cumprimento das instruções deste manual, a garantia será anulada. O fabricante e o importador não se responsabilizam por quaisquer danos resultantes do não cumprimento das instruções deste manual. O uso descuidado do dispositivo é contrário aos termos deste manual.

Antes de conectar o aparelho a uma tomada elétrica, certifique-se de que a voltagem indicada na placa de características corresponde à voltagem da tomada.

Conecte o dispositivo somente a uma tomada devidamente aterrada.

Atenção

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre como utilizar o aparelho com segurança e compreendam os potenciais perigos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças com menos de 8 anos de idade e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Crianças não devem brincar com o dispositivo.

O dispositivo não deve ser utilizado para fins diferentes daqueles a que se destina.

O aparelho não deve ser operado por meio de um programador, temporizador externo ou controle remoto.

Quando o dispositivo não estiver em uso ou quando for necessário limpá-lo ou movê-lo, desligue-o e desconecte-o da tomada elétrica.

Se o dispositivo não estiver funcionando corretamente, tiver caído, sido danificado ou submerso em água, não o utilize. Não utilize o dispositivo com o cabo de alimentação danificado. Em nenhuma circunstância tente consertar o dispositivo sozinho. Não faça modificações no dispositivo - isso pode resultar em choque elétrico. Reparos e ajustes neste dispositivo devem ser realizados apenas por uma assistência técnica autorizada.

Não desligue o dispositivo da tomada elétrica puxando pelo cabo de alimentação - há risco de danificar o cabo de alimentação ou a tomada.

O cabo não deve ser passado sob carpetes, passadeiras, etc. Coloque o cabo fora do caminho para reduzir o risco de tropeçar nele.

Não coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo esteja totalmente desenrolado e não entre em contato com superfícies quentes do aparelho.

O dispositivo não deve ser colocado sob uma tomada elétrica.

Antes de usar, remova todos os materiais de embalagem do dispositivo. Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que ele esteja completa e corretamente montado.

Este aparelho é destinado ao uso doméstico, mas não é adequado para uso em banheiros ou perto de piscinas, etc. Não é destinado ao uso externo.

Evite o contato com água ou outros líquidos. Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.

Não utilize o dispositivo em locais onde gasolina, tintas ou líquidos inflamáveis sejam usados ou armazenados.

Não insira objetos na grade de entrada/saída de ar.

Para evitar superaquecimento, nunca cubra o aparelho! As aberturas de entrada e saída de ar não devem ser bloqueadas.

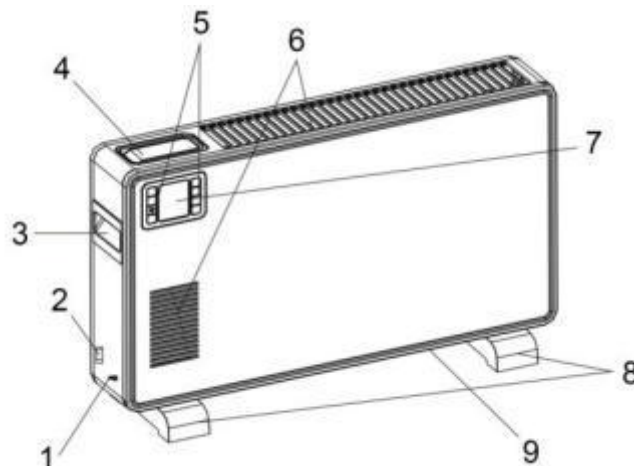
O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e seca, mantendo-o sempre na vertical. Certifique-se de que as grades de entrada e saída de ar estejam livres de poeira, que pode causar superaquecimento. Se necessário, desligue o aparelho da tomada e use um aspirador de pó para remover poeira e sujeira.

O aparelho esquenta durante o funcionamento. Para evitar queimaduras, não toque em superfícies quentes com as mãos desprotegidas.

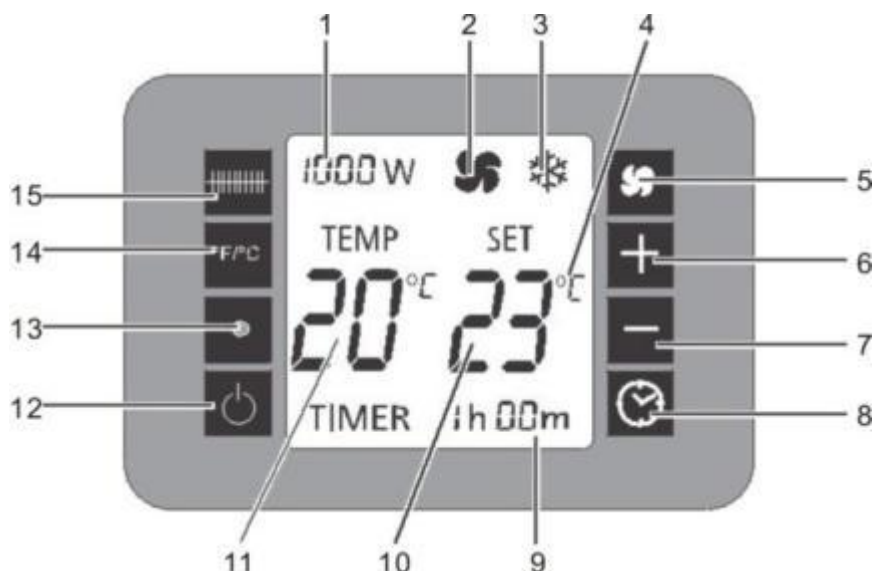
Sempre que o dispositivo não estiver em uso, guarde-o embalado em local seco.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Sensor de temperatura
2. Interruptor liga/desliga
3. Alça
4. Espaço de armazenamento do controle remoto
5. Painel de controle
6. Saída de ar
7. Visor LED
8. Pernas
9. Entrada de ar



DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLE

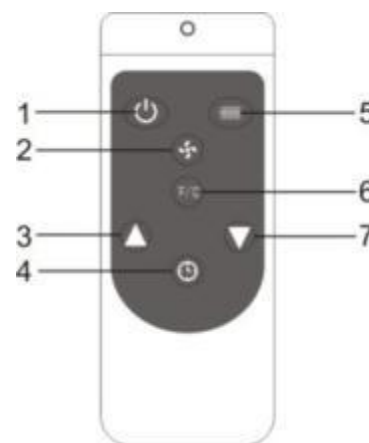


1. Luz indicadora de energia
2. Luz indicadora do ventilador
3. Indicador da função ANTI-GELO
4. Indicador de sinal da unidade de temperatura
5. Botão do ventilador
6. botão +
7. Botão -
8. Botão do interruptor de tempo
9. Luz indicadora do interruptor de tempo

10. Defina o indicador de temperatura
11. Indicador de temperatura atual
12. Botão ON/OFF
13. Receptor de controle remoto
14. Botão de configuração da unidade de temperatura
15. Botão de configuração de energia

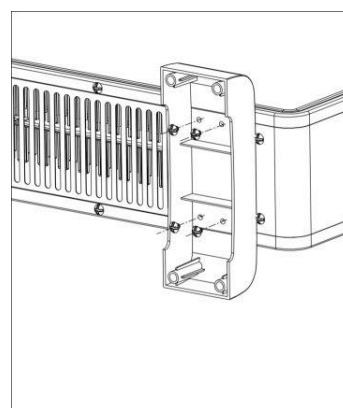
DESCRIÇÃO DO CONTROLE REMOTO

1. Botão ON/OFF
2. Botão do ventilador
3. botão +
4. Botão do interruptor de tempo
5. Botão de configuração de energia
6. Botão de configuração da unidade de temperatura
7. Botão -



INSTALANDO AS PERNAS

Antes de usar o dispositivo, você deve instalar os pés (fornecidos separadamente na embalagem). Os pés devem ser fixados na parte inferior do dispositivo usando os 8 parafusos autoatarraxantes incluídos na embalagem.



USANDO O DISPOSITIVO

Conecte o aparelho à rede elétrica e pressione o botão liga/desliga para a posição ligado (um bipe será emitido). O aparelho estará em modo de espera. O visor exibirá a temperatura ambiente atual. Pressione o botão liga/desliga para entrar no modo de operação.

TEMPERATURA

Para definir a unidade de temperatura, pressione o botão de configuração da unidade de temperatura repetidamente (a configuração padrão é °C).

Quando o dispositivo estiver ligado no modo operacional, o visor sempre mostrará a temperatura ambiente atual e a temperatura definida.

A temperatura pode ser ajustada de 5 a 37 °C.

Assim que a temperatura desejada for atingida, o aparelho alterna automaticamente de alta potência para baixa potência. Se a temperatura ambiente subir 2 °C acima da temperatura definida, o aparelho interrompe o aquecimento. Quando a temperatura ambiente cair 2 °C abaixo da temperatura definida, o aparelho começa a aquecer novamente.

CONFIGURAÇÃO DE POTÊNCIA

Para desligar o aquecimento, pressione o botão de configuração de energia.

Para alternar entre os níveis de potência, pressione o botão de configuração de potência repetidamente até que o indicador de potência desejado apareça no visor.

O aparelho possui 3 níveis de potência (1000 W/1300 W/2300 W) e uma função anticongelamento.

AJUSTE DO INTERRUPTOR DE TEMPO

O temporizador pode ser ajustado após ligar o aquecimento (seleção de potência).

Para definir o tempo de aquecimento, pressione o botão do timer repetidamente até que o tempo desejado apareça no visor. Aguarde aproximadamente 5 segundos. Isso confirma a configuração.

Use os botões + e - para definir a temperatura desejada (a temperatura definida deve ser maior que a temperatura ambiente atual).

Para desativar esta função, pressione o botão do timer repetidamente até que 24:00 apareça no visor. Pressionar o botão do timer novamente desativa esta função (a luz indicadora apaga).

FUNÇÃO ANTI-GELO

Se o dispositivo estiver no modo de espera e a temperatura ambiente atual cair abaixo de 5 °C, a baixa potência de aquecimento (1000 W) será ligada automaticamente.

Quando a temperatura ambiente atingir 9°C, o dispositivo retornará ao modo de espera.

FÃ

Para ligar e desligar o ventilador, pressione o botão do ventilador. O ventilador serve para aquecer o ambiente mais rapidamente.

MEMÓRIA

O dispositivo armazena a última temperatura definida na memória. Essa temperatura é exibida sempre que o dispositivo é ligado.

Lembre-se: cada vez que você pressiona botões individuais, um sinal sonoro é ouvido.

LIMPEZA

Antes de limpar, desligue o aparelho, desconecte-o da tomada e deixe-o esfriar.

Para limpeza, use um pano levemente úmido. Para remover poeira e sujeira da grade metálica, use um aspirador de pó.

Não utilize agentes de limpeza corrosivos.

Não mergulhe o dispositivo em água!

INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES SOBRE O DESCARTE DE EMBALAGENS USADAS

O material de embalagem usado deve ser levado para um local de descarte de resíduos designado pelo município.

DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Este símbolo, presente nos dispositivos ou na documentação que os acompanha, indica que dispositivos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico. Para descarte, recuperação e reciclagem adequados, esses dispositivos devem ser entregues em pontos de coleta designados. Como alternativa, em alguns países da União Europeia ou em outros países europeus, você pode devolver esses dispositivos ao seu distribuidor local na compra de um dispositivo equivalente. O descarte adequado desses dispositivos ajudará a conservar recursos naturais valiosos e a prevenir potenciais impactos negativos ao meio ambiente e à saúde humana que podem surgir do gerenciamento inadequado de resíduos.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 21

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Aquecedor convector LCD com controle remoto

Tipo: G80441, Modelo: DL07D

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho: 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética, 2014/35/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de equipamento elétrico concebido para utilização dentro de certos limites de tensão, 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, 2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à lista de substâncias restritas e normas EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, em conformidade com o certificado de exame de tipo CE nº 200700174HZH-V1 de 22/07/2020

Tipo CE nº 200300403HZH-V1 de 11/05/2020 emitido pela INTERTEK TESTING & CERTIFICAÇÃO LTDA., Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

País: Reino Unido, Telefone: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Site: www.intertek.com

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0359

e certificado de tipo CE nº 70.400.20.457.04-00.01 de 16/06/2020 emitido por TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN

País: Alemanha, Telefone: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Site: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0123

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 15/04/2021

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada